

EL PATO DONALD



AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE
POR NIX

¡SULGRAVE MANOR— Northamptonshire, INGLATERRA, LA CASA DE LOS ANTEPASADOS DE JORGE WASHINGTON, FUE ADQUIRIDA POR EL GOBIERNO BRITÁNICO EN 1914 PARA CELEBRAR CIENTO AÑOS DE PAZ CON LOS ESTADOS UNIDOS!



Tr. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved ©1966 by United Feature Syndicate, Inc.



¡EL GRAN BUHO CON CUERNOS, AUNQUE ES PEQUEÑO, A VECES LE QUITA EL NIDO AL ÁGUILA CALVA!



¡EL SENTIDO DEL OLFATO DEL HOMBRE ES MIL VECES MÁS SENSITIVO QUE SU SENTIDO DEL GUSTO!

WILLARD HUNTINGTON WRIGHT,

ERA UN ESCRITOR DE ARTE Y FILOSOFÍA, QUE SE CONVIRTIÓ EN UN NOVELISTA DE HISTORIAS DE DETECTIVES DURANTE UNA ENFERMEDAD Y SE HIZO FAMOSO CON EL NOMBRE DE "S.S. VAN DINE" Y CREA "PHILO VANCE"

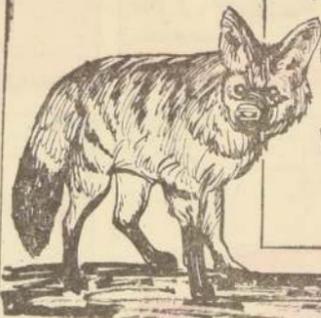
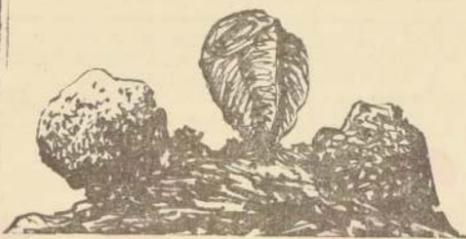


¡BEETHOVEN, ANTES DE CUMPLIR CINCUENTA AÑOS, ESTABA COMPLETAMENTE SORDO Y COMPUSO MUCHAS DE SUS GRANDES OBRAS SIN PODER OÍRLAS!



¡UN RETRATO DEL REY ENRIQUE VIII, DADO ENTRE LOS REGALOS QUE LOS PORTUGUESES LE DIERON AL REY DE BORNEO, ASUSTO TANTO AL MONARCA QUE SE NEGÓ A COMERCIAR CON ÉL!

¡LAS ESPONJAS HAN SIDO USADAS POR EL HOMBRE, PARA DIVERSOS USOS DESDE LOS TIEMPOS PREHISTÓRICOS!



¡EL "AARDWOLF" QUE EN HOLANDESES ES "LOBO DE TIERRA" NO ES UN LOBO, ES DE LA FAMILIA DE LA HIENA, Y SE ALIMENTA DE INSECTOS! —Africa—

PALABRAS CRUZADAS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13					14			15			
16						17			18		
19									20		
21								22			
23					24	25					
		26	27		28				29		30
	31			32				33		34	
35								36	37	38	
39								40			
41								42			
43						44		45			
46										47	

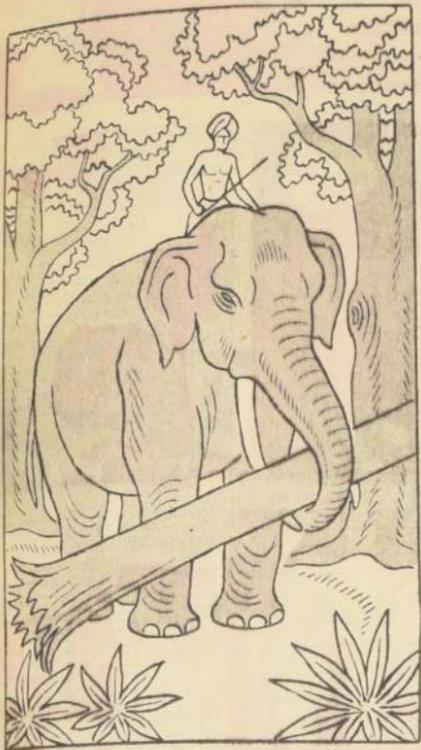
- HORIZONTALES:**
- 1.— Suave, apacible.
 - 6.— Especie de zoolito cuyo soporte sirve para fabricar lovas (pl.).
 - 13.— Ligada.
 - 15.— Refutó, combatió.
 - 16.— Que roba.
 - 18.— Tabla delgada sobre la cual se aseguran las tejas (pl.).
 - 19.— Atar y asegurar por medio de cuerdas.
 - 20.— Hijo de Layo, rey de Tebas y de Yocasta (Mit.).
 - 21.— Trotead, fustiad.
 - 22.— Matan resas.
 - 23.— Primera terminación de infinitivo.
 - 24.— Retención de una corriente de agua (pl.).
 - 26.— Símbolo químico del aluminio.
 - 28.— Lo que es contrario al bien.
 - 29.— Símbolo químico del arsénico.
 - 31.— Hidropesía general del tejido celular.
 - 34.— Nombre de una consonante.
 - 35.— Acérrima, das por bueno.
 - 36.— Hacez aire con el abano.
 - 39.— Estrecho, angostura en el mar.
- VERTICALES:**
- 40.— Planta carnívora cuyas flores aprisionan insectos y los digieren.
 - 41.— Confundir en uno el volumen de un cuerpo.
 - 42.— Aumentad.
 - 43.— Tablero para jugar a las dardas.
 - 45.— Que oye.
 - 46.— Arrimada.
 - 47.— Flores del rosal.
 - 1.— Equilibrio, suerte.
 - 2.— Presilla y botón que se cosen a la orilla de la capa.
 - 3.— Lugar donde las gallinas ponen sus huevos.
 - 4.— Río de Francia y Alemania, afl. del Mosela.
 - 5.— Reverenciar con sumo honor y respeto.
 - 7.— Iniciales del sabio aucto que descubrió los vasos linfáticos.
 - 8.— Lean de nuevo.
 - 9.— Superiora en ciertas comunidades religiosas.
 - 10.— Naturales del Lacio.
 - 11.— Galicismo por período (pl.).
 - 12.— Que frecuentemente aisa.
 - 14.— Cintas con que se ceñían la cabeza las mujeres de la Grecia antigua.
 - 17.— Primera terminación de infinitivo.
 - 22.— Soldado romano armado de hoz.
 - 25.— Gran extensión de agua salada.
 - 26.— Que no lleva nombre de autor.
 - 27.— Que tienen lana.
 - 30.— Cargadas.
 - 31.— Hacéd aire con el abano.
 - 32.— Echará en sal.
 - 33.— Suprimir, anular.
 - 34.— Cesará en un movimiento o acción.
 - 35.— Vaya en socorro de alguno.
 - 37.— Carne expuesta al fuego directo.
 - 38.— Puros, limpios.
 - 40.— Dos consonantes iguales.
 - 44.— Iniciales de una marca de cognac.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

P	E	R	C	A	L		C	O	R	T	O	S
A	S	E	O				A	E	D	O		
S	E	L	L	A	R		R	E	M	I	A	
A	S	O	M	E			P	O	N	E	S	
U	N	O	T	A			R	I	S	A		
E	N		A	S			E	L				
O	I	R					C	O	N			
C	E	A	D				T	R	O	S		
U	S	A	C	O			N	A	T	A		
U	M	E	L	A			P	E	N	A		
L	A	D	A				R	E	M	I	T	E
A	L	A	D	O			O	D	E	R		
A	L	A	D	O			V	E	R	A	N	O



PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



... de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar los dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá E° 5 de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:

Dirección:

Hanna-Barbera's Yogi Boso

¡MIRA LA CARA DEL SEÑOR GUARDABOSQUES, BOO-BOO! PARECE UNA PAPA RELLENA!

¿Y COMO SI ESTO NO FUERA BASTANTE... AHORA TENGO QUE PASAR FRENTE A YOGI!

BIEN, BIEN... YO CREO QUE EL SR. SMITH SE ADELANTO A LOS CARNAVALES!

ENTONCES... ¿ES UNA CARETA LO QUE LLEVA PUESTO, YOGI?

¡QUE SIMPATICOS! PUES LO QUE TENGO ES UN FUERTE DOLOR DE MUELAS

... Y NO TENGO TIEMPO DE IR AL DENTISTA... ANTES DE LAS COMPETENCIAS DE CARRERAS, SOY JUEZ!

¿POR QUÉ NO ME AYUDAN, TONTOS?

NO SE PREOCUPE, SR. SMITH... YO VOY A RESOLVERLE EL PROBLEMA!

1525

EDITORS PRESERVICE, INC.—NUEVA YORK

© 1966 HANNA-BARBERA INC.

PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER

HOLA, IRMA

MIRA QUÉ INTELIGENTE ES MI PERRO... TU PERRO NO SABE HACER NINGÚN TRUCCO... ES MUY ESTÚPIDO...

TIENE RAZÓN... MI PERRO ES TAN ESTÚPIDO QUE NO SABE NI SIQUIERA CORRER A BUSCAR UNA PELOTA... HUMM

¡TE VOY A ENSEÑAR A CAZAR UNA PELOTA DE CUALQUIER MANERA! ¡PRESTAME ATENCIÓN!

PELOTA DE TENIS

PELOTA DE GOMA

PELOTA DE FÚTBOL

PELOTA DE GOLF

PELOTA DE CARNE

852

MAY-15

En Santiago Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



JAQUELINE DOMINGUEZ F., de seis años, calle Maruri N.º 1345, Renca, ganó esta semana cinco escudos por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 3 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

CUENTO INFANTIL...

Los Músicos Viajeros

HUBO UNA vez un asno que había servido durante largos años a un labrador. Cierta día, como ya era viejo y no tenía fuerzas para trabajar, su amo pensó matarlo para vender su piel en el mercado vecino.

El asno, que de tanto no tenía un pelo, viendo que algo raro ocurría en la casa escapó corriendo por la puerta del corral.

Había andado un buen rato por la carretera cuando se encontró con un perro que, sentado a la orilla del camino aullaba tristemente.

—¿Qué te ocurre, compañero? —le interrogó el asno.

—¡Ay, compadre! Los hombres son muy ingratos —le contestó el perro—. He cazado para mi amo durante muchos años, y ahora que ya no valgo para ello, pretenden matarme.

—Ven conmigo —le dijo el asno—. Yo voy a la ciudad a ganarme la vida como músico; si quieres, uniremos nuestras voces.

El perro aceptó encantado, y los dos siguieron alegres su camino, hasta que se encontraron con un gato que se lamía el lomo.

—¿Te ocurre algo, amigo? —le preguntó el viejo asno.

—¿Que si me ocurre algo? —exclamó el gato enfadado—. Fijese usted, señor asno; después de haber cazado ratones a mi amo du-

rante diez años, ha pretendido matarme esta mañana, con la única disculpa de que estoy mucho tiempo al lado del fuego.



—Vente con nosotros —le dijeron el asno y el perro—, y tomaremos una orquesta para ganarnos la vida.

Juntos marchaban camino adelante los tres camaradas, cuando un gallo, que estaba subido en una valla, comenzó a cacarear ruidosamente.

—¡Malvados! ¡Malvados! —gritaba.

—Es por nosotros? —le preguntaron el asno, el perro y el gato.

—¡Por vosotros? No —contestó el gallo—. Es por mis amos, que pretenden matarme para festejar la venida de un paciente rico.

—Si quieres, te admitiremos muy gustosos en nuestra compañía —le dijeron los otros.

Y el gallo se marchó con ellos, encantado.

Sucedió que antes de llegar a la ciudad se les hizo de noche, y cuando ya se disponían a dormir en medio del bosque, advirtieron la luz de una casa, que brillaba a lo lejos. Se acercaron a ella, y al mirar por una de sus ventanas, vieron a un grupo de ladrones que, llenos de alegría, se disponían a festejar su última fechoría.

—¿Qué calentitos dormíamos ahí dentro? —pensaron los animales.

Y poniendo en práctica un plan para asustar a los ladrones y echarlos de la casa, se pusieron, todos a una, a emitir sonidos por la garganta. El asno rebuznaba, el perro ladraba, el gato maullaba y el gallo cacareaba. Fue tal el ruido que se armó, que los ladrones, espantados, creyeron que eran guardias que venían a aprehenderlos y huyeron horrorizados.

Los victoriosos animales, después de cenar las provisiones de los bandidos se tendieron a dormir tranquilamente, cada uno en el sitio que más le agradó.

Mientras tanto, los ladrones temblaban de frío y de miedo en medio del bosque, hasta que su capitán, dirigiéndose a los otros, dijo:

—Hemos sido unos cobardes, escapando sin luchar. Pero yo voy a ir ahora a nuestra casa para ver lo que ocurre.

Con muchas precauciones se fue acercando a la casa, y viendo que todo estaba tranquilo adentro y no se apreciaba ninguna luz, entró callado en la cocina. Lo primero que vió fueron los ojos del

gato que estaba al lado del fuego. Pensó que serían los ladrones para cogerlos para comerlos, pero el gato se le echó encima y le arañó sin piedad. Lleno de miedo, tropieza el perro que dormía tras él. Este le mordió en las patas. Huyó aterrizado, por la casa, cuando el asno, con una terrible cox, al intentar salir, desde el pajón, arengando a sus tres compañeros.

El capitán, todo dolorido, se unió a sus compañeros y les dijo con voz trémula:

—Compañeros, he visto que una bruja se ha acercado a nuestra casa: primero me echó la pata con sus uñas, luego me ha clavado la pata, y gritando me ha jado ha ordenado a los otros que dormían en la casa, diera golpes con una piedra.

Después de aquel momento volvieron más a su casa, y se fueron a dormir tranquilos, alegres y contentos en sus vidas.

Y colorín colorado, se ha acabado.



LANA MECHA MARENGO Y COLORES: Eº 16.-- EL KILO

● SAN ALFONSO	73	● IRARRAZAVAL	2490
● SAN ALFONSO	57	● PROVIDENCIA	2353
● SAN ANTONIO (Locales 5-7) ...	726	● TRES ANTONIOS	77
● DIAGONAL CERVANTES ...	785		

HILANDERIAS CHUAQUI — TELEFONOS 258719 — 258762

GRATIS!

ESTOS MATERIALES PARA USAR... y estudie practicando

- CORTE Y CONFECCION
- DIBUJO
- MECANICA
- RADIO
- INGLES
- CONTABILIDAD

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 — CLASIFICACION
5º PISO - OF. 519 — SANTIAGO

¡PIDA ESTE LIBRO!

HOMBRE: _____
DOMICILIO: _____
CIUDAD: _____
CURSO: _____

HOY MISMO REMITA

Bogotá Recibe Hoy al Presidente Frei

Las calles de la capital colombiana están embanderadas y las vitrinas del comercio lucen retratos de Frei y Leoni y las banderas de Chile, Colombia y Venezuela.- Los diarios de Bogotá dedican su primera página a la reunión de los Presidentes.- Frei y Leoni hablarán al pueblo colombiano en una reunión de masas que se efectuará el martes en la Plaza Bolívar.

BOGOTÁ, 13 (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial).— Una cariñosa recepción espera al Presidente de Chile, Eduardo Frei, a su llegada a esta ciudad, que está anunciada para mañana a las 14.30 horas. En el aeropuerto lo recibirán los Presidentes Carlos Lleras, de Colombia, y Raúl Leoni, de Venezuela, cuyo arribo está fijado para las 11 horas.

En el aeropuerto, el Mandatario chileno recibirá los honores correspondientes a su alto rango, para luego partir hacia la ciudad, cuyas calles de acceso están totalmente embanderadas. Las vitrinas del comercio bogotano lucen banderas de Chile, Colombia y Venezuela, así como fotografías de los tres Jefes de Estado que se reunirán en la histórica cita. Junto a las fotografías de los Presidentes Frei, Lleras y Leoni se han colocado carteles con la siguiente leyenda, con la frase de Bolívar: "Nuestros pueblos son uno, por origen, raza y destino".

Los diarios de hoy destacan en sus primeras páginas la visita del Presidente chileno y reproducen declaraciones formuladas en Santiago sobre los positivos resultados que espera de esta reunión. El diario La República titula en primera plana: "Lleras, Leoni y Frei cumplirán mañana cita histórica en Bogotá".

Por su parte, El Espectador dice: "Frei habla sobre reunión: Habrá resultados positivos en Bogotá". El Tiempo expresa: "Sin integración América Latina no tiene destino".

El Presidente Frei y sus colegas Lleras y Leoni hablarán en un acto de masas a efectuarse el martes en la Plaza Bolívar.

La televisión local transmitió hoy un programa chileno de alto interés, con la participación de elementos de la colonia residente y documentales. El suplemento de LA NACION, de Santiago, dedicado a Colombia, fue distribuido hoy sábado conjuntamente con la edición del diario "El Tiempo". Una absoluta tranquilidad se observa en la ciudad, pero el entusiasmo del pueblo aumenta a medida que se acerca la hora en que se inicie el encuentro de los tres Mandatarios de los países hermanos de Colombia, Chile y Venezuela.

El Embajador de Chile en Bogotá, Javier Lira Merino, ofreció hoy una recepción en honor del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, con asistencia de Ministros de Estado, diplomáticos y altas autoridades colombianas. En el desarrollo de este acto fueron condecorados por el Canciller chileno, los Ministros de Relaciones, Interior y Defensa, además de otras autoridades colombianas. Los Ministros recibieron la Gran Cruz de la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins.

BOGOTÁ, 13 (ANSA).— Bogotá luce engalanada para tributar homenaje al Presidente Leoni, de Venezuela, y Frei, de Chile, quienes arribarán mañana a esta capital para celebrar junto con el Mandatario colombiano Lleras Restrepo lo que se ha dado en llamar, pequeña cumbre latinoamericana. Como se sabe, también los enviados de los Presidentes del Ecuador y del Perú se sumarán a la Conferencia que mantendrán los tres Mandatarios.

Aquí existe mucha expectativa en los medios políticos y diplomáticos por los resultados que arrojará la reunión, a la cual se atribuyen fines que quizás vayan más allá de lo que realmente se proponen los protagonistas. Por lo pronto, fuentes colombianas se unieron esta mañana a las venezolanas, reiterando que los Mandatarios que se van a reunir durante tres días en Bogotá no buscan crear ejes políticos ni formar frentes o bloques de otro tipo. Asimismo, voceros oficiales colombianos se apresuraron a desvirtuar especulaciones que se habían hecho en distintos ambientes políticos, acerca del reconocimiento del régimen argentino por parte del Gobierno de Bogotá, en vísperas de la trascendente reunión de los Presidentes. Se observa a tal respecto que dicho reconocimiento no interferirá en las deliberaciones. Igualmente se dijo aquí, que los temas políticos están excluidos de la agenda, limitándose las discusiones al aspecto económico, con miras a examinar la adopción de medidas y acuerdos tendientes a acelerar el proceso de integración económica. Particular interés cobrará en las conversaciones que mantendrán los tres Jefes de Estado, la proyectada reunión hemisférica de Jefes de Estado.

LLEGAN LAS DELEGACIONES

Mientras los funcionarios colombianos dan los últimos retoques a los preparativos protocolares para recibir dignamente a Leoni y Frei, desde anoche comenzaron a llegar las delegaciones de periodistas, observadores y delegados varios. Hoy al mediodía llegaron el ex Presidente de Ecuador, Gaio Placencia Lasso, quien preside la delegación de su país, y el Dr. Fernando Schwab López Aldana, quien encabeza la misión diplomática del Perú.

NUOVO RUMBO

Es opinión de muchos observadores internacionales que la conferencia tripresidencial que se está por iniciar, a sólo ocho días de la toma de posesión de Carlos Lleras Restrepo, está destinada a marcar un nuevo rumbo en la política continental y una nueva modalidad en este tipo de reuniones. El programa de trabajo, según las últimas informaciones, prevé dos

(PASA A LA PAGINA 10)

Embanderada Recibió Arica al Presidente

ARICA, (Crossa, corresponsal).— A las 18.45 horas arribó al aeropuerto internacional de Chacalluta el avión Caravelle, de LAN-Chile, en que viaja el Presidente de Chile, Eduardo Frei, esposa y comitiva, a su trascendente encuentro con los Presidentes de Colombia y Venezuela, que tendrá lugar en la ciudad de Bogotá.

Además del Intendente de la Provincia de Tarapacá, el Gobernador del Departamento, autoridades provinciales y departamentales, jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, periodistas se congregaron en el aeropuerto centenares de personas que dieron una calurosa y entusiasta recepción al Jefe del Estado.

La esposa del Presidente, señora María Ruiz-Tagle de Frei, recibió dos bouquets de flores provenientes del Valle de Azapa, que han logrado justa fama internacional por su excepcional belleza.

A pedido del Presidente Frei no hubo ceremonia oficial ni honores militares. Sin embargo, la ciudad, por resolución espontánea de los habitantes, se encuentra totalmente embanderada.

Luego de la recepción en el puerto aéreo, el Presidente Frei y su esposa se dirigieron al Hotel de Azapa, donde pernoctarán. El resto de la comitiva lo hará en el Hotel El Paso, en el centro de la ciudad de Arica.

Mañana a las 8 horas despegará el avión LAN, con destino a Bogotá.



La Primera Dama, señora María Ruiz-Tagle de Frei, desde la plataforma del avión, se despide, a la distancia, de sus familiares y amigos, que en el salón presidencial del aeropuerto de Los Cerrillos alzaban sus manos y agitaban sus pañuelos blancos.

Cordial Despedida Tributó Santiago al Presidente Frei

En el Aeropuerto fue despedido por el Vicepresidente de la República, Excmo. señor Bernardo Leighton.

Los colaboradores más inmediatos del Presidente de la República, encabezados por el Vicepresidente, Bernardo Leighton, se reunieron en la tarde de ayer en el aeropuerto de Los Cerrillos para despedirse del Jefe del Estado que a las 15.10 emprendió viaje a la ciudad de Arica a bordo de un jet Caravelle de LAN, que hoy lo conducirá a Colombia.

El Primer Mandatario arribó al Salón Presidencial de ese aeropuerto, cruzando primero la losa, sitio en que pasó revista a la banda de guerra y compañías de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", formadas en ese sector, mientras que eran disparados los 21 cañonazos de ordenanza.

Numeroso público se había situado en las diversas aposentaduras de Los Cerrillos, para no perder detalles de esta ceremonia en que se despide al Jefe del Estado, que permanecerá fuera del territorio patrio por espacio de una semana. En las avenidas de acceso a ese aeropuerto también se había congregado gran cantidad de personas que agitaban pañuelos blancos o alzando sus manos, le desearon buen viaje al Presidente Frei.

Desde las 15.30 horas, el Vicepresidente Leighton, la totalidad de los Secretarios de Estado y Subsecretarios; el Cardenal Raúl Silva Henríquez; comandantes en jefe de las tres ramas de las Fuerzas Armadas; el Presidente del Senado; el Presidente de la Corte Suprema, Osvaldo Illanes Benítez; el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra; el Alcalde, Manuel Fernández, y los encargados de negocios de los países que visitará el Presidente Frei, se reunieron en el hall de Los Cerrillos.

En un aparte, se observó a los jefes de las Fuerzas Armadas con el General Director de Carabineros. También en un momento previo a esta despedida, fue captado el instante en que el Vicepresidente de la República recibió el saludo de los jefes de la policía civil, encabezados por el Subdirector de Investigaciones, Eduardo Zuñiga Pacheco.

En otro ángulo departían los Ministros de la Vivienda, Juan Hamilton, y subrogante del Interior, titular de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona. Cuando el grupo de motoristas que resguardaba el vehículo donde llegó el Presidente Frei, fue advertido en el aeropuerto, hubo un movimiento general entre autoridades y público.

Los Ministros y representantes de los diversos poderes del Estado cruzaron por una de las puertas centrales en tanto que la otra fue abierta para los periodistas.

La Primera Dama fue la primera en dirigirse al avión acompañado por la esposa del Director del Protocolo, Eduardo Cisternas y una hostess de LAN.

Mientras tanto, el Jefe del Estado se despedía de sus familiares reunidos en el salón presidencial, tras lo cual fue acompañado por el Vicepresidente, Bernardo Leighton, hasta la losa donde le aguardaban los colaboradores inmediatos para desearle buena suerte en esta cruzada de integración americana que se ha trazado el Primer Mandatario.

El Jefe del Estado se despidió de cada uno de sus ministros y autoridades civiles y militares, y cumplido con este trámite, junto al Vicepresidente, Bernardo Leighton y el Edecán Naval, Roberto Peralta, que lo acompaña en el viaje, pasó frente a las tropas de la Escuela de Aviación cuya banda interpretaba el himno patrio. Ante el Pabellón Nacional el Presidente Frei se detuvo brevemente y volviéndose hacia el emblema le hizo una leve reverencia para, posteriormente, esperar la finalización de la Canción Nacional de frente hacia las instalaciones del aeropuerto de Los Cerrillos. Finalmente, alzó su sombrero recibiendo un cariñoso saludo del público ubicado en el aeropuerto.

A las 18.03 horas el jet Caravelle de Línea Aérea Nacional se dirigió al cabezal norte de la pista para iniciar su despegue siete minutos más tarde.



Presidente Frei se despide del Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, en el aeropuerto de Los Cerrillos, segundos antes de subir al avión que lo conducirá a Colombia, previa escala en Arica, donde anoche pernoctó el Jefe del Estado y su comitiva.

Chile Venderá Cobre al Precio de Londres

La situación es, sin embargo, superior a la de una situación normal.- Escasez del metal rojo durará un largo período.

se hizo evidente un agravamiento de la guerra de Vietnam, al cual se agregaron, en el curso de los meses siguientes, los eventos políticos de Rhodesia, que han amenazado el acceso del cobre de Zambia a los mercados, y también, entre otras, las huelgas que afectaron a la producción chilena en septiembre y octubre de 1965 y, finalmente, culminó con la suspensión de los embarques de cobre de

Zambia a través de Rhodesia del Sur y de Mozambique desde fines de mayo hasta fines de junio. Hoy, acontecimientos económicos de importancia mundial que afectan a uno de los principales países consumidores, Inglaterra, se suman al hecho de que los embarques desde Zambia se han normalizado y todas las principales producciones marchan sin perturbaciones graves.

"Al mismo tiempo, los precios exageradamente altos del mercado, que como lo hemos repetido en todas las oportunidades y como lo ha advertido el Gobierno al país, no podían, ni pueden durar mucho tiempo, han causado contracción en el ritmo de aumento del consumo.

"La situación del mercado es actualmente confusa y es imposible estimar un nuevo nivel estable de precios hasta que termine la época de vacaciones industriales en Europa y EE. UU., que se realizan mediante el cierre completo de las fábricas, durante los meses de julio y agosto. Entretanto, es indispensable continuar día a día el proceso de nuestras ventas. En pocas semanas más será posible evaluar nuevamente con antecedentes suficientes la posibilidad de un nuevo precio estable para nuestra producción.

El Directorio de la Corporación del Cobre ha creído conveniente esta explicación para nuestra opinión pública, porque es indispensable que el país tenga conciencia del proceso y las perspectivas del precio del cobre.

"Las fluctuaciones de precios y los niveles excesivamente altos que hemos presenciado durante este año han sido, y son anormales, incluso respecto de la situación general de escasez de abastecimiento. La escasez no se solucionará por el hecho de que esas fluctuaciones y esos niveles excesivos terminen, porque su única solución permanente y efectiva es el aumento de la producción, la cual no alcanzará al consumo creciente durante un largo período según todas las previsiones y antecedentes conocidos. Esto promete a Chile un muy favorable nivel de precios en el futuro y un buen éxito mayor que el previsto inicialmente, para su programa de expansión".



Javier Lagarrigue, vicepresidente de la Corporación del Cobre.

Senado tratará en último trámite Reforma al Derecho de Propiedad

DEBERA PRONUNCIARSE SOBRE LAS MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR CAMARA DE DIPUTADOS.

En su sesión ordinaria del próximo martes, el Senado continuará la discusión y votación del proyecto que modifica el N° 10 del artículo 10 de la Constitución Política del Estado, relativo al Derecho de Propiedad, en quinto y último trámite.

En este trámite, el Senado deberá aceptar las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados al proyecto, en varias de sus disposiciones, o en caso contrario no habrá reforma sobre esa materia específica.

MATERIAS APROBADAS

Por haber sido aprobadas en trámites anteriores, por la Cámara de Diputados y el Senado, deberán considerarse como reformas aprobadas:

al N° 10 del artículo 10 de la Constitución, las siguientes: "La ley establecerá el modo de adquirir la propiedad, de usar, gozar y disponer de ella y las limitaciones y obligaciones que permittan asegurar su función social y hacerla accesible a todos. La función social de la propiedad comprende cuanto exijan los intereses generales del Estado, la utilidad y la salubridad públicas, el mejor aprovechamiento de las fuentes y energías productivas en el servicio de la colectividad y la elevación de las condiciones de vida del común de los habitantes".

EXPROPIACION

"Nadie puede ser privado de su propiedad sino en virtud de ley general o especial que auto-

rice la expropiación por causa de utilidad pública o de interés social, calificada por el legislador. El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización, cuyo monto y condiciones de pago se determinarán equitativamente tomando en consideración los intereses de la colectividad y de los expropiados. La ley determinará las normas para fijar la indemnización, el tribunal que conozca de las reclamaciones sobre su monto, el modo de extinguir esta obligación, la parte que deberá enterarse al contado, el plazo y condiciones en que se entregará el saldo, si lo hubiere, y las oportunidades y modo en que el expropiador tomará posesión material del bien expropiado".

USO DE LAS AGUAS

"La ley podrá reservar al dominio nacional de uso público todas las aguas existentes en el territorio nacional y expropiar, para incorporadas a dicho dominio, las que sean de propiedad particular. En este caso, los dueños de las aguas expropiadas continuarán usándolas en calidad de concesionarios de un derecho de aprovechamiento y sólo tendrán derecho a indemnización cuando, por la extinción total o parcial de ese derecho, sean efectivamente privados de agua suficiente para satisfacer, mediante un uso racional y benéfico, las mismas necesidades que satisficieron con anterioridad a la extinción".

PROPIEDAD COMUNITARIA

"En el inciso sexto ha reemplazado la oración: "El Estado promoverá la socialización de las empresas, medios de producción y recursos naturales, básicos para el bienestar y progreso del país", por la siguiente: "El Estado promoverá formas de propiedad comunitaria o social que incorporen a los trabajadores a la gestión y dominio de las empresas y actividades económicas básicas para el bienestar y progreso del país".

PROPIEDAD RUSTICA

"La pequeña propiedad rústica trabajada por su dueño y la vivienda habitada por su propietario no podrán ser expropiadas sin previo pago de la indemnización".

DECISION DEL SENADO

Las siguientes modificaciones introducidas en el proyecto, por la Cámara de Diputados, requieren de la aprobación del Senado para pasar a ser parte de la Constitución. En caso de que el Senado no las apruebe, no habría ley sobre esa materia específica: -Ha reemplazado los incisos tercero y cuarto, por el siguiente:

"El Estado tiene el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescriptible de todas las minas de las covaderas y de los depósitos de carbón e hidrocarburos, con excepción de las arcellas superficiales, y de las rocas, arenas y demás materiales aplicables directamente a la construcción, que se encuentran en terreno de propiedad privada. El Estado puede otorgar concesiones para explorar o para explotar:

Situación reglamentaria en censura de Mesa del Senado



JUAN LUIS MAURAS

¿Puede el Presidente del Senado votar en contra de su propia censura? Esta interrogante ha sido formulada con insistencia en el Congreso, en relación con la votación de la censura interpuesta en contra de la Mesa de la Cámara Alta, por el Comité Radical. Las respuestas están divididas entre los conocedores del Reglamento de la Corporación. La interpretación de la disposición respectiva es de gran importancia en este momento, por cuanto un solo voto podría hacer variar totalmente la situación, permitiendo el rechazo de la censura y por consiguiente derribando todas las conjeturas y fórmulas consideradas en reemplazo de la Mesa existente.

Frente a esta interrogante, el Reglamento del Senado, expresa en su artículo 8°, que "no podrán los senadores promover, debatir o votar ningún asunto que interese directa o personalmente a ellos, a sus ascendientes, a sus colaterales hasta el cuarto grado o de consanguinidad y al terreno de afinidad, ambos inclusive".

OTROS, SIN EMBARGO, SON DE OPINIÓN QUE EL Reglamento en esta parte no impide que pueda participar en la votación de su propia censura. Quienes así piensan, sostienen que al decir el Reglamento que los senadores no podrán votar "ningún asunto que interese directa o personalmente a ellos, a sus ascendientes...", está indicando que se trata solamente de aquellos asuntos de tipo patrimonial, o que afectan de algún modo a aspectos de carácter moral, ya que de su redacción se desprendería así, por cuanto una censura no interesaría a los familiares o al cónyuge del parlamentario. Para que constituyera un impedimento para votar por sí mismo, en opinión de los sostenedores de esta tesis, el Reglamento de la censura puntualizaría claramente ya que se trata en este caso de un asunto exclusivamente político, que atañe al desempeño como Presidente del Senado y no como Senador, ni hay referencias a actuaciones de otra naturaleza, que evidentemente son las que ha considerado el Reglamento al establecer la prohibición de votar en un asunto que le incumba.

PUEDEN VOTAR POR SI MISMO En resumen, las razones para sostener que la censura al Presidente del Senado o de la Cámara de Diputados puede ser votada por los afectados, serían las siguientes: Primero, la prohibición reglamentaria excluye los asuntos religiosos. Segundo, la misma prohibición se refiere en general a los senadores, y de esto debe desprenderse que sólo puede operar respecto a situaciones que puedan afectar a cualquiera de ellos y no solamente a su Presidente. Tercero, las acusaciones, inhabilidades, permisos, etc., que constituyen los casos en que opera la prohibición, tienen una tramitación cuidadosamente establecida, lo

que incluye desde luego la denuncia preliminar de los fundamentos de la denuncia de defensa, no hay discusión en la censura, no se discute, se vota, se vota, procede única y exclusivamente.

CUARTO, PODRIA ESTIMARSE QUE LOS mandatos designados por el Presidente de la Mesa, o por sus miembros o por su mayoría, o por designación política en la cual los senadores constituirían un cuerpo sustituto de una persona por el voto de un acto político, no hay obligación de votar igualmente cuando se trata de la censura.

NO HAY JUICIO Quinto, por ética y por el propio juicio; pero en este caso no se trata de un juicio, sino de un acto político, no hay obligación de votar una mayoría, y en esta mayoría el voto del censurado.

POSIBLE EMPATE Según los cálculos, la censura aprobada por la diferencia de un voto, si votara el Presidente del Senado, se produciría un empate. La Mesa deberá dirimir el asunto en una sesión ordinaria, oportunamente convocada. Produce la duda la importancia de la censura respectiva, en el caso que se produzca un empate.

SIGUEN LAS CONJETURAS Mientras tanto, han comenzado a circular las conjeturas sobre la Mesa que podría reemplazar a la actual, en el caso que sea aprobada. Papel determinante en el asunto, juegan los senadores pertenecientes al Partido Nacional, cuando, en una fórmula que pueda reemplazar a la actual, en el caso que sea aprobada.

DISCREPANCIAS Francisco Bulnes y Pedro Valdovinos, los dos corrientes de opinión del Partido Nacional, en torno a la Mesa que podría reemplazar a la actual, en el caso que sea aprobada. Bulnes, Enrique Curti y Armando Valdovinos, estiman que, si como Presidente del Senado, no puede votar la censura, en definitiva la Mesa del Senado no sería el FRAP.

Por lo menos cuatro de los senadores nacionales votarían en contra de la censura de la Mesa del Senado, los señores Fernando Alessandri, Bulnes, Enrique Curti y Armando Valdovinos, estiman que, si como Presidente del Senado, no puede votar la censura, en definitiva la Mesa del Senado no sería el FRAP.

El quinto senador nacional, Víctor García, quien en el "cóncavo" de la sesión del día 11 de agosto no concurre a la sesión, para votar la censura, el próximo martes, se encuentra en el extranjero, en la ciudad de Santiago, Chile, en el momento de escribir estas líneas.

Frente al acuerdo de la Comisión Política, de delegar en los senadores la decisión de la actitud que adoptarían respecto a la censura, la Sala de Senadores, a solicitud del presidente de la Mesa del Senado, Víctor García, se ha acordado, en la forma de proceder, en la elección de nueva Mesa.

Se constituyeron Comisiones de Trabajo de Congreso de la JDC

HOY SE EFECTUARA PLENARIO, EN EL AUDAX ITALIANO.

Ayer iniciaron sus sesiones de trabajo las cuatro comisiones del Congreso de la Juventud Democrática Cristiana. Estas comisiones continuarán su labor en la mañana de hoy, para dar lugar, a las 15 horas, a una sesión plenaria, que se efectuará en los salones del Audax Italiano.

Al constituirse las distintas comisiones de trabajo, sus mesas directivas quedaron integradas por los siguientes delegados:

PRIMERA COMISION: de "Doctrina" Democrática Cristiana", funciona en calle Lira 94. Presidente fue elegido Eduar-

do Aquevedo, de Concepción; vicepresidente, Juan Carlos Brown, secretario, Emerson Saavedra, y comisario, Emilio Meneses. Pertenecen a ella 64 delegados.

SEGUNDA COMISION: "Análisis del Gobierno del Presidente Eduardo Frei", funciona en Agustinas 562, local del Comando Nacional de Trabajadores Partisanos en ella, 115 delegados. Su mesa directiva quedó como se indica: presidente, Francisco Guzmán, del 4° Distrito; vicepresidente, René Aucapán, de Malleco; secretario, Nancy Quezada, de Curicó, y comisario, Abel Peña.

TERCERA COMISION: "La Juventud frente al proceso revolucionario". Se encuentra reunida en San Francisco 355, con asistencia de 68 delegados. La mesa quedó integrada como se indica: presidente, Patricio Escobar, de Valparaíso; vicepresidente, René Medina, de Osorno; secretario, Alexis Bondón, de Valparaíso, y comisario, Alfonso Fuller, de Chillán.

CUARTA COMISION: cuyo tema central es la Organización, se reúne en Merced 317. La mesa está integrada por los siguientes delegados: presidente, Mario Trompador, de Curicó; vicepresidente, Carlos Yáñez, de Maulo; secretario, Brigida Benítez, de Curicó, y comisario, Oscar Sepúlveda, de Suble.

OTRA... Y OTRA... Y OTRA... VEZ
EL GORDO
N° 27978
CON 800 MILLONES
VENDIDO POR
EFE-EME
por mediación de la Sub-Agencia
SAN ANTONIO N° 72

- Además, vendimos en nuestros locales y Sub-Agencias
- el 07214 con 2 MILLONES
 - el 12745 con 2 MILLONES
 - el 12749 con 2 MILLONES
 - el 24253 con 2 MILLONES
 - el 33741 con 2 MILLONES
 - el 41471 con 2 MILLONES
 - el 41545 con 2 MILLONES
 - el 45451 con 2 MILLONES

¿Quiere ser millonario?
PUES ESTA CLARO, COMPRE EN
EFE-EME
AHUMADA Esquina Plaza de Armas
AHUMADA Esquina Agustinas
AHUMADA N° 195
MERCED 887 Esquina Phillips
MERCED N° 884
y donde lea EFE-EME son Sub-Agencias de la firma

El Vicepresidente de la República visitará varias comunas PDC

El Vicepresidente de la República, don Bernardo Leighton, visitará las siguientes comunas del PDC del Primer Distrito de Santiago: Octava Comuna ubicada en San Francisco 355, el martes 16, a las 20.30 horas; Cuarta Comuna, el jueves 18, a las 20.30 horas, ubicada en Bernal del Mercado 11; Quinta Comuna, el viernes 19, a las 20.30 horas, ubicada en Hipódromo Chile 1485.

El miércoles 17, a las 6 de la tarde el Vicepresidente asistirá invitado por el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera, a la celebración del Tercer Aniversario de la creación del Departamento; esa día se llevará a efecto una ceremonia con este motivo en la Gobernación, a las 6 de la tarde, en Gran Avenida 5244. El Vicepresidente concurrirá a todas estas partes acompañando de su Secretario Político, Humberto Petridis. Con mucho entusiasmo esperan las bases del Partido la llegada del Vicepresidente de la República, fundador del PDC, a quien le rendirán homenaje de admiración, cariño y respeto.

Juramentos de nuevos militantes del PDC de comuna de Maipú

El Partido Demócrata Cristiano de Maipú, cita a todos los nuevos militantes, para mañana, a las 11 horas, en su local de calle 5 de Abril 267, con el fin de tomarles el juramento de rigor. A este acto asistirán parlamentarios del Distrito, y se pondrá fin a la ceremonia con un cóctel.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE
Aquellos imponentes a quienes se les hubiera hecho descuentos del 12% Ley 14.171 (en funciones) dentro del período noviembre 1960-octubre 1963) que no hayan presentado a esta Caja la "Manifestación de Voluntad" de convertir ese fondo en cuotas de Ahorro CORVI, dentro del lapso comprendido entre noviembre de abril de 1964, deberán considerar lo siguiente:

DEVOLUCION EN EFECTIVO LEY 14.171 Imponentes de Santiago y Provincias: Presentar o dirigir solicitud a la Corporación de la Vivienda (Arturo Prat N° 48, Sección 1°), con el Impuesto Fiscal correspondiente e indicando expresamente: nombre completo, número y Gabinete del carnet de identidad e institución empleadora, antes de marzo de 1967.

Después de 120 días la Corporación de la Vivienda, dará publicidad a las nóminas de imponentes que puedan cobrar en el Banco del Estado de Chile.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

NUCLEO DEMOCRATACRISTIANO RENDIRA HOMENAJE MAÑANA A LA MEMORIA DE IRENE FREI

Con motivo de cumplirse mañana el 2° aniversario del sensible fallecimiento de la señora Irene Frei de Cid, el Núcleo Demócratacristiano de la Corporación de Servicios Habitacionales, que preside Ignacio Manríquez, ofrecerá un emotivo homenaje a la memoria de la Regidora extinta en el cual, además de sus militantes, participarán sus compañeras Asistentes Sociales, Pobladores y Trabajadores.

A este acto han sido especialmente invitados todas las Autoridades del Gobierno, Parlamentarios y Dirigentes del Partido.

El homenaje consistirá en una Misa Solemne, oficiada por Monseñor Francisco Vives, en la Antigua Iglesia de Las Agustinas, calle Moneda N° 1054, a las 9 horas, para continuar con una romería, que partirá de esta misma Iglesia hacia la tumba donde yacen sus restos mortales, en el Cementerio General.

MIS ZOQUETES SON DE
CASA PEREZ
ALAMEDA 3005

EN MIAMI
1966 COMPACTOS SEMANAL MILLAJE GRATIS IMPALAS MUSTANGS \$400 por día de 24 horas más millaje
ALEXANDER
Siniendo Almonte 40 años en CARROS DE ALOUIER
Tel. NE 4-8885 - NE 4-2647
2600 N.W. La Jume Road
Siempre abiertos

TELEVISION GELOSO
Canal 9 - U. de Chile

17.32 SHOW DEL TIO ALEJANDRO
18.23 DANIEL BOONE
19.30 EL SANTO
19.40 DIA DE VALENTIN
20.44 GOLES Y MARCAS
21.07 ¿CUANTO SABE USTED?
21.10 HONG KONG
22.00 TELECINE
22.20 MUNDIAL DE SKI
22.35 TELETEATRO
22.45 FLASH
23.47 CIERRE

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
TELEMUNDI
CONDELL 1589 FONDO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
AGUSTINAS 698 FONOS 64667 y 66030

DISTRIBUIDORES GENERALES
Bonacic y Caro Ltda.
V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
PROVIDENCIA. 2131 - FONDO 569038

TELEVISION
Canal 13 - U. Católica

13.26 ALMANAQUE
13.30 LOS TRES CHIPIADOS
13.50 LA SEMANA NOTICIOSA
14.10 SINFONICA DE BOSTON
15.05 MIS HOMBRES Y YO
15.30 LA MARINA DE MC. HALE
15.55 DOMINGO EN SU CASA
17.18 EL INVESTIGADOR SUMANINO
17.44 TEATRO DEL CUENTO INFANTIL
18.15 CARAVANA
19.11 BATMAN (Segunda parte)
19.39 EL AGENTE
20.34 LOS BEVERLY RICOS
21.02 SHOW MUSICAL
21.30 MI BELLA GENIO
22.00 EL REPORTER ESSO
22.20 MUNDIAL DE SKI
22.37 ENIGMA

NOS VAMOS... AL 1395 DE VICUÑA MACKENNA
Comunicamos a nuestros distinguidos clientes, que desde el 16 de Agosto en adelante tendremos el agrado de atenderlos en nuestra nueva dirección.

FABRICA Y SALON DE VENTAS **la Canadienne**
IMPERMEABLES PANTALONES CASACAS CHAQUETONES.

Latinoamérica Contra Si Misma

Los Frentes de la Política

El Viaje del Presidente Frei

La vez más se ha producido en el viaje del presidente Frei...

datarios anteriores, no necesita adoptar medidas previas de precaución política para abandonar el territorio.

Coopera en gran medida a la mantención de la normalidad jurídica e institucional durante la ausencia del Primer Mandatario, la circunstancia de que la designación como Vicepresidente haya debido recaer, como en las ocasiones anteriores del actual periodo, en la persona del Excmo. señor Bernardo Leighton.

Chile juega así, en este momento, un rol doblemente importante: hacia el exterior, exhibe la preocupación profunda y valerosa del Presidente para urgir la clarificación del porvenir continental, el bienestar de sus masas postergadas y el desarrollo económico, y hacia el interior muestra que su armazón democrática se mantiene inalterable, permitiendo la normalidad en todas las actividades nacionales.

Recientemente, el Presidente Frei hizo algunas importantes declaraciones sobre su viaje a Bogotá, recalando que buscará impulsar, en unión con los demás dirigentes de América Latina, su efectiva integración.

Así es, en efecto, y si bien es verdad que en las actuales circunstancias la integración es una tarea de carácter imperativo, ella siempre pareció deseable a los hombres más visionarios de nuestra América.

Muchos de estos hombres murieron viendo derrumbarse sus concepciones y fracasar América Latina, en un proceso que se ha ido agudizando con el tiempo.

La disociación latinoamericana se ha ido haciendo, a través del tiempo, más y más honda, hasta llegar a producir los efectos señalados por nuestro Presidente.

Hace 125 años se podía viajar por los países de América Latina con la misma libertad que hoy se viaja entre los diversos estados de la Unión.

Hoy todo eso no son más que recuerdos. Las causas de ello fueron muchas. Lo que ahora interesa es saber superarlas y responder al desafío de los nuevos tiempos.

Una América Latina unida, por su vieja y noble vocación de libertad, por su desvío hacia toda forma de segregación racial y por su profundo sentido de la humana dignidad, sin duda sería un valioso elemento pacífico, un puente tendido entre los continentes.

Con extremada precipitación algunos sectores se han apresurado a interpretar el aumento del costo de la vida, en un 15,2% al 31 de julio, como una demostración de que la política económica del Gobierno habría fracasado.

El hecho de que al 31 de julio se haya alcanzado una cifra equivalente a la contemplada para el año completo constituye, sin duda, una dificultad cuya importancia el Gobierno es el primero en reconocer y tomar posición frente a los problemas que plantea.

DISMINUCIÓN DEL PROCESO INFLACIONARIO

Ante todo, la estabilización no constituye la meta propiamente tal de la política gubernativa sino, más bien, una condición necesaria para llevar a cabo sus objetivos fundamentales que son el desarrollo económico acelerado y una redistribución de la riqueza nacional capaz de realizar la justicia social dentro del marco de una sociedad próspera.

En este sentido el Gobierno ha demostrado tener control sobre el proceso inflacionario rebajando progresivamente la porcentualidad del alza de los precios que, en otros periodos, experimentaba bruscos aumentos al margen de todo poder contralor por parte de las autoridades.

Un sencillo cotejo de cifras demuestra que la inflación está siendo efectivamente contenida y que por eso mal puede hablarse del fracaso de una política.

Entre julio de 1965 y julio de 1964 el alza del costo de la vida alcanzó al 48%, cifra extraordinariamente alta que revela la intensidad con que el país padecía el impacto inflacionario. Entre julio de 1964 y julio de 1965, ya en práctica las primeras medidas adoptadas por el nuevo régimen la inflación disminuyó a un 28,2%.

Este evidente descenso del proceso inflacionario, unido a la política de fomento a la producción y las exportaciones y a las medidas que garantizan una mejor distribución de la riqueza, conforman el panorama global de la política económica del Gobierno cuyas iniciativas y realizaciones permiten mostrarse optimistas sobre el cumplimiento de sus objetivos básicos, a pesar de los contratiempos que se padecieron en algunas etapas de su desarrollo.

Todo lo que los sectores de oposición pueden criticar al Gobierno es que las desaceleraciones del proceso inflacionario se estén cumpliendo a un ritmo menor del calculado inicialmente.

REGLAS DEL JUEGO

El Gobierno ofreció alcanzar la estabilidad económica dentro del sexenio mediante el empleo de una política dada, siempre y cuando contara para ello con la colaboración de todos los sectores conmovidos en la movilidad de la economía nacional. El 15% de alza del costo de la vida para 1966 sería consecuencia

de la aplicación de la política gubernativa, contando con el respaldo solidario de todos los sectores económicos. El Gobierno estimó que la estabilización consistía en una meta política, de alcance nacional lo bastante valiosa en sí misma como para movilizar el esfuerzo de todos los sectores, con prescindencia de consideraciones, en este caso, inadecuadas, de tipo político o partidista.

Al hacer la exposición sobre el estado de la Hacienda Pública, el Ministro de Hacienda dijo en noviembre de 1965: "Las medidas que he expuesto y que deberán aplicarse en 1966 configuran un gran pacto social, en donde todos los sectores de la comunidad deben contribuir para lograr un vuelco en la historia de Chile." En la misma exposición, reiteraba algunas recomendaciones estimadas básicas por el Gobierno y ya expuestas en el Primer Mensaje Presidencial. Sin embargo, en mayo del presente año, ya era evidente que numerosos sectores políticos, sindicales y empresariales se negaban a suscribir el "pacto social" y preferían mantener una guerrilla constante en pro de sus intereses y posiciones sectoriales con detrimento de la armonía del conjunto por la que velaban las disposiciones gubernativas. En esa situación, el Presidente Frei sustituyó la expresión "pacto social" por la de "tregua política" durante la lectura de su Segundo Mensaje al Congreso Pleno. La variación en el matiz reflejaba el propósito del Ejecutivo de realizar su Programa aun cuando no contara con colaboración activa por parte de los demás sectores.

SUSPICIAS IMPRODUCTIVAS

La reacción de algunos sectores políticos y sindicales al llamado del Presidente Frei fue de abierto y agresivo rechazo, con lo que demostraron, una vez más, su falta de interés por colaborar en las tareas nacionales propuestas por el Gobierno.

Esta actitud de persistente negativa mantenida por algunos sectores ha actuado, sin duda, como uno de los elementos distorsionadores de los planes trazados por el Ejecutivo. Al parecer, esos grupos opositores han temido que el Gobierno pudiera capitalizar en favor suyo el éxito de una política antinflacionaria. Con esa suspiración han cometido un doble error. Han antepuesto de manera absolutamente ilegítima el parcial interés de sus organizaciones sobre la conveniencia del país y han olvidado que la batalla contra la inflación es un frente nacional donde cada grupo puede capitalizar en favor suyo su respectivo aporte a la lucha común. Así, han preferido reemplazar la emulación constructiva por un ostracismo que no lleva a ninguna parte.

POLÍTICA DE REAFIRMACIÓN

Frente a las aseveraciones de la oposición, el Gobierno, consciente de las limitaciones que padece, en gran parte por la falta de colaboración de los sectores opositores, ha optado, sin embargo, por reafirmar su política antinflacionaria por el supuesto de que constituye la respuesta más adecuada a la crisis económica que ha afectado al país durante décadas.

Una desaceleración inflacionaria menor a la calculada en un primer momento no borra el hecho de que el ritmo de la inflación haya disminuido efectivamente. Sobre todo, si se toma en cuenta que los márgenes ideales no han sido alcanzados en gran parte por razones ajenas a la orientación de la política económica del Gobierno.

Distinciones Importantes

Las embalsadas sin protocolo, los estudiantes que lixian a nuestro país para vivir en el tiempo y momento con un propósito determinado, ahora lixian en un viaje programado por la Asociación de Estudiantes Pro Naciones Unidas.

Empeñaron señalando que en Europa se tiene gran interés por mirar de cerca la experiencia chilena —obtener la liberación del subdesarrollo por la vía democrática— y subrayaron que esa actitud positiva no es usual en Latinoamérica.

Ciertas verdades, por sencillas y obvias, no se nos hacen patentes. El Chile de veinte años más, irrealdad aún, está existiendo y palpitando en estos niños de hoy. Preocuparse de ellos es construir el mañana, darle cimientos más claros a la nacionalidad futura.

Soy Amigo de Platón, pero...

Rudolf Ihering fue un trabajador intelectual incansable. Durante años largos y reposados compulsó y cotó los textos legales y decisiones de la jurisprudencia romana, medieval y moderna. El derecho civil con sus asuntos básicos; el derecho marítimo con los procesos y las mutaciones del tráfico comercial; el derecho penal, donde la teoría y puntos de vista parecen sufrir una ampliación de contornos que estimula la conceptualización y el estudio de todo el sistema múltiple y cambiante del derecho en sus diversas formas y etapas de desarrollo histórico, son objeto del estudio y la prolija, madura reflexión de Ihering.

Diversas catedras y las múltiples publicaciones, monografías y obras: "El Espíritu del Derecho Romano" (4 volúmenes), "El Fin del Derecho" (2 volúmenes), "En Broma y en Serio", "La Lucha por el Derecho", etc., lixian a convertirse, indiscutiblemente, en uno de los juristas de mayor influencia y relevancia de la segunda mitad del siglo XIX.

Ahora bien, Rudolf Ihering estudiando el Digesto llegó a aceptar, en las enseñanzas de su cátedra y las enseñanzas de sus libros, la decisión (1842) del jurista romano Paulo de conformidad con la cual el vendedor da una cosa enajenada por el dos veces a personas distintas, sin revocar la primera venta, y que posteriormente resulta destruida por un hecho fortuito, puede reclamar, legítima y eficazmente, de ambos compradores el precio convenido.

Sin embargo, andando el tiempo se planteó ante los tribunales alemanes un caso en todo análogo. En efecto,

por ejemplo— y debe ponerse en el cuidado en condenar o exaltar en bloque a un conglomerado de naciones más bien heterogéneas. Esta actitud nos perjudica en el caso de los tristemente célebres golpes militares, sobre los cuales hemos visto muchas veces que se hacían comentarios sobre la "tradicional anarquía latinoamericana".

Ahora bien, esa disposición generalizadora exige una revisión. Las diferencias entre uno y otro país latinoamericano son, a menudo, considerables —como en el caso de la estabilidad institucional.

Pensamos que estos viajes de estudiantes extranjeros tendrán un saldo (o efecto en este sentido) van a ayudar a distinguir. Y esto es mucho.

Todo ello es valioso. Aún más: útil, valioso.

Sin embargo, a mí me conmueven particularmente la elección de humildad y de honradez intelectual que, vigorosa y conmovidamente, impone acaso largamente, con vacilaciones, entre las altas estanterías de sus libros numerosos, la anecdota. Yo sé de un hombre de estudio pañosos en su gabinete, con todos los datos y antecedentes del problema ya explícitos y compulsados, la noche larga, hasta las primeras y azules luces del amanecer. ¿Contrae? ¿Desdice? apostar sus propios postulados, conclusiones y enseñanzas? Por otra parte, permitir que se perfeccione una injusticia, que se agravien intereses legítimos que el orden debe proteger y tutelar? Además, ¿es posible admitir el divorcio entre la verdad buscada y tratada teóricamente, y la que nos impone la realidad con sus conflictos duros?

En esta crisis noble y justificada triunfa, sin embargo, en el grande hombre, la humildad y la honradez intelectual. Decía el aforismo clásico: soy amigo de Platón, pero más amigo de la verdad. Acaso sea útil y ese es el objeto de estas líneas — recordar a nuestra juventud, a los conductores y gobernantes de mañana, como los grandes hombres han sabido cumplir, con humildad, sacrificando el orgullo intelectual, honestamente, esa norma sabia y antigua, que da confianza y nobleza verdadera a las relaciones humanas.

César Díaz-Muñoz Cormatche.

Reforma del Impuesto de Compraventas

El impuesto a las compraventas es, indudablemente, el tributo que más se burla en el país; por consiguiente, cualquier iniciativa que se adopte para reducir esta dolosa evasión del pago de esta contribución tiene que ser bien recibida. Primero, porque ello introduce disciplina y ética entre la masa contribuyente y, segundo, porque aumenta el ingreso fiscal, lo que, con el correr del tiempo, puede hasta permitir una reducción de las tasas o dejar en disponibilidad nuevos fondos para iniciativas útiles del Gobierno que, de otro modo, tendrían que ser financiadas con mayores gabelas impositivas.

El nuevo procedimiento propuesto reúne condiciones para despertar el interés del público por el cumplimiento de la transacción, ya que, por cada una de éstas, recibirá una especie valorada que tendrá valor de compra en bonos de los sistemas de ahorros actualmente en práctica, cuotas CORVI o para depositar en cuentas del Banco del Estado. El comprador recibirá, pues, un valor tangible, casi una forma de dinero efectivo que, en consecuencia, siempre reclamará del vendedor. De esta manera, cada uno de que se convierte en buena voluntad en una especie de inspector del cumplimiento de esta obligación tributaria, que es la finalidad perseguida por el proyecto.

La ventaja será manifiesta para el Fisco y también para el consumidor, que insensiblemente, se irán acumulando pequeños capitales gratuitos, ya que no le provienen sino del hecho de comprar cada día lo que le es indispensable para vivir.

Eliminación de un Monopolio

Conviene recordar que la creación de Centrales de Compras de Dueños de Carnicerías, que hoy alcanzan al 50% del poder comprador, ya ha reportado notorias ventajas. Y que es natural admitir que la eliminación total de los intermediarios les aumentará proporcionalmente.

Es conveniente tener en cuenta, asimismo, que en términos definitivos, será el público, a través de sus organizaciones, el que permitirá controlar con mayor eficacia el correcto cumplimiento de los objetivos perseguidos con el nuevo sistema de comercialización de la carne.

Ya tenemos el hecho positivo de la eliminación del foco inflacionario que suponía la existencia de los llamados industriales del matadero y corresponden a la comunidad, representada por las autoridades, los organismos vecinales y la acción decidida de los jefes de hogar continuar la defensa de sus intereses.

que insensiblemente, se irán acumulando pequeños capitales gratuitos, ya que no le provienen sino del hecho de comprar cada día lo que le es indispensable para vivir.

Económicamente, esto también tiene importancia, porque es una forma de canalizar ahorro público, hacia fines concretamente beneficiosos, que forman parte del Plan Nacional de Desarrollo. Aun en el caso de que esta masa de ahorros no fuera superior al monto de los premios cobrados en de boletas, —lo que no creemos, por las burrias ya mencionadas al impuesto y por el desinterés del público para conservar el documento— la ventaja en favor del nuevo sistema es clara, pues esta última involucra una orientación de beneficio general para el capital ahorrado, en tanto que el beneficiario de un premio queda en total libertad de invertir su producto en lo que desee, lo que, por supuesto, no constituye una forma de hacer cooperar a la masa ciudadana a las tareas de fomento del progreso.

El hecho de que una parte del rendimiento de este impuesto se destine a dotar de fondos previsionales a los comerciantes, puede traducirse en mejor voluntad de los distribuidores para participar en la recta aplicación del gravamen. Y aunque así no fuera, es de justicia, comoquiera que el comerciante al entregar la especie valorada en que constará el impuesto, se identifica con una recaudación fiscal, y es equitativo que tenga también un beneficio con esta prestación que hace en obsequio de la Caja Fiscal y el ahorro colectivo.

Protección a Menores

Uno de los síntomas más claros del subdesarrollo de un país es ver a la niñez abandonada. Y debería agregarse: es la comprobación más dolorosa. Se piensa, con razón, que los niños de una nación si son curados, esa nación si su futuro patrimonio humano, así lo desprecia y desperdicia? Pero es duro reconocer: con el tiempo una llaga abierta acostumbra e insensibiliza. Entre nosotros ya se había hecho casi habitual la mendicidad callejera de niños. Algunos se atrevían a llamar "folklorico" el triste espectáculo de los niños que cantan y lastimadamente el favor de los pasajeros. Hace quince años, una iniciativa particular, el Hogar de Cristo, trató de paliar el problema con inmenso coraje y escasos recursos. Beneméritos instituciones, de otros credos, como la Ayuda Evangélica, se han agregado a la tarea.

Clertas verdades, por sencillas y obvias, no se nos hacen patentes. El Chile de veinte años más, irrealdad aún, está existiendo y palpitando en estos niños de hoy. Preocuparse de ellos es construir el mañana, darle cimientos más claros a la nacionalidad futura.

Nada Imposible

Los mismos científicos dicen que hay una revisión ad portas en cuanto al estudio del cerebro.

Y habrá muchas más: sobre las teorías de los sistemas, sobre cálculos y rutinas, sobre chismas otras ramas de la inquietud humana, afirmadas ayer a pie juntillas, que hoy son puestas en duda.

La mayor, sin duda, es la de la imposibilidad de "ir a la Luna", y después de quedar demostrada su posibilidad, el hombre perplejo del preterito se enfrenta al de nuestros días y escucha la frase que parece ser la piedra angular de esta nueva faz de la Civilización: ¡No hay nada imposible! Lo más imposible se puede y lo más imposible resulta no ser más que lo difícil.

El problema se tiende a solucionar con un enfoque, con una sana orientación. No se trata de la simple recogida de niños vagabundos, sino de la delincuencia. Cuando se pueda, se les reintegrará a sus familias. O a otros hogares sustitutos que se harían cargo de ellos. Se va a intensificar la acción del Estado con la creación de establecimientos especializados. Disponer de una policía adiestrada para esta campaña, con psicología especial orientada al niño.

Los mismos científicos dicen que hay una revisión ad portas en cuanto al estudio del cerebro. Y habrá muchas más: sobre las teorías de los sistemas, sobre cálculos y rutinas, sobre chismas otras ramas de la inquietud humana, afirmadas ayer a pie juntillas, que hoy son puestas en duda.

La mayor, sin duda, es la de la imposibilidad de "ir a la Luna", y después de quedar demostrada su posibilidad, el hombre perplejo del preterito se enfrenta al de nuestros días y escucha la frase que parece ser la piedra angular de esta nueva faz de la Civilización: ¡No hay nada imposible! Lo más imposible se puede y lo más imposible resulta no ser más que lo difícil.

SINTESES MUNDIALES

CONFERENCIA SOBRE FISICA

En el Salón de Honor de la Universidad Católica se realizará el martes la conferencia sobre "Onda-Corpusculo en la mecánica ondulatoria", que dictará el profesor Carlos Rivera, Subdirector de la Escuela de Física.

CENTRO CONTRA EL CANCER

Con el propósito de estudiar la reforma de sus estatutos se reunirá el martes, a las 17 horas, el Directorio del Centro contra el Cáncer. La sesión, que tendrá lugar en Juan Antonio Ríos 31, oficina 8, será presidida por la doctora Juana Díaz Muñoz.

AGRADECIMIENTO A PRIMERA DAMA

La señora María Oyanedel Martínez, que visitó las oficinas de este diario, nos pidió hacer públicos sus agradecimientos a la Primera Dama, señora María Ruiz Tagüe de Frei, por la donación de una piñata ortopédica, obsequio hecho a través del CEMA.

VICEPRESIDENTE SUBROGANTE DE LAN

Mientras dure la ausencia del titular, Eric Campaña Barrios, quien viajó a Colombia acompañando al Presidente Frei, lo subrogará en el cargo de Vicepresidente de Línea Aérea Nacional, el ingeniero jefe de la Gerencia de Incentivos, Jorge Hoffer Orrego.

BIBLIOTECA REPUBLICA DE MEXICO

Hoy, a las 11 horas, será inaugurada oficialmente la Biblioteca Popular Republica de México, ubicada en Leopoldo de la Corte 5366, Quinta Normal. Esta biblioteca ha sido posible gracias a la acción desarrollada por la Junta de Vecinos, Luis Lelva Sáez, el Centro de Madres Comunitario, el Club Estrella de Júpiter y la Embajada de México.

IGLESIA METODISTA PENTECOSTAL

La Iglesia Metodista Pentecostal, de la calle Jotabehue 40, celebra servicios religiosos los días jueves y domingos, a las 20 horas.

SOCIEDAD CHILENA DE RADIOLOGIA

La Sociedad Chilena de Radiología eligió su nueva directiva, la que quedó integrada de la siguiente forma: Presidente, Dr. Guillermo Rosas; vicepresidente, Dr. Walter Koch; past presidente, Dr. Raúl Rodríguez; secretario general, Dr. Manuel Concha; prosecretario, Dr. Patricio Barriga; tesorera, Dra. Rosario Guerrero; secretario de notas, Dr. Mario Corrales; y Director de Publicaciones, Dr. Agustín Muñoz.

CONFERENCIA SOBRE SIQUIATRIA

El doctor Hubert Tellenbach, siquiatra de fama mundial, dará una conferencia sobre "Sentido Oral, lo atmosférico y su importancia en la psicosis endógena". El acto tendrá lugar en la Sala Barros Arana, Huérfanos 1117, 3er. piso, el martes a las 19 horas.

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

Manfredo Sepúlveda Alarcón extravió su billetera con todos sus documentos. Ruego que los sean devueltos a su domicilio de Bezanilla 1484, o bien a la portería de este diario.

478 NUEVAS VIVIENDAS ENTREGO AYER LA CORVI

En una sencilla pero emotiva ceremonia la Corporación de la Vivienda hizo entrega de un nuevo sector de 478 viviendas en la Población "La Cisterna" de Santiago. Asistieron a este acto diversas autoridades de Gobierno, alcaldes municipales y de Chacabuco, así como un gran número de vecinos del sector.

SOLUCIONADO ENTORPECIMIENTO EN TRANSPORTE DE MINERALES

Quedó solucionado el entorpecimiento que había en las carreteras que sirven a las zonas y medianas mineras de la zona norte y que había paralizado el transporte de sus minerales desde los centros de producción, hacia las plantas de fundición y lugares de embarque.

EXPERTA NORTEAMERICANA VISITARA LAS POBLACIONES

Mañana llega a la capital, por vía aérea, la señorita Catherine Schaeffer, ayudante de la Oficina de Asuntos de las Naciones Unidas ante la Secretaría General de la Conferencia Nacional Católica de Bienestar, y directora de la Oficina de esta institución norteamericana desde 1946.

EDITORIA DE REVISTA "MADMOISELLE" DEBE LLEGAR EL LUNES

Procedente de Nueva York por vía aérea, debe llegar el lunes a nuestra capital la editora de turismo del prestigioso y difundido magazine "Mademoiselle" la señora Frances Koltan. Ella viene acompañada de cuatro modelos para exponer en lugares de atracción turística de Chile las modas que aparecerán publicadas en la edición de noviembre de la mencionada revista, en un número dedicado a las bellezas de Chile.



Niños y adultos — todos impulsados por una misma alegría — ayudan en el traslado de enseres del hogar hasta las nuevas viviendas que fueron entregadas ayer a 45 familias por la Corporación de Servicios Habitacionales. El grabado muestra parte de las construcciones emplazadas en la Población "La Cisterna" N° 3.

EMOTIVA ENTREGA DE CASAS A 45 FAMILIAS DE LA CISTERNA

Un emotivo y significativo acto se registró en la Población "La Cisterna" N° 3 al efectuarse la erradicación de un nuevo núcleo marginal, realizado por la Corporación de Servicios Habitacionales, que dirige Agustín Krogh, en cumplimiento de su programa de erradicación de poblaciones. Esta vez le correspondió al Comité ubicado en Ochagavía con Espejo, cuyos integrantes estuvieron viviendo por largo tiempo prácticamente en la vía pública. Les fueron entregadas ayer a 45 familias casas de tres dormitorios, living-comedor y cocina, satisfaciéndose así el "sueño de la casa propia", después de una dramática existencia de tramitaciones y promesas.



Con un somier al hombro, el rostro radiante cruzado por una sonrisa de profunda alegría, uno de los integrantes del Comité "Ochagavía-La Espejo" deja para siempre su antiguo hogar. Cuarenta y cinco familias recibieron casas — tres dormitorios, living-comedor y cocina —, entregadas ayer por la Corporación de Servicios Habitacionales.

PROGRAMA NACIONAL PARA CONTROL DEL ALCOHOLISMO

"Un programa nacional para establecer centros de tratamiento y prevención del alcoholismo en el seno de la comunidad se hace indispensable", declaró el Ministro de Salud Pública, doctor Ramón Vidvodec Delaunay, en la sesión constitutiva de la Comisión Interministerial de Control del Alcoholismo celebrada ayer, a las 11 horas.

Designado por Decreto Supremo para estudiar y buscar las soluciones más adecuadas a los problemas del alcoholismo en Chile, la Comisión en referencia quedó constituida por representantes de diversos organismos del Estado que tienen ingerencia en la materia.

En breves términos, el Ministro de Salud fijó sus responsabilidades y objetivos y recordó que en nuestro país existe un millón de bebedores anormales, cifra que incluye 250.000 enfermos alcohólicos.

El organismo es presidido por el profesor Dr. Jorge Mardones Restat, en representación del Ministerio de Salud. Lo integran por los Ministerios de Educación, Isabel Margarita Carr Blake, Agronomía, Teresa Hoffer Concha; Economía, Jorge Advila Lobos; Hacienda, Eduardo Ramírez Monsalves; y Justicia, Ignacio Garcés Basadre. Completa el grupo el doctor José Horowitz Barak, en representación del Servicio Nacional de Salud.

ALARMANTE PORCENTAJE — En los considerandos del Decreto de 4 de febrero de 1966, que designa esta Comisión — manifestó el Ministro en su intervención — se establece que en el país un millón de bebedores anormales y que un 5% de la población adulta sufre de alcoholismo, esto es, de dependencia física y psicológica de las bebidas alcohólicas. A esto debemos agregar que hay un catóxico o por ciento más de la población que debe calificarse como bebedores excesivos, porque beben más de un litro de vino, o su equivalente en alcohol, al día, y se embriagan más de 12 veces al año.

Se consigna igualmente en los considerandos que entre el 10 y 15% de los 250.000 alcohólicos que hay en Chile tienen complicaciones graves que originan invalidez y muerte prematura, tales como cirrosis hepática, psicosis, melancolía, inadaptación socioeconómica, y que el resto de los alcohólicos y los 750.000 bebedores calificados de excesivos existentes en el país, aparte de estar expuestos también a las complicaciones ya anotadas, son por sí mismos responsables de una amplia gama de patologías sociales que se expresan en ausentismo laboral, accidente del tránsito y del trabajo, criminalidad, vagancia y otros.

DETERIORO DE LA SALUD — Así, pues, el alcoholismo ha llegado entre nosotros a gravitar pesadamente no sólo en el sector salud, sino también en otros sectores. El deterioro de la salud mental y física de estos pacientes, son etapas finales a las cuales se llega después de un largo período de deterioro socioeconómico.

Tratar y rehabilitar a los pacientes alcohólicos complicados de invalidez médica por cirrosis hepática, nefropatía, melancolía o desadaptación social es un asunto que evidentemente compete a los servicios de salud, los que podrán llevarlo a cabo suplementando los servicios médicos, programas de medicina de comunidad y centros de abstinencia. Igual consideración cabe hacer para el caso de los enfermos alcohólicos sin complicaciones. También esta vez el problema compete al Servicio de Salud. Un programa nacional para establecer centros de tratamiento y prevención del alcoholismo en el seno de la comunidad se hace indispensable.

PREVENCIÓN PRIMARIA Pero la prevención más importante es la lucha contra el alcoholismo en la infancia, esto es, el control del alcoholismo modificando permanentemente el hábito de la ingestión excesiva de bebidas alcohólicas en toda la población. Esta prevención, que podría llamarse primaria, que se propone modificar los hábitos de beber, es algo que sobrepasa el campo médico y cuya responsabilidad alcanza a diversos organismos estatales.

Se trata, en efecto, de que el 80% de la población de abstemios o bebedores moderados consolide su posición y no siga tolerando pasivamente la presión de un hábito ancestral de beber en cantidades excesivas hasta llegar a la embriaguez.

Las soluciones compulsivas han fracasado. Allí está el ejemplo del prohibicionismo en Estados Unidos de Norteamérica, y el incumplimiento de muchas disposiciones de nuestra propia ley de alcoholes para proibirlo.

DISPOSICIONES LEGALES Al Ministerio de Justicia corresponde revisar cuidadosamente las disposiciones legales en relación con las transgresiones a las leyes que regulan la producción, distribución y consumo de bebidas alcohólicas, para mejorar su eficacia. El control del clandestinaje es particularmente importante; es imprescindible encontrar fórmulas más adecuadas a este respecto.

Existe en Chile una amplia, tal vez excesiva propaganda para la venta de bebidas alcohólicas, y en cambio es inexistente una propaganda como la que he visto en otros países, tendiente a educar al consumo moderado.

EN LA MONEDA

LEIGHTON A LAS COMUNAS

El Vicepresidente de la República, Enrique Kraus, visitará en el curso de la presente semana a diversas organizaciones comunales de la Región Metropolitana. El martes visitará a la Municipalidad de Maipo, el miércoles, la Comuna de Puente Alto, y el jueves, la Comuna de San Miguel. El viernes visitará a la Municipalidad de Ñuñoa, invitado por el Gobernador del Departamento de Maipo, Agustín Cerda, a la celebración del Tercer Aniversario de la creación de ese Departamento.

CONSULTORIO PARA REFUGIADOS

El Subsecretario del Interior, Enrique Kraus, en audiencia al senador Hugo Miranda y el jefe de la Oficina de Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Hugo Leizaola, le informaron que hoy, a las 10.30 horas se inaugurará un pabellón para enfermos mentales y un consultorio para la atención mental de los refugiados que se levantarán en las cercanías del Hogar de la Comuna de Suñiwa.

APOYO PARA CONSTITUIR SINDICATO

El diputado Pedro Videla solicitó al Subsecretario del Interior Enrique Kraus, el apoyo de la autoridad legal del sindicato campesino de la Comunidad Arizta Ruiz, de Melipilla.

LA ARMADA EMITE UNA DECLARACION

Frente a algunas informaciones del cable recibidas ayer, en que señalaban supuestas violaciones chilenas en aguas territoriales argentinas, el Departamento de Relaciones Públicas de la Armada Nacional emitió la siguiente declaración oficial:

"En consideración a algunas consultas por parte de la prensa al Departamento de Relaciones Públicas de la Armada, acerca del balizamiento por nuestras unidades en la Zona Austral, se informa que, efectivamente, y de acuerdo al Plan Naval de la Armada, el balizamiento de las aguas territoriales de la República Argentina, en el sector de las islas de la zona austral, es una actividad normal de la Armada Nacional, que se realiza con el fin de garantizar la seguridad de las operaciones de navegación en esa zona."

LA ACTIVIDAD ECONOMICA. —

En 10.000.000 destinarán para nueva etapa de Operación S

El Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, anunció que el Ejecutivo enviara una indicación al proyecto de Suplemento de Obras Públicas que actualmente se encuentra en el Congreso Nacional, mediante el cual se pondrá a disposición de la CORVI y de la Corporación de Servicios Habitacionales diez millones de escudos.

Con estos recursos el Ministerio de la Vivienda llevará adelante la Operación Sitio, en una nueva etapa de realizaciones. Estos diez millones de escudos no se desdigan de los 58 millones de escudos con los que se suplementará el presupuesto del Ministerio de Obras Públicas, sino que son diez millones adicionales.

RECAUDACION DE PRECIOS

Los asesores en materias tributarias de Estados Unidos iniciaron ayer conversaciones con el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, con el Director de Impuestos Internos, Jaime Ross Bravo, y con el Director de la Oficina de Presupuestos, con el fin de iniciar los trabajos para mejorar los sistemas de recaudación de impuestos.

Los expertos mencionados son Richard Murray y J. O'Hanlon y trabajarán en nuestro país gracias al Convenio de Asistencia Técnica celebrado con la AID, Agencia Internacional de Desarrollo, por intermedio de la Universidad de Harvard.

REAJUSTE DE PRECIOS

La Contraloría General de la República emitió ayer un decreto que reajusta los precios de los productos básicos de consumo, como la leche, el azúcar y el aceite, en un 10 por ciento. Este reajuste tiene carácter retroactivo desde el 1 de agosto de este año.

PROGRESO URBANISTICO LLEGA AL NOROCCIDENTE DE SANTIAGO DESPUES DE MEDIO SIGLO

Seis estudiantes norteamericanos, ganadores de un concurso patrocinado por la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo y Clubes 4-H, llegaron a Los Cerrillos para permanecer 17 días en el país. Los jóvenes son: Steven Washington, Mike E. Calloway, Dan Roberts, Vurtis R. Booker, Robert J. Campbell y Jerry Lee Patton, viajan acompañados de los profesores M. A. Rowan y J. Campbell. El concurso que tenía como premio un viaje a Chile en Panagra, fue ganado por los estudiantes en la categoría de "uso del salitre". Durante su estadía en Chile, los estudiantes visitarán el Refugio de Salitre en Pirque, diversos fundos de la zona de la capital, los balnearios comprendidos entre Santo Domingo y Yoda del Estación Experimental de La Platina. — (Foto Cerrillos).

OPINAN LOS COMERCIANTES

Los comerciantes de la Vega han solicitado al Alcalde de Santiago el traslado de ese centro de abastecimiento a los terrenos que hoy ocupa el Hipódromo Chile. Sostienen que en las actuales condiciones que constituye un factor negativo en el progreso urbanístico de la capital. Algunos individuos transformaron las casas habitacionales de los alrededores en locales comerciales.

DOS MOCCIONES

A consideración de las autoridades municipales se han presentado dos iniciativas respecto al destino que se le dará al sector donde se levanta la Vega.

Reforma Previsional Dará Efectiva Seguridad Social a Todos los Chilenos

El diputado Héctor Valenzuela Valderrama, Presidente de la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara, explica alcance del proyecto del Gobierno.

El tema candente está empezando a agitar a la opinión pública, en momentos en que numerosas estructuras sociales han empezado a experimentar transformaciones fundamentales.

Anteriores gobernantes se preocuparon de la reforma. Ahora para que la reforma sea efectiva, el Presidente Frei leyó en el Mensaje que al Congreso Nacional se presentó el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social.

En estos momentos el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, cuyo objeto es modificar el sistema de previsión social, ha sido aprobado por el Congreso Nacional.

En todos los regímenes de previsión social, el trabajador contribuye a un fondo de previsión social, el cual es administrado por un organismo de previsión social.

En el caso de Chile, el sistema de previsión social actual, que se basa en el sistema de reparto, no garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

El nuevo sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

El nuevo sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

El nuevo sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

El nuevo sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

El nuevo sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

El nuevo sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

partido de Gobierno) es una de las personas más calificadas para darnos la información adecuada.

En razón de la importancia del tema y del interés que ha despertado en la opinión pública hemos preparado esta entrevista en forma de preguntas y respuestas, por considerarlo el método que permite una mayor claridad en la exposición.

REGIMEN ACTUAL
—Diputado don Héctor Valenzuela, ¿podría Ud. señalar cuáles son las razones fundamentales que, a su juicio, obligan a pensar en la necesidad de reformar el actual régimen de previsión?

—Basta considerar los principales defectos que acusa el actual régimen de previsión para comprender la necesidad imperiosa de reformarlo y sustituirlo por otro sistema. Los enunciaré en breves síntesis: a) Anárquico: lo regían aproximadamente 600 regímenes diferentes y existían aproximadamente 80 regímenes previsionales distintos, de los cuales ni uno sólo es igual al otro. La anarquía llega a tal grado, que en una misma Caja de Previsión existen varios regímenes diferentes entre sí.

b) Injusto y discriminatorio: protege más a quienes tienen mayores recursos, lo que equivale a decir que no redistribuye el ingreso nacional, sino que por el contrario abunda más las diferencias económicas y sociales existentes entre los diversos grupos laborales. Dos ejemplos prueban lo que afirmo: 1) En este momento existen pensiones de más de \$ 5.000 — mensuales, que las está pagando toda la comunidad, pero al mismo tiempo la inmensa mayoría de las actuales pensionadas son de un monto bajo. 2) Hay numerosos pensionados que tienen treinta y cinco o cuarenta años de edad; como estos normalmente desarrollan alguna actividad sueldo sujeción que en ella obtienen también rentas muchas veces muy elevadas, en circunstancias que en Chile hay muchos miles de ancianos que han dedicado toda su vida al trabajo útil para la comunidad y que por no haberse afiliado a una Caja o no tener la densidad o número de cotizaciones necesarias para jubilarse, la sociedad no les da hoy día ni un centavo y se ven obligados a vivir como mendigos, de la limosna de amigos o parientes.

c) Incompleto: contingencias gravísimas, tales como la enfermedad y la invalidez parcial, no están cubiertas en los regímenes de empleados. Además, no protege a toda la población, sino sólo a los trabajadores por cuenta ajena, a los funcionarios del sector público y aproximadamente al 12% de los trabajadores independientes.

d) Caro: el hecho de que se destine un alto porcentaje de la renta nacional a la seguridad social, que en la actualidad alcanza al 16,6% (uno de los porcentajes más altos del mundo), no merecería crítica alguna si efectivamente esa seguridad social redistribuyera el ingreso nacional y atendiera los estados de necesidad de la población. Pero como estos dos aspectos no se cumplen en la actualidad, según lo he demostrado más arriba, debe llegarse a la conclusión de que el esfuerzo que hace la comunidad es muy fuerte para obtener tan pobres resultados.

Al hacer este breve análisis de los gravísimos defectos que acusa el actual régimen de previsión vigente en Chile, que lo han llevado a una crisis irremediable, es necesario señalar que ellos son el producto de una legislación improvisada y desarticulada. La previsión social ha emergido entre nosotros en forma solitaria, desconectada de las demás actividades del Estado. No ha sido, como debió ser, una obra de la política económica social del Estado, armónica con las demás actividades que debe desarrollar para procurar trabajo a las personas y para colocar a los cesantes.

Desde otro ángulo, su sistema de financiamiento en base fundamentalmente a cotizaciones calculadas sobre los salarios pagados, es profundamente regresivo y repetitivo muy fuerte en la parte de escasos recursos, a través de los mayores precios que debe pagar por los artículos que compra o los servicios que utiliza, pues en tales precios están incluidas como elementos del costo las cotizaciones que las empresas han pagado.

Finalmente, es preciso decir que un régimen previsional como el nuestro, además de malo por todo lo ya dicho, es "anticuado". Este molde está ya superado en casi todos los países del mundo, que han adoptado el sistema de la "seguridad social". Si alguien pretendiera sostener entre nosotros que tal sistema debe mantenerse, tendrá que sincerarse íntimamente y perfectamente bien que esta aplicación de su fondo de desahucio a los fines señalados será absolutamente voluntaria. Si el trabajador no quiere hacerla, recibirá entonces su desahucio o cuando se desahucie por su respectiva Caja, o cuando jubile, tal como sucede hoy día.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

perfectamente bien que esta aplicación de su fondo de desahucio a los fines señalados será absolutamente voluntaria. Si el trabajador no quiere hacerla, recibirá entonces su desahucio o cuando se desahucie por su respectiva Caja, o cuando jubile, tal como sucede hoy día.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.

En relación con esta materia, debo ser enfático para decir que el proyecto de ley que reforma el sistema de previsión social, que se basa en el sistema de capitalización, garantiza a los trabajadores una previsión social adecuada.



Diputado Héctor Valenzuela

Seguridad Social podrán formar un fondo de asistencia social al que ingresará el 1% de sus entradas brutas, con cargo a las Cajas de Previsión Social.

Seguridad Social podrán formar un fondo de asistencia social al que ingresará el 1% de sus entradas brutas, con cargo a las Cajas de Previsión Social. Si el trabajador no quiere hacerla, recibirá entonces su desahucio o cuando se desahucie por su respectiva Caja, o cuando jubile, tal como sucede hoy día.

FINANCIAMIENTO

¿Cuál será el financiamiento del nuevo Sistema de Seguridad Social? Se establecerá una cotización única para todos los regímenes. Su monto no está determinado, pero el aporte del trabajador será bajo, en razón de que repercute directamente en la persona misma del trabajador. El resto de la cotización será de cargo de la entidad empleadora, lo que completa el financiamiento con aportes estatales. En esta forma, será la comunidad toda la que concurre al financiamiento de aquellas Cajas de Seguridad Social, cuyos afiliados sean personas de bajos ingresos y que, como consecuencia de ello, no reciben el volumen de cotizaciones suficientes para atender todas las coberturas que prevé el sistema.

DESAHUICIOS

¿Se mantendrá el actual sistema de desahucios? Se mantendrá el desahucio y se extenderá a quienes no lo tienen o lo tienen en forma muy incompleta, que lo que prevé el sistema, sin perjuicio de lo anterior, se tendrá en cuenta el actual beneficio a una forma más lógica y más útil para el trabajador. El llamado "desahucio" es una especie de ahorro obligatorio, que según la actual legislación, se entrega a la persona cuando jubila o cuando se desahucia de su Caja de Previsión.

INCENTIVOS

Por tales razones, el proyecto creará un cuadro de incentivos para que los trabajadores formen sus propias cajas, teniendo en su consideración la población que queda comprendida en el campo de aplicación de la caja sea superior a 15.000 personas y que constituya, además una determinada unidad profesional o territorial. Cajas constituidas por un número menor de personas resultan desahucio de caros en su operación, lo que en definitiva va en desmedro de los beneficios que pueden otorgarse. Entre los incentivos que se halla el siriente a las cajas se les fijará un tope en gastos de administración y todo lo que logren ahorrar en este rubro podrán destinarlo a otorgar beneficios facultativos a sus afiliados, tales como beneficios adicionales, préstamos, etc. Este mismo criterio se halla incorporado para el caso de las Cajas de Compensación en el proyecto de ley sobre prestaciones familiares y nivelación de las asignaciones familiares, entregado ya por el Gobierno a la consideración del Congreso Nacional. Además, todas las Cajas de

PROYECTO AL CONGRESO

¿Cuándo cree usted que el Gobierno del Presidente Frei enviará este trascendental proyecto de ley al Congreso Nacional? Los estudios se hallan actualmente en la etapa de "anteproyecto", vale decir, que están ya centrados los principios, fijados los alcances y considerados los toques ideales. En este preciso momento el anteproyecto está sometido al necesario proceso de los cálculos financieros. Es indispensable saber, por una parte, cuál es la capacidad financiera del Estado para llevarlo a la práctica. De ahí, pues, que los toques ideales que ahora contempla el anteproyecto, relativos a contingencias cubiertas, plazos, etc., deberán ser adecuados a la realidad chilena, ya que el desarrollo social tiene ineludiblemente que marchar junto al desarrollo económico. ¿Cuánta razón tuvo el

REFORMAS PREVIENAS

—¿Cuál es la diferencia fundamental entre el régimen de previsión existente hoy y el sistema de seguridad social que propondrá el proyecto de ley? —La nueva ley será de "seguridad social". Esto implica un cambio conceptual substancial con referencia a los seguros sociales de tipo previsional, que es la característica que ofrecen en la actualidad nuestras Cajas e Instituciones de Previsión. La diferencia fundamental entre "seguridad social" y "previsión social" está en el hecho de que el título para pedir una prestación o protección de la comunidad en un régimen de seguridad social, es un estado de necesidad, real o presuntivamente real, mientras que el título para pedir en un régimen previsional es el cumplimiento de determinados requisitos peculiares relativos a períodos de cotización, haya o no un estado de necesidad que atender.

¿QUÉ SITUACIÓN QUEDARÁN LOS "DERECHOS ADQUIRIDOS"?

Se respetarán los derechos adquiridos. Toda persona que a la fecha de la publicación de la nueva ley esté en condiciones de jubilar de acuerdo con la legislación actual, se le respetará su derecho a que jubile en conformidad a la ley vigente. Asimismo, a quienes hubieren cumplido aproximadamente 15 años efectivos a la fecha de la publicación de la nueva ley, se les respetará su derecho en vías de adquisición, de conformidad con la legislación en actual vigor, y bajo ciertas condiciones y modalidades, a todos ellos, no obstante, se les dará la opción para elegir entre jubilar según la ley actual, o de acuerdo con la nueva legislación, conforme crean que mejor les convenga. Tal elección será absolutamente voluntaria.

¿QUÉ SERÁN LAS PERSONAS PROTEGIDAS POR EL NUEVO RÉGIMEN DE SEGURIDAD SOCIAL?

¿Quiénes serán las personas protegidas por el nuevo régimen de seguridad social? Toda persona residente en el territorio nacional, todos los habitantes de Chile, es decir, todos los trabajadores por cuenta ajena, todos los funcionarios del sector público y todos los trabajadores autónomos o independientes.

¿QUÉ PRESTACIONES OTORGARÁ EL NUEVO RÉGIMEN DE SEGURIDAD SOCIAL Y QUÉ CONTINGENCIAS SERÁN CUBIERTAS?

—Habrá cobertura para todos los contingencias que pueden ocurrir al trabajador o a su familia: enfermedad, maternidad, cesantía, invalidez, vejez y muerte de jefe de hogar.

¿QUÉ PRESTACIONES OTORGARÁ EL NUEVO RÉGIMEN DE SEGURIDAD SOCIAL Y QUÉ CONTINGENCIAS SERÁN CUBIERTAS?

—Habrá cobertura para todos los contingencias que pueden ocurrir al trabajador o a su familia: enfermedad, maternidad, cesantía, invalidez, vejez y muerte de jefe de hogar.

GALLINAS GORDAS
E° 4.- el kilo

GALLINAS GORDAS LISTAS PARA COCINAR

CODIPRA
SALVADOR SANFUENTES 2973
MERCADO CENTRAL-Interior-LOCS.171 Y 172

Descuentos especiales a Carnicerías, rotiserías, avícolas y demás negocios del ramo

SINTEL POLICIAL

MILLONARIO ROBO

Un robo de especies avaluadas en cuatro mil escudos denunció a la policía Judith González Harder, con domicilio en el departamento F de la calle Quirihue N.º 60 de esta ciudad. La afectada señaló que desconocidos luego de descarrilar la chaqueta de una puercita que comunicó con la escalera de incendio de ese edificio, penetraron a sus habitaciones desde donde sustrajeron un televisor y dos radios que avalúo en la suma ya especificada.

AL PASO DE UN TREN

Lanzando al paso de un tren que llegaba a la Estación de Temuco se quitó la vida el obrero de 31 años, Julio Carrasco Riquelme, sufriendo una horrosa e instantánea muerte. El maquinista del tren 204 de recorrido Alameda.

Temuco. Alfredo Cabezas Ortega fue detenido mientras se establece el grado de responsabilidad que le asiste en este suicidio.

TRASLADAN A HERIDOS

A bordo del Patrullero "Láctur" de la Armada Nacional, llegaron a Punta Arenas los obreros José Nahuel Nahuel, de 22 años, y Nohberto Velásquez de 25 años, quienes resultaron heridos de gravedad al ser alcanzados por una carreta de dinamita que explotó prematuramente mientras efectuaban labores en el yacimiento cuprífero Cúter Cove, de la Empresa Nacional de Minería. La Armada cumplió en forma extraordinaria con esta misión, por cuanto no existían otros medios adecuados para verificar el traslado de los heridos que estaban sin un tratamiento médico conveniente.

CONFIRMADO AUTO DE REO A IMPLICADO EN LOTEO BRUJO

Por unanimidad, la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones de nuestra capital confirmó la encaratoria de reo que afecta al abogado Raúl Sáez Cabezas, quien aparece implicado en los "loteos brujos" descubiertos en la Sociedad de Autoconstrucción "Villa Conchal", que anteriormente se llamó "Julio San Martín".

ma sala había confirmado el auto encaratorio de reo contra el ex Alcalde de Conchal Julio San Martín y contra Enrique Bossay, quien estuvo prófugo de la justicia por espacio de algunos meses.

ENTREGAN EDIFICIO PARA TENENCIA DE CARRETERAS

La Municipalidad de Buin, en un acto efectuado a las 11.30 horas de ayer, hizo entrega al tipo de Carabineros del nuevo edificio donde funcionará la Tenencia de Control de Carreteras ubicada en Lindero.

dores y autoridades de esa localidad.

LA NUEVA UNIDAD
La nueva Unidad que estará a cargo del teniente Narciso Ara Alzamora, fue bendecida por el Párroco de Buin, Gustavo Lagos Araña. La entrega oficial fue materializada en un discurso pronunciado por el Alcalde, Carlos Briones, cuya labor fue destacada en las palabras de agradecimiento vertidas a Humberto del Campo de Carabineros por el Prefecto Jefe de Radiopatrullas, teniente coronel Rolando Santos.

Crearán Cooperativas en barrios para vender a precios oficiales

La Corporación Vecinal de Santiago, que agrupa a los 650.000 pobladores de la comuna, estudia la formación de cooperativas de consumo y compra en los barrios donde el comercio establecido no respeta los precios oficiales.

destinado a incorporar a toda la población de Santiago a la Campaña contra la inflación. Este plan tendrá dos objetivos: fiscalización de los precios y formación de cooperativas.

PLENO EXITO ALCANZA FERIA DEL STA. LUCIA

Gran aceptación entre el público, que se ha volcado en gran número al lugar, ha encontrado la original Feria de Artesanía y Folklore, que estará funcionando hasta el próximo domingo 21 de agosto, en el Cerro Santa Lucía.

que actúan en el Campeonato Mundial de Esquí toda la variedad y atrayente gama que posee la artesanía y folklore nacional.

C A M A R A DE DIPUTADOS SESION 25.a ORDINARIA, EN MARTES 26 DE JULIO DE 1966

Presidencia, el señor Ballesteros y Sivori. Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Rectificación a la Versión Oficial)

En la Versión Oficial de la Sesión 25.ª Ordinaria, publicada en LA NACION del viernes 12 de agosto, en la página 21, tercera columna, en la parte relativa a las observaciones formuladas por el Honorable señor Cantero durante la discusión de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley sobre Régimen Aplicable a los Sindicatos Agrícolas, se desvió el error tipográfico que se subraya y que se rectifica en la forma que se señala:

cuyas banderas se cobija mucho más del 15% que señala el señor Valenzuela Valderrama y que debe respetar la opinión de los partidos populares.

El señor CANTERO.— Yo no sé de dónde ha sacado el señor Valenzuela Valderrama ese porcentaje...

El señor CANTERO.— No debe olvidar que hay otras organizaciones en el campo. Las que él ha citado nos merecen respeto desde el momento que están constituidas por trabajadores del campo, pero el Honorable señor Valenzuela Valderrama y la Democracia Cristiana deben respetar también la opinión...

El señor CANTERO.— No debe olvidar que hay otras organizaciones en el campo. Las que él ha citado nos merecen respeto desde el momento que están constituidas por trabajadores del campo, pero el Honorable señor Valenzuela Valderrama y la Democracia Cristiana deben respetar también la opinión...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— ¡Del 15% restante!

El señor CANTERO.—... de otras importantes organizaciones de trabajadores agrícolas como la Federación Nacional Campesina e Indígena, que tiene una larga trayectoria de lucha y bajo

El señor CANTERO.—... de otras importantes organizaciones de trabajadores agrícolas como la Federación Nacional Campesina e Indígena, que tiene una larga trayectoria de lucha y bajo

TRES MUJERTOS EN 2 GRAVES ACCIDENTES

Tres personas fallecieron en dos accidentes de tránsito registrados en Quillota y Concepción, respectivamente, quedando además otras dos personas heridas.

A las 2 de la madrugada de ayer, a la altura del kilómetro 67 de la Carretera Panamericana Norte, un taxi de esta capital se estrelló contra el acoplado de un camión que conducía el ciudadano alemán Bruno Dagenhardt Hartung. Según las informaciones proporcionadas en fuentes policia-

las, el taxi patente E.B.-6, de Santiago, al ocurrir el accidente era manejado por Sergio Gabriel Veliz Silva, de 20 años, al que acompañaban Tomás Silva Martínez, de 60 años, funcionario administrativo de la Cámara de Diputados y José Rojas Tapia, propietario del coche.

La excesiva velocidad con que corría el automóvil determinó que la colisión fuera violentísima, pereciendo en forma instantánea el chofer del taxi, y José Rojas, cuyos cadáveres fueron enviados a la morgue de Quillota. El mismo personal de Carabineros que concurrió al sitio del caso, trasladó al herido al Hospital de esa ciudad, desde donde se le envió a un establecimiento asistencial santiaguino, quedando internado con diagnóstico de gravedad.

EGRESAN CONDUCTORES DE CURSO DE CAPACITACION

En el auditorio de la Subsecretaría de Transportes se efectuó la entrega de diplomas a los egresados del Primer Ciclo de Cursos de Capacitación y Formación de 1966, para conductores de la locomoción colectiva.

En representación del Subsecretario de Transportes interino Daniel Sánchez, Asesor, por enfermedad del titular, Sergio Saldivia, asistieron Jefes de Carabineros, funcionarios de los distintos Departamentos de esa Subsecretaría, dirigentes del Club de Cooperación Técnica, de la "Ford Motors" y de otras entidades relacionadas con el tránsito y transportes.

ban 37 asistencias en un total de 38 clases. Lo obtuvo Armando Baeza Vidal, de la línea Tropezón, quien se adjudicó un reloj.

Los restantes premiados fueron: Maximiliano Díaz Casas, de la línea Ovalle-Neeré, un juego de lapiceros fuente, donado por la Confederación de Dueños de Autobuses de Chile; Ramón Rubio Ulloa, de la línea Cerrillos-Villa Olímpica, un juego de llaves de la firma Herman Gastelú, Almirante Reyes-Miranda, de la línea Pila-Recoleta con \$ 200 en bonos reajustables, donados por la Importadora Wal; José Donoso L. de la línea "Tropezón" un uniforme de confecciones BUC; Luis Vergara Muñoz, que obtuvo el premio "Manuel Cobián", consistente en un aparato para medir presión de los neumáticos. Es del Curso B y pertenece a la línea de la Avenida Matta.

LOS PREMIOS

El primer premio "LAN-HONSA", al mejor alumno de cada curso, lo obtuvieron José Cáceres Sazo, de la línea Central-Ovalle, del Curso A y Rafael Guerra Mundaica, de la línea Tropezón, del Curso B. Consistente en un pasaje de ida y regreso a cualquier lugar del país por LAN y estada por 8 días, proporcionada por Hotelera Nacional S. A.

Los restantes premios son los siguientes:
2.— Importadora de vehículos Ford, al 2º alumno del Curso A, Raúl Miquelós Villarred, de la línea Recoleta; una libreta de Ahorro Corvi, con \$ 500 en cuotas de ahorro.
3.— Importadora Wal, al 2º alumno del Curso B, Francisco Samaniego Flores, de la línea Tropezón, \$ 400 en bonos reajustables.
4.— Sindicato de Dueños de Autobuses de Santiago, premio a la mejor asistencia del Curso A, Félix Quintral Cabello, un reloj pulsera.
5.— Premio "Ricardo Bessa", a la mejor asistencia del Curso B. Debió sortearse entre 4 alumnos que registra-

adora Wal lo obtuvo Arturo Araya Vergara, de la línea Avenida Matta, con \$ 300 en bonos reajustables.

Los restantes premiados fueron: Maximiliano Díaz Casas, de la línea Ovalle-Neeré, un juego de lapiceros fuente, donado por la Confederación de Dueños de Autobuses de Chile; Ramón Rubio Ulloa, de la línea Cerrillos-Villa Olímpica, un juego de llaves de la firma Herman Gastelú, Almirante Reyes-Miranda, de la línea Pila-Recoleta con \$ 200 en bonos reajustables, donados por la Importadora Wal; José Donoso L. de la línea "Tropezón" un uniforme de confecciones BUC; Luis Vergara Muñoz, que obtuvo el premio "Manuel Cobián", consistente en un aparato para medir presión de los neumáticos. Es del Curso B y pertenece a la línea de la Avenida Matta.

MILLONARIO LANZADO EN EL CENTRO

Un lanzazo por siete millones de pesos en dinero efectivo fue denunciado a la policía y ratificado en el Juzgado correspondiente por la afectada, Ana Bergesrossi, con domicilio en el departamento 64 de calle Ismael Valdés Vergara 820.

Manifestó el denunciante que el viernes recién pasado, alrededor de las 11.30 horas, acudió al Banco del Estado, sucursal Bandera desde donde retiró la cantidad ya señalada. Para mayor seguridad los siete millones de pesos los guardó en un bolso en que guardaba algunas frutas.

Con la iniciación de los cursos de capacitación en Punta Arenas, continuará el programa de adiestramiento del personal que está realizando el Banco del Estado para lograr una mejor atención al público y agilizar los diferentes trámites que deben efectuarse en esta entidad bancaria estatal.

Desde esa fecha, personal de la Prefectura Móvil, a las órdenes del jefe de esa unidad, Prefecto Jorge Maluenda Ponc, inició una serie de diligencias para dar con el paradero de Ricardo Villanueva Tobar, que también se hacía llamar Roberto Benavente Med-

RESOLVERAN PROBLEMA DE ESCUELA N.º 296

Un grupo de padres y apoderados de la Escuela N.º 296, de la Cuarta Comuna de Santiago, ubicada en General Velásquez N.º 295, practicó una visita a LA NACION, los problemas que afectan al establecimiento una orden de clausura que desde hace algún tiempo pende local. El problema afecta a un número de 600 alumnos.

El problema afecta a un número de 600 alumnos. Expuesta la situación al Ministerio, declaró que en el curso de la próxima semana el Jefe de la ciudad, arquitecto Edwin Tonk, recibiría a la directiva del Centro de Padres, para manifestar que una solución inmediata al problema. Por su parte, los visitantes sin efecto la orden de clausura de la escuela, como primera medida, necesitan que se deje el Ministerio de Educación se preocupe de los servicios vitales del establecimiento— a continuación con sus propios medios a proseguir con los trabajos restantes, que detarían en condiciones de seguir utilizando en forma segura el local de la escuela. El Departamento rector del Ministerio enviará, previamente, un grupo de profesionales para que estudie en el terreno mismo la posibilidad de materializar este acuerdo. El grupo de padres y apoderados de los alumnos de la Escuela N.º 296, que nos visitó.

El grupo de padres y apoderados de la Escuela N.º 296, de la Cuarta Comuna de Santiago, ubicada en General Velásquez N.º 295, practicó una visita a LA NACION, los problemas que afectan al establecimiento una orden de clausura que desde hace algún tiempo pende local. El problema afecta a un número de 600 alumnos.

El grupo de padres y apoderados de la Escuela N.º 296, de la Cuarta Comuna de Santiago, ubicada en General Velásquez N.º 295, practicó una visita a LA NACION, los problemas que afectan al establecimiento una orden de clausura que desde hace algún tiempo pende local. El problema afecta a un número de 600 alumnos.

EN PUNTA ARENAS CONTINUARAN CURSOS CAPACITACION BANCARIA

Con la iniciación de los cursos de capacitación en Punta Arenas, continuará el programa de adiestramiento del personal que está realizando el Banco del Estado para lograr una mejor atención al público y agilizar los diferentes trámites que deben efectuarse en esta entidad bancaria estatal.

Los cursos estarán a cargo del Gerente del Personal, Guillermo Rodríguez León, y el éxito que ha tenido esta iniciativa ha podido apreciarse en la acogida brindada a las clases que se dictaron en Talca, Concepción y Valparaíso a través de las Subgerencias Zonales.

Con la iniciación de los cursos de capacitación en Punta Arenas, continuará el programa de adiestramiento del personal que está realizando el Banco del Estado para lograr una mejor atención al público y agilizar los diferentes trámites que deben efectuarse en esta entidad bancaria estatal.

Los cursos estarán a cargo del Gerente del Personal, Guillermo Rodríguez León, y el éxito que ha tenido esta iniciativa ha podido apreciarse en la acogida brindada a las clases que se dictaron en Talca, Concepción y Valparaíso a través de las Subgerencias Zonales.

ESPAÑA AMPLIARA AYUDA TECNICA A NUESTRO PAIS

Consecuencias de la visita del Ministro Laureano López Rodó.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recientemente a nuestro país.



Este es Ricardo Villanueva Tobar, apodado el "Ché Ricardo", evadido del Anexo Cárcel Capuchinos el 24 de mayo pasado. Fue capturado por personal de la División Móvil de Investigaciones, al que confesó una serie de delitos, especialmente robos de automóviles, los cuales fueron recuperados.

Capturado reo prófugo dedicado a robar autos

Ingresó a la Cárcel Pública de esta capital un reo que se fugó el 24 de diciembre del año pasado desde Capuchinos, para lo cual escaló un muro interior de ese penal y después cruzó por el Hotel Valparaíso para ganar la calle.

Las pesquisas, realizadas por el Inspector Renato Vera Riquelme y los detectives Nelson Lillo Merodillo y Francisco Caamaño Díaz, fracasaron en un principio, ya que el "Ché Ricardo" apenas se fugó en un vehículo en la República Argentina, donde permaneció por espacio de tres meses. Al término de este tiempo, y pensando ya que su nombre y fuga estaban olvidados, regresó a la capital para cometer una serie de robos.

Ricardo Villanueva fue detenido en los instantes que guiaba por Avenida Diez de Julio el auto perteneciente al gerente del Comité Central de la Dirección de Deportes del Estado, Artemio Véliz Francisco, quien había avallado su vehículo en la suma de \$ 20.000. Este coche presentaba una patente que correspondía al auto de Conrado Herrera García, que se la sustrajo días antes, cuando estaba estacionado frente al domicilio del propietario, en calle Roma 1194.

Nuevas redes de comunicación tendrá Cuerpo de Carabineros

En ceremonia a efectuarse el próximo jueves, a las 11 horas, serán puestos en marcha nuevos sistemas de comunicación con que contará la Dirección General de Carabineros y la Escuela que mantiene la policía "uniformada" en nuestra capital.

BOGOTA... (De la Paz)

BOGOTA, 13 (UPI).— La pequeña Conferencia de los cinco países de América Latina, que se inicia mañana en esta capital y en la que estarán representados la mitad de los países de América Latina, será el primer paso de una integración económica latinoamericana y un primer paso de la Alianza para el Progreso, a fin de devolverle los orígenes de su inspirador, John F. Kennedy.

CULMINACION

Esta sesión tendrá su culminación a las 10 de la mañana del próximo día, cuando se reúnan en la Conferencia de todos los Presidentes de las Repúblicas de América Latina, propuesta por el ex Mandatario de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson.

PUBLICOS ACUERDOS

"Todo lo que se trate aquí en Bogotá será de carácter público, pues no perseguimos ningún secreto que no se pueda conocer", declaró esta mañana una fuente diplomática chilena.

TEMARIO

Los cinco puntos que constituyen el temario de la Conferencia de los Presidentes de América Latina, que se celebrará en Bogotá el próximo día 14 de agosto, son: 1. El problema de la integración económica latinoamericana; 2. El problema de la integración política latinoamericana; 3. El problema de la integración cultural latinoamericana; 4. El problema de la integración social latinoamericana; 5. El problema de la integración deportiva latinoamericana.

Con Solemne Acto Cívico Prosigue Hoy el 70.º Aniversario de Comuna San Miguel

Con participación activa de la comunidad se desarrollan los actos celebratorios de la populosa comuna.— Certámenes literarios de artes plásticas para

los educandos y torneos deportivos para los pobladores, son algunos números del nutrido programa de festejos.

En las festividades del septuagésimo aniversario de la populosa comuna de San Miguel, la Ilustrísima Municipalidad no ha dejado nada al azar, ni se ha excluido a ningún sector de la comunidad.

El pueblo de la comuna en sus más variadas actividades está presente en los actos y ceremonias que ya se hallan en desarrollo.

Las industrias, las Cooperativas, los comerciantes, los pobladores, los Sindicatos, los servicios públicos o comunitarios, los establecimientos educacionales en todos sus niveles, las organizaciones deportivas, los partidos políticos, entidades como el Cuerpo de Bomberos, la Cruz Roja, las Brigadas de Scouts, Clubes Rotarios y de Leones, de una u

otra manera tomarán parte en el programa celebratorio de tan fastoso acontecimiento para los habitantes sanmiguelinesos.

CONCURSOS LITERARIOS

Los alumnos de los planteles educacionales fiscales y particulares han sido convocados por la Ilustre Municipalidad a tomar parte en diversos con-

ursos reservados a los diferentes ciclos de enseñanza. También se ha convocado a un certamen de Artes Plásticas.

El Jurado está compuesto por el Alcalde de la comuna, Ernesto Aranda Briones, regidores Oscar Quezada Vargas, Guido Macchiavello Contreras y Emilio Santis Arévalo. Di-

rector de la Casa de la Cultura, poeta Hernán Cañas Flores; profesor de pintura, Lukó de Rokha; el escritor y ensayista Guillermo Kaempffer; pintor Lautaro Alvear, artista Sergio Canal de Bon, inspectora escolar del Primer Sector, Isaura Abrigo; Inspector del Tercer Sector, Robinson Barrientos; Directora del Liceo de Niñas N.º 8, Lucía García de Peñaranda; Rector del Liceo de Hombres N.º 6, Sergio Aguilera; Rector del Instituto de Humanidades "Miguel León Prado", Alfonso Ajerribay.

Los trabajos se recibirán hasta el 31 de agosto próximo en la Casa de la Cultura de San Miguel, Gran Avenida 5680, paradero 14 y medio, de 17 a 21 horas.

BASES Y PREMIOS

Para la composición "La Comuna de San Miguel"—alumnos de 4.º, 5.º y 6.º preparatoria—; composición en prosa o verso, en homenaje a "La Comuna de San Miguel" en su septuagésimo aniversario, enfocando de preferencia sus aspectos social, económico o histórico, reservado a los alumnos de séptimo año y primer ciclo de enseñanza media, ensayo, tema libre sobre la comuna, destinado a los alumnos de segundo ciclo de colegios de enseñanza media.

La extensión de estos trabajos será de un máximo de tres hojas, tamaño oficio, cada plátel seleccionará dos trabajos por tema. Los trabajos deben venir en triplicado, escritos a máquina, firmado con pseudónimo y en sobre cerrado. En otro sobre cerrado el pseudónimo y dentro el nombre completo del concursante y colegio al que pertenece. Las Escuelas Industriales, Técnicas, Institutos Comerciales, etc., para los efectos de los concursos la clasificación será la siguiente: de primer a tercer año como primer ciclo, cursos superiores, como segundo ciclo.

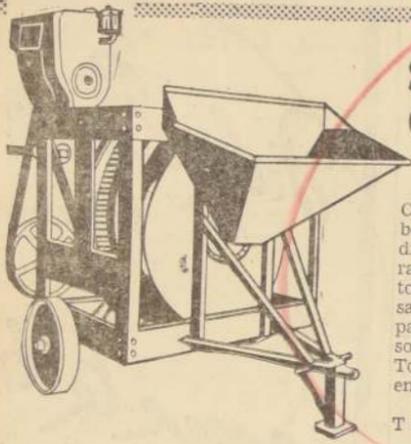
El certamen de Artes Plásticas es el siguiente: Dibujo: tema libre sobre la comuna para escuelas primarias y séptimos años. Dibujo: tema, aspectos sociales, económicos, históricos, etc., para alumnos de enseñanza media. Pequeña Plástica, tema libre. Técnicas: material a elección. Tamaño: máximo medio Métrico. Los trabajos deben presentarse con pseudónimo en sobre cerrado y otro sobre identificando el pseudónimo y plátel en que estudia el concursante.

En todos los certámenes habrá premios del primero a tercer lugar.

OTROS NUMEROS

Competencias deportivas, sobre fútbol, basquetbol, ciclismo, ajedrez, pimpon, motociclismo. Los pobladores gozarán de una exposición de cultura popular, en donde se exhibirán trabajos de artesanía, industria casera, pinturas, conjuntos musicales, folklóricos y teatrales.

Estos mismos pobladores en sus agrupaciones realizan en la actualidad foros de carácter interno sobre Pavimentación, Movilización, Agua Potable, Aterrizaje, Alumbrado y, especialmente, el problema de extracción de basuras. A las 10 horas de hoy, en el Llano Subercaseaux, frente a la Ilustrísima Municipalidad de San Miguel, tendrá lugar una solemne ceremonia cívica con asistencia de la totalidad de las autoridades de la comuna y la presencia masiva de la población.



SEÑOR CONSTRUCTOR

Compre directamente a la fábrica sus betoneras de 11-S y 7-S. Entrega inmediata.— Trompitos de 3½-S. Revolvedora de mezcla. Máquinas bloqueras con todos los tipos de moldes. Cerchas y mesas vibradoras.— Platachos vibradores para veredas. Molches de calzada y de solera. Moldes de placa, barda y poste. Toda clase de reparaciones de betoneras en todas las marcas.

TRABAJOS GARANTIDOS

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS." L.H.M.R.
CASILLA 73 SAN MIGUEL-FONO 54998-CURIÑANCA 788 STGO



MANUFACTURA DE CALZADO

MILLARAY PARA DAMAS RUIBAR Caballeros

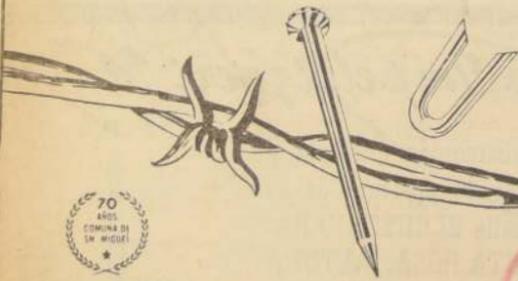
Se adhiere al 70 aniversario de la Fundación de la Comuna de San Miguel, hoy Departamento Pedro Aguirre Cerda.

ESTRELLA POLAR 911. FONOS 52832 CASILLA 5015
SANTIAGO GRAN AV. :: PARADERO SEIS

FABRICA DE ALAMBRES

ELCOO LTDA.

ESTRELLA POLAR 891 y 893 - FONOS 53140



SE ADHIERE AL 70º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA COMUNA DE SAN MIGUEL



FABRICA DE TEJIDOS FINOS EN LANA Y FIBRAS SINTETICAS

Vic Mackenna 3897 - Fono 5588
Cas. 3 - Corro 20 - Stgo. Chile

SE ADHIERE A LA CELEBRACION DEL 70 ANIVERSARIO DE LA COMUNA DE SAN MIGUEL



FRIGORIFICO LA GRANJA

V. GIUGLIANO R.

SANTA ROSA 9233-TELEFONO 584271-PARADERO 26

CAMARAS FRIGORIFICAS PARA FRUTAS Y HUEVOS

CAPACIDAD ACTUAL 80.000 CAJONES DE FRUTAS
CAPACIDAD FUTURA 400.000 CAJONES DE FRUTAS.

ADHIERE A LA CELEBRACION DEL 70º ANIVERSARIO DE LA PROGRESISTA COMUNA DE SAN MIGUEL.

SE ADHIERE A LA CELEBRACION DEL 70º ANIVERSARIO DE LA COMUNA DE SAN MIGUEL

FUNDACION casalisa

Rodrigo de Araya 10 - Telef. 111 - Santiago



san diego 1758 fono 567336
COMPRE AL FABRICANTE
mesas con formallita

San Miguel, Comuna Ligada a la Historia de Chile

Origen de su nominación.— La batalla de Maipo y el matrimonio de don Benjamín Vicuña Mackenna.

La comuna San Miguel, una de las más densamente pobladas del país, se halla celebrando sus 70 años de fundación, hecho ocurrido el 10 de agosto de 1896. Jurídicamente, la zona territorial que hoy constituye la comuna San Miguel, está entroncada a

los dominios de los que el Capitán y Conquistador de Chile, don Pedro de Valdivia, entró en posesión a poco de cruzar la Cuesta de Chacabuco y admirar el Valle del río Mapocho, el 13 de febrero de 1541. Los conquistadores llamaron a estas tierras "camino de los Llanos".

En el momento del reparto de las tierras entre su gente, el Conquistador entregó el sector comprendido al sur de La Cañada —hoy Avenida Bernardo O'Higgins— y "hasta donde su vista se perdiera desde lo alto del Huélen (Santa Lucía), o del Tupahue (San Cristóbal)".

¿Qué duda cabe, pues, que ese páramo que entonces era lo que en gran parte es hoy San Miguel, fue entregado al Jefe del Estado Mayor de Valdivia, don Pedro de Gómez?

EL ARBOL DE SAN MARTIN



Este árbol —un eucalipto— el general argentino José de San Martín, dirigió los movimientos del Ejército patriota que libró frente a los españoles, dirigidos por Barón Osorio la batalla de Maipo, y cuyo triunfo final selló definitivamente la independencia de Chile, el 5 de abril de 1818. Este árbol histórico, está situado en las dependencias de las que fueran las casas del fundo Ochagavía —hoy Monumento Nacional— y que, al igual que estas últimas, los habitantes de la comuna de San Miguel cuidan con renovada veneración.

ORIGEN DEL NOMBRE SAN MIGUEL

¿Cómo y por qué se le denominó "San Miguel" a este sector de los Llanos del Maipo? Don Gaspar Banda de Aguilár, en su doble calidad de soldado y misionero viajó a Chile en la primera y fracasada expedición de don Diego de Almagro. Más tarde, don Gaspar Banda de Aguilár, atraído por su intuición, retornó a este territorio sin conocerse la fecha exacta en que ello ocurrió. Sin embargo, don José Toribio Medina, en su obra "Historia del Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición en Chile" se refiere al "proceso que por hereje dicha institución siguió el año 1875 al ermitaño avetinado en Chile, de más de ochenta años de edad, don Gaspar Banda de Aguilár, quien fue denunciado de que aconsejando a una persona que perdonara a cierto hombre que por querrela suya estaba en la cárcel, respondió que no lo podía perdonar sin el permiso de su confesor, porque si lo perdonaba, por el mismo caso se iría al infierno. Se le manifestó que Dios había venido al mundo y perdonado a todos los que le habían injuriado, y que rogó a su padre por ellos, que así él estaba obligado a perdonar a quien él tenía en la cárcel, y aunque dicho hombre le hubiera dado un bofetón, él debería poner el otro carrillo para que le diera otro, respondió don Gaspar que Dios no había venido al mundo para perdonar a los bellacos, sino a aquellos justos que le pidiesen perdón".

La tradición ha conservado la leyenda que a raíz de este proceso de la Santa Inquisición, el bueno de don Gaspar, a quien, en premio a sus servicios a la corona de España, se le habían concedido terrenos en los Llanos del Maipo, habría hecho una "mandat" al príncipe de los ejércitos celestiales, San Miguel Arcángel. —Santo de su devoción— al resultaba absuelto en el proceso. La promesa habría consistido en levantar a su costa una Ermita de recuerdo y admiración al santo de su predilección. Don Gaspar debió haber sido absuelto, por cuanto la Ermita se levantó posteriormente y desde su instalación las tierras del lugar empezaron a ser conocidas como las de "San Miguel Arcángel". Con el devenir del tiempo, por estimarse demasiado extenso el nombre, tal vez se comenzó a denominar simplemente "San Miguel".

La Ilustrísima Municipalidad de San Miguel, con el objeto de perpetuar la memoria del caudillo misionero, levantó una alta columna en cruz, inaugurada el 22 de marzo de

1941, con ocasión de las festividades del Cuarto Centenario de la ciudad de Santiago. Dicha columna se halla situada en el Parque Subercaseaux, frente al edificio en donde funciona el Municipio. Hacia el Puciente, existe una calle que lleva el nombre del buen don Gaspar Banda de Aguilár.

CASA FAMILIA OCHAGAVIA MONUMENTO HISTORICO

En octubre de 1967 la Municipalidad de San Miguel, recibió en solemne ceremonia la casa, en la cual pernoctaron el General San Martín y su Estado Mayor la víspera de la decisiva batalla de Maipo, ocurrida el 5 de abril de 1818, que selló definitivamente la Independencia de nuestra patria. El inmueble era propiedad de la familia Ochagavía y fue adquirido a la Sucesión, siendo Alcalde don Julio Palestro Rojas.

El acto, que tuvo lugar el 19 de octubre, se vio realzado por la presencia de representantes de los Ministerios de Defensa Nacional, Relaciones Exteriores, de la Embajada de Argentina, el Alto Mando del Ejército, Regidores, miembros del Instituto de Commemoración Histórica, del Instituto O'Higiniano, el Vicario Castrense, Monsignor Teodoro Egenin, directores de los planteles educacionales de la comuna, escolares y público.

Al poniente de la casa dedicada a museo hay una capilla en cuya esquina con Fachencia se ha dejado al centro un gran eucalipto. Este árbol, en su base, tiene una circunferencia de 20 metros y unos 40 de alto. A la sombra de él —según la tradición— el General San Martín, desde las primeras horas de la mañana del día 5 de abril de 1818, se instaló con un largo catalejo, con el que observaba los movimientos del enemigo y el futuro campo de batalla, daba órdenes a sus oficiales que a galope de caballo salían a comunicárselas a los jefes encargados de llevarlas a la práctica, junto con la tropa a su mando.

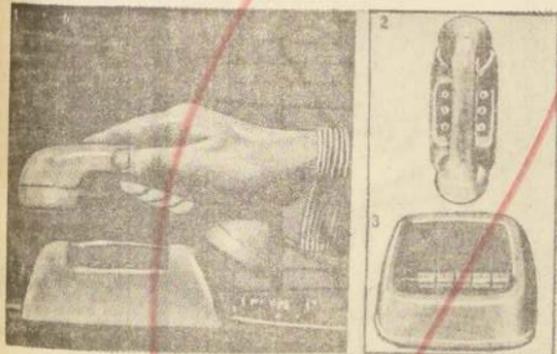
Este enorme y añejo eucalipto es conocido como "el árbol de San Martín" y el Municipio no ha permitido que la urbanización arrase con él, porque evoca un instante histórico de hondo contenido para los chilenos.

Otro hecho de importancia histórica ocurrió en una de las casas del Llano Subercaseaux, el 4 de marzo de 1857, en una de las cuales se celebró el matrimonio del insigne hombre público don Benjamín Vicuña Mackenna, que casó con doña Victoria Subercaseaux. El lugar corresponde a la hoy Escuela Pública N.º 18 frente a la Ilustrísima Municipalidad.

ALCALDE "DINAMICO"



Nutrido es el programa dispuesto por la Municipalidad de San Miguel, destinado a celebrar dignamente el septuagésimo aniversario de ese populoso sector del Gran Santiago. El máximo esfuerzo sea tal vez la Primera Feria Exposición Industrial que mostrará uno de los rostros vitales de la comuna en su afán de progreso y desarrollo socio-económico. En el grabado, el Alcalde Ernesto Aranda Briones, a cuya iniciativa se debe la Feria Industrial, habla durante uno de los actos celebrados en la Municipalidad.



CITOFONOS, CENTRALES TELEFONICAS, INTERCOMUNICADORES Y SISTEMAS DE COMUNICACION INTERNA EN GENERAL, PARA FABRICAS, OFICINAS, TIENDAS, HOSPITALES, DEPARTAMENTOS, HOTELES, CASAS PARTICULARES, ETC.



HOMENAJE A LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL EN EL 70º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

COMPAÑIA STANDARD ELECTRIC S.A.C.

LIDER MUNDIAL EN ELECTRONICA Y TELECOMUNICACIONES VICUÑA MACKENNA 3939 - FONOS 53061-9 - SANTIAGO



Hágalo FELIZ!



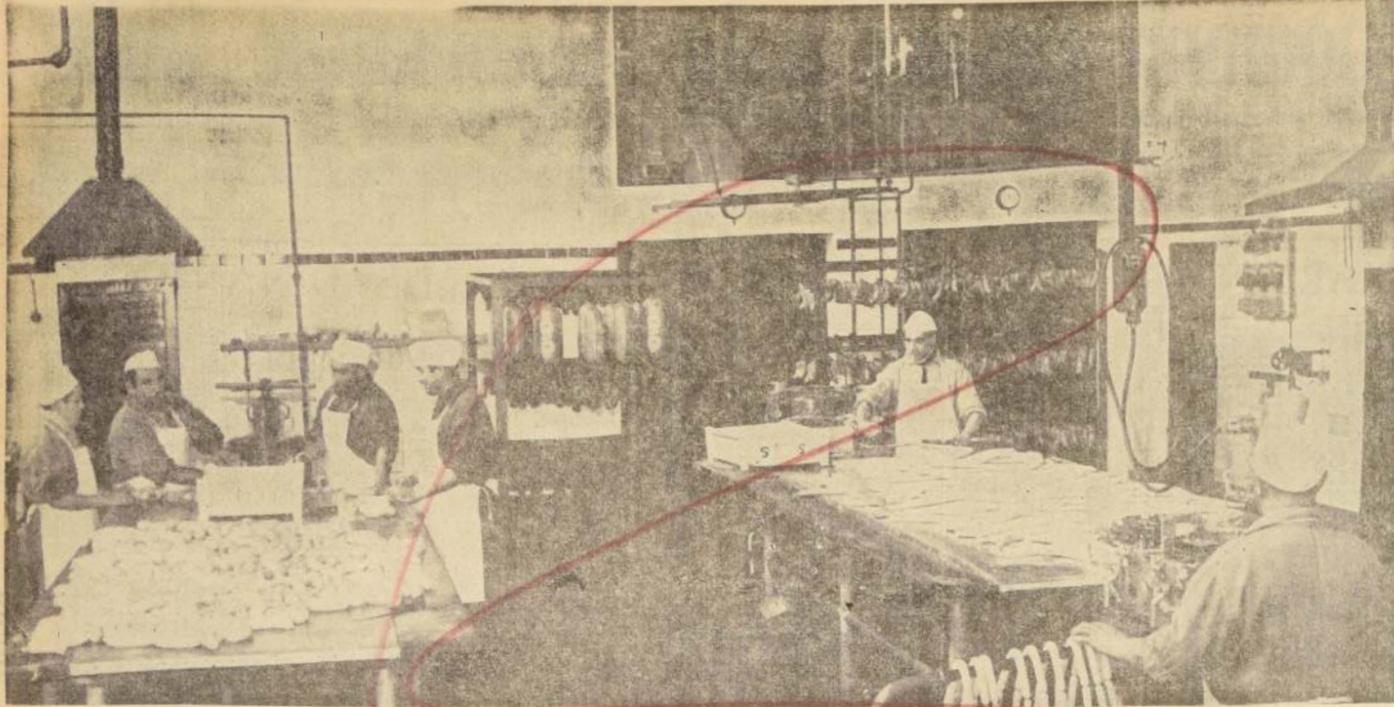
Hagalo con MAICENA

blanquita

SI! MAICENA BLANQUITA PONE FELICIDAD EN SU MESA. Es deliciosa... vigorizante... económica... y saludable! MAICENA BLANQUITA, del corazón del maíz dorado y seleccionado, en postres, salsas, guisos y sopas, es exquisita.

Hágalo feliz! Hagalo con MAICENA BLANQUITA!





VISITAR LAS DEPENDENCIAS de la fábrica, es sentir de inmediato los aguilones del apéto que se abre a la vista de exquisitos embutidos. Mesones de gran amplitud, sobre los cuales se seleccionan las diversas clases de salames, salchichas, mortadelas y otros productos, que son un verdadero regalo para el paladar.

FABRICA DE CECINAS LOEWER ES INDUSTRIA QUE DESTACA COMO EJEMPLO EN SUDAMERICA

Iniciándose en un galpón de sólo 32 metros cuadrados, hoy abastece gran sector del mercado interno

Desde hace varios años, se ha observado en la población, una tendencia hacia el consumo de embutidos y conservas, en especial de aquellos productos, que contienen gran cantidad de proteínas, elemento básico en el mantenimiento de las energías físicas. Esta tendencia ha ido cada vez en mayor aumento, comprobándose esta aserción, en el extraordinario auge que se observa en el comercio mismo.

Un exponente autorizado en esta materia, es un establecimiento que hoy se une a los actos de celebración del septuagésimo aniversario de la Comuna de San Miguel. Nos referimos a la Fábrica de Cecinas Loewer S.A., "La Valdivia", ubicada en calle Salessianos N° 870, en el Paradero 9 de la Gran Avenida.

EL MEJOR EN SUDAMERICA

En nuestra permanente inquietud por dar a conocer a la opinión pública, lo que Chile posee, y que por diversas razones, entre ellas, la falta de información por parte de los propios interesados, el grueso de la ciudadanía ignora, LA NACION, tuvo oportunidad de visitar esta fábrica de embutidos que, sin duda, en su tipo es la primera en Sudamerica. Enclavada sobre una superficie de 12 mil metros cuadrados, es una importante fuente de trabajo, que absorbe la mano de obra y los conocimientos de 160 operarios y 80 empleados, que gozan de generosas remuneraciones, marginándolos de los sobresaltos económicos que padece una gran mayoría del trabajador chileno en la actividad privada.

Dieciocho camiones y camionetas, desde las primeras horas, comienzan su rutinaria e importante misión de distribuir a la población, los doce mil kilos diarios de cecinas que "La Valdivia" produce.

Salames, mortadelas, chorizos, salchichas, etc; de exquisito sabor y fabricadas mediante el empleo de las más modernas fórmulas, permiten a la población consumir un producto nutritivo, agradable y rico en proteínas, asegurando así, una alimentación sana y a cualquier hora de la día, a un precio bajo que está al alcance de cualquier presupuesto.

La producción de la fábrica "Cecinas Loewer S.A. "La Valdivia", no sólo se encuentra en los elementos que señalan su razón social, sino que ésta se extiende, además, a la elaboración de sopas concentradas, complementadas con cereales, y otros productos que han tenido extraordinaria aceptación en el comercio y muy en especial entre la masa consumidora.



DON MAX LOEWER, propietario y pionero de esta industria, que es orgullo y ejemplo para sus congéneres.

TRAYECTORIA QUE CABE DESTACAR

La Fábrica de Cecinas "Loewer S. A." inició, su ahora progresista actividad, hace treinta y tres años, en un pequeño galpón de treinta y dos metros cuadrados. El empuje de un alemán, pero dotado de un corazón de gran chileno, como en su propietario don Max Loewer, egresado al ferrocarril, del público consumidor, logró a través de los años, situar esa industria en una de las primeras de su tipo en Sudamerica. De orgullo para el país, y especialmente, para la comuna que la cuenta en alto preferencia de las

fuerzas vivas de la producción, la fábrica continúa su ritmo ascendente y extendiendo sus instalaciones para dar satisfacción a la gran demanda del mercado interno, y creando nuevas fuentes de trabajo para el obrero y empleado chileno.

Dotada de los implementos y maquinarias de la más moderna y acabada concepción, la industria posee en la actualidad dieciséis cámaras frigoríficas de diferentes graduaciones que se elevan paradójicamente, hasta los 35° bajo cero, siendo ésta una de las fórmulas que permiten garantizar y asegurar la perfecta conservación y

elaboración de las carnes. Asimismo, añadido a lo anterior, se agregan las cámaras de aire acondicionadas para la maduración de los distintos tipos de salame, con controles automáticos en cuanto a deshidratación, temperatura y circulación de aire, se refiere.

En tan modernas instalaciones surgen los controles automáticos para aplicarlos a los grados precisos y técnicos que requieren los productos, para su cocción mediante los sistemas de aire caliente y ahumados. Asimismo, los sistemas de higienización en la propia elaboración de los productos elaborados por la Fábrica de Cecinas Loewer S.A., "La Valdivia", cuentan con el más amplio respaldo de los departamentos técnicos sanitarios del Servicio Nacional de Salud.

Todos estos antecedentes han contribuido en aumentar el prestigio cada vez más creciente que en la actualidad ostenta la citada industria, un ejemplo de orgullo, para las actividades productoras del país, y para Sudamerica en general.

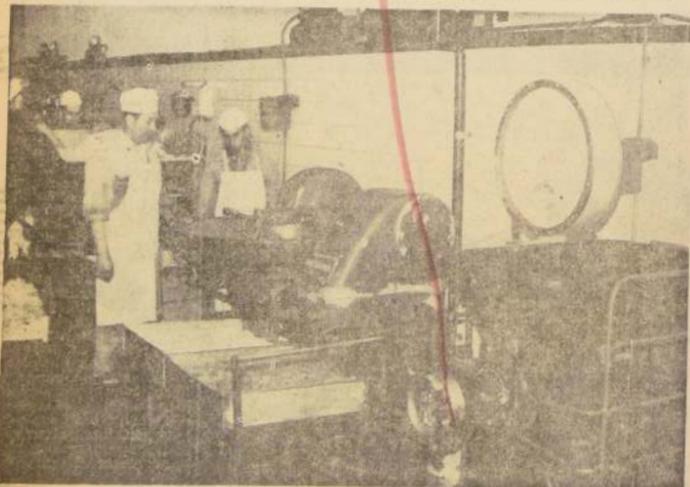
Otro detalle que es menester destacar, es que la empresa es celosa cumplidora de sus obligaciones tributarias toda vez que por concepto del impuesto de la compraventa ingresa, anualmente, a las arcas fiscales la elevada suma de \$ 730.000.

Actuando como gerente de la empresa, su pionero, don Max Loewer, y haciéndose asesorar en la dirección de la misma, por su hijo Rodrigo y su yerno, Jorge Liorena, se ha alcanzado un elevado nivel de comprensión entre las partes patronal y laboral, que es otro ejemplo digno de destacar. El respeto y colaboración mutua se observa en numerosos detalles que serían del caso mencionar. Basten decir que la rigida preceptividad y presión patronal en esta industria no se observa. Como confirmación a esta aseveración, cabe señalar que en los treinta y tres años de existencia de la industria jamás ha habido ningún caso de movimiento huelguístico como tampoco el más mínimo roce entre las partes.

GRAN APOYO DEL ESTADO

Consultado el propietario, si en alguna oportunidad la industria se vio amenazada de detener sus actividades por la falta de materia prima, indicó que ese peligro se ha alejado gracias a la preocupación de las esferas rectoras estatales, en el sentido de otorgar las franquicias necesarias, para que ello no ocurra. "La Empresa de Comercio Agrícola, en este sentido —agregó—, está cumpliendo un labor de tal magnitud que sólo podemos agradecer en toda su medida, quienes disponemos de una industria que es fuente de trabajo para un importante sector de empleados y obreros, amén, de lo que significa la obligación del permanente ritmo de abastecimiento a la masa consumidora".

De esta forma la Fábrica de Cecinas Loewer S.A., "La Valdivia" al cumplir los setenta años de la Comuna de San Miguel, figura como un ejemplo de un pueblo que lucha tras una constante meta de superación.



A CARGO DE OPERARIOS expertos, la moderna maquinaria de la Fábrica de Cecinas Loewer S.A., "La Valdivia", ejecuta su metódica y diaria actividad en la preparación de un producto que tiene gran acogida en la masa consumidora.— EN EL GRABADO, las maquinarias automáticas que preparan la mezcla de los embutidos.

Feria-Exposición Mostrará el Desarrollo de San Miguel

Dentro del vasto y variado programa de San Miguel con motivo del aniversario de la fundación de la comuna, no hay duda que dejará a los visitantes la Primera Feria-Exposición Industrial.

Los hombres de empresa y los trabajadores mostrarán el rostro del progreso socio-económico de las comunas que más rápidamente han avanzado en los últimos años, como que a más densamente poblada del país.

COMISION ORGANIZADORA ERNESTO ARANEDA BRIONES, de San Miguel; Orlando Rojas, técnico y arquitecto de la Dir. de Obras Públicas; Ramón Manríquez B., secretario y funcionario de la secretaría de la Alcaldía; Sergio Cordover, tesorero y subgerente del Banco Edwards; Sue Santa Elena, directora, señores: Juan Riveros, industrial; Juan Díaz, industrial, Enrique Zarragoitia, representante de la Industria Manique; N. Sotomayor, representante de Asimel, y gerente Octavio Aguilar; Flabio Navarrete, industrial y representante de fábrica maquina Industrial del Calado; Jorge Benítez, representante del Rotary Club Sta. Elena; Arturo Habaca, relacionador público y propaganda de Molinos Lucchetti; José Elena, y relaciones públicas, José Chant Faúndez, funcionario de la Municipalidad de Santiago.

Esta comisión de planificación general, hecho posible por la de la Primera Feria-Exposición Industrial, siempre radica en el centro que las 700 comunas, en la organización de establecimientos industriales, a fin de desarrollar y bienestar de la comuna, y a la vez, a la producción, y por ende, a la integración de las industrias y a los establecidos en la

ASPECTO ARTISTICO

Todo está regido por el Reglamento que establece un amplio criterio y cultura, lo que permite un mejor estilo y cuenta con la cooperación de los comprendido en el

Además, en el aspecto técnico y artístico, se contará con el apoyo del Centro de Artes y Oficios de la Universidad de Chile, desde su primer estado a disposición de la consulta o para la ejecución de sus proyectos o una adecuada

Considerando la importancia de la Primera Feria Industrial de San Miguel, para el sector como para la comuna, se invita a la prensa, media y de cultura a que participe laborando ampliamente en esta iniciativa que repercusión nacional.

Estamos ciertos en la vida de estas habrán de ser facilidades de que la que les han sido años de esta comuna, los costos se reducen, como lo ha hecho que otros por metro cuadrado, en años anteriores, los gastos generales, entregado al precio de \$ 40 mil, en una cantidad total de \$ 100 ta escudos), como el puerto de preparación, el puerto de agua potable, y vigilancia de la feria, como el primer año será realizado en la I. Municipalidad de San Miguel.

INSCRIPCIONES

Entre otras, las siguientes: Escala, confección Manías; Beñat; Gustavo Manríquez; Alvarado; Plásticos; Luminarias; berona; Luminarias; sol; fábrica de autos; Edgardo; fábrica de carpintería; metalurgia; fundición; Llan Llanos; textil; Juan Díaz; Parada y Cordero; zadores agrícolas; mandari; Llanos; Mayer; Manufacturas; Arroyo; Salinas; Royal Moulton; Lavadora; Rotary Club; Pedro Henríquez; S.G.M.; W. Alvarado; Nicolás; Chiriqui; Chiriqui; Hnos. Mayer; Hnos. Mayer.

Por otra parte, se crito las siguientes para la venta de y juego de

Jorge B... rros; Donos... chilen; panad; restaurante; Klorica; Elen; nimientos; Loteria.

OPERACION BOICOT

COMANDOS DE CONSUMIDORES CONTINUARAN LA ENERGICA VIGILANCIA EN EL CUMPLIMIENTO DE PRECIOS DE LOS ARTICULOS ESENCIALES

Algunos resultados del control realizado contra los carniceros especuladores. — Desde mañana lunes los Comandos acentuarán su fiscalización en los artículos de abarrotes y especialmente en el del precio de las papas

Más de sesenta Comandos de Consumidores contra la inflación con participación de dos mil personas realizaron la "Operación Boicot" este fin de semana, centralizando su acción en evitar la especulación y el abuso de los carniceros especuladores.

La labor cumplida por dueñas de casa, centros de madres, centros comunitarios, agrupaciones gremiales, juveniles, sindicales y deportivas, que integran estos Comandos, evitó que los carniceros inescrupulosos pudieran llevar adelante sus prácticas especulativas.

En la Primera Comuna se comprobaron las siguientes infracciones: la carnicería perteneciente a Constantino García, de calle José Miguel de la Barra 407, por vender kilo y medio de lomo a \$ 11.50; a la carnicería de don Augusto Román Castro, de Trencherini 44, por no extender boleta; la misma infracción la cometió don Guillermo Klompen, que tiene su carnicería ubicada en Miraflores 324.

De la Primera Comuna, la comunidad organizada se trasladó a la Tercera Comuna, donde se comprobaron las siguientes infracciones: La carnicería de don Anselmo Escalante, ubicada en Rosas 2880, por no tener carnet de Sanidad; a la carnicería "Serrano", de calle Rosas 2852, por no te-

ner carnet de Sanidad. En la Sexta Comuna se pasaron los siguientes partes: la carnicería perteneciente a Blancker y Torrealba, de calle Paríña 421 por vender huesos a \$ 2.00 el kilo; la carnicería de don Ismael del Carmen Cabrera, ubicada en Avenida La Paz 599, por vender el kilo de cauzela a \$ 3.00 siendo su precio oficial de \$ 2.825; carnicería de don Oscar Canaves Jorquera, de Olivos 901, por vender me-

dio kilo de huesos a \$ 1.60. Estos partes fueron curados por el Suboficial Mayor Nelson Muñoz Núñez; el sargento 2.º Amadeo Leal, y por el carabinero Hugo Martínez.

En la Octava Comuna, en el Mercado Sur, local 39 perteneciente a don Carlos Núñez, se le pasó un parte por oficio, por vender tapahecho a \$ 7.20 el kilo, y también por no extender comprobante de venta. La carnicería de la Novena Comuna ubicada en San Alfonso 451, cuyo dueño es don Raúl Riveros Méndez, también se le sancionó por no extender boleta.

A continuación detallamos las infracciones sorprendidas en el Segundo Distrito de Santiago, y a las cuales Carabineros les pasó el parte correspondiente:

En Quinta Normal, la carnicería de Francisco Teig Tapik, ubicada en Nueva Extremadura 5200, por vender carne de vacuno en días de veda; la misma infracción se registró en la carnicería de Salvador Gutiérrez 5688, perteneciente a don Jorge Carrasco y también a la carnicería de don Klenzo Ching, a quien se le sancionó por vender carne de vacuno en días de veda; a la carnicería de don Luis Rodríguez, ubicada en San Pablo 6115, por vender chuleta de cerdo a \$ 6.00 y a la última carnicería de esta Comuna que se le pasó parte fue a la de don Miguel Gómez Astorga, de calle Lo Pío 6140, por no extender boleta y por tener la romana cargada.

En Maipú fueron descubiertas dos infracciones, la primera, en la carnicería de Antonio, ubicada en Chacabuco 859, por no extender comprobante de venta y no tener carnet de Sanidad, y a la carnicería de calle Cerrillos 585, por vender cauzela a \$ 3.00 y por no tener carnet de Sanidad.

Por último, siguiendo con la acción que están desarrollando los Comandos de Consumidores, la de fiscalizar e inspeccionar los establecimientos donde se expenden mercaderías de primera necesidad, se visitó la Panadería ubicada en Cueto 420, perteneciente a José Borda, a quien se le sancionó por no cumplir con el gramaje.

CONTROL DE PRECIOS DE LAS PAPAS

Desde el lunes los Comandos de Consumidores contra la inflación, dirigidos por los Comandos de Consumidores, obligaron a los establecimientos donde se expenden mercaderías de primera necesidad, y especialmente del precio de las papas, CONCI ha impartido precisas instrucciones a las directivas de los Comandos ante las maniobras especulativas por medio de las cuales se está haciendo pagar a los con-

sumidores precios ilegales por las papas.

Es conveniente precisar al público consumidor que en este momento no hay "papas nuevas" en el mercado. Toda la que se expende es "papa de cosecha" y por lo tanto, sujeta al precio oficial fijado de \$ 0.32 (320 pesos), el kilo al consumidor.

El abastecimiento de las papas es absolutamente normal y los precios al por mayor registrados en los remates están dentro del marco oficial de un máximo de \$ 20.40 el saco de ochenta kilos, incluyendo en ese precio el valor del saco.

EL PUBLICO CONSUMIDOR NO DEBE POR LO TANTO, pagar más de \$ 0.32 por el kilo de papas y denunciar cualquier infracción a los teléfonos del Departamento de Control de Precios de \$ 84250 ó \$ 8090; del Comando Provincial CONCI de Santiago, 87685, o recurriendo al Cuerpo de Carabineros.

TEXTOS ESCOLARES
Siempre novedades Chilenas extranjeras en **LIBRERIA CULTURA HUERFANOS 1179**
Entre Morandé y Bandera

CABLE DE ACERO
Galvanizado y Negro
STOCK permanente
6-12-7 6-24-7
6-7-1 6-19-1
6-27-1 6-27-1
diámetro a 3/4 diámetro.
Reich y Cia. Ltda.
Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786 - Fonos: 90206 - 97325

MONEDAS DE PLATA COMPRO 1185 AGUSTINAS 1185 OFICINA 56 5º PISO.
Pesos años 1817 al 1849 .. \$ 160.000
Pesos años 1853 al 1891 .. 15.500
Pesos años 1893 al 1903 .. 2.250
Pesos año 1910 .. 1.750
Pesos años 1915 al 1917 .. 870
Pesos años 1921 al 1927 .. 650
Monedas de \$ 5, año 1927 .. \$ 1.320
Monedas de \$ 0.50, años 1902 al 1906 .. 870
Pesos Dávila año 1932 .. 285
Chauchas, dieces y cincos de plata, por peso .. 860
NIQUEL, por cada un peso .. 25
COBRE, por cada un peso .. 25
Pagamos 10% más que la competencia. También compramos OBJETOS DE PLATA, MONEDAS DE COLECCION Y BILLETES ANTIGUOS CHILENOS.

TAXIMETROS
BANDERA 627 - ESTADO 30 - SERRANO 20

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E-30-
ENFUEGAMOS: MUEBLES - COMEDOR, JORNITORIOS Y LIVING, GRAN SUITADO MUEBLES, BOMBE, ESTANTE, CANA Y MUEBLES SUELTOS.
Atendemos créditos controlados del Banco del Estado.
SALVADOR SANFUENTES 2879
A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES
Se pone en conocimiento de los señores Accionistas que los títulos correspondientes a la última emisión se encontrarán a su disposición en las Oficinas de la Compañía en Valparaíso y Santiago, a partir del 16 del presente. Como de costumbre, la entrega de los títulos será sin cargo para el señor Accionista.
EL GERENTE GENERAL.

PAVO AMERICANO MOSTAZAL
PROVIDENCIA 1622 LOCAL N°1

AMERICA LATINA:

Mitos y Realidades
ADOLF A. BERLE
E-2
"Las relaciones entre América Latina y Estados Unidos determinarán si el bloque hemisférico habrá de emerger como una fuerza poderosa e invencible o si América Latina, pese a encontrar un valor sustancial, continuará siendo un factor débil y sin madurez en la media centuria que estamos viviendo".
Dice Adolf A. Berle, consejero para asuntos Latinoamericanos de los Presidentes Franklin D. Roosevelt y John F. Kennedy en este libro, notable por su franqueza y penetración en el análisis de los "Mitos y realidades" de la América Latina.

EDITORIAL ANTARTICA
SAN FRANCISCO 116 - FONO 393409
CASILLA 1858 - STGO.

¡ATENCIÓN, SRES. COMERCIANTES: ATENCIÓN A ESTOS PRECIOS!

Champú "Pilotonic", cajas de 60 unidades ..	\$ 10.500
Champú "Kent", cajas de 60 unidades ..	11.500
Champú "Sinalca", cajas de 60 unidades ..	21.000
Jabón "Lux", docena ..	9.000
Pastas dentífricas "Nodolex" y "Odol" grande, docena ..	9.000
Pastas dentífricas "Odontine" y "Forhan's", grande, docena ..	10.200
Colonia Inglesa, frasco de 1/8 litro, docena ..	14.400
Perfume "Lancaster", docena ..	35.900
Perfume "Atkinson" aurífero, docena ..	68.400
Extractos de perfumes, surtidos, docena ..	14.400
Crema de Lechuga, docena ..	3.300
Laca "Ninotica" en rociador plástico, docena ..	14.400
Laca "Leda" de Petrizio, frascos de 5 litros ..	34.000
Tintura "Roux", "Kolestón", "Miss Clair", docena ..	60.000
Algodón hidrófilo, paquetes de 25, 50, 100 y 250 gramos, el kilo ..	9.900
Hojas de afeitar "Guillette Stainles" inoxidable, ciento ..	22.000
Hojas de afeitar "Legión Extranjera" dorada, ciento ..	70.000
Hojas de afeitar "Legión Extranjera" dorada, ciento ..	10.500

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS. POR SER FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES, SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS DE PERFUMERIA, LIBRERIA, PAQUETERIA, ROPA INTERIOR Y CONFECIONES PARA HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS. PEDIDOS DE PROVINCIAS SE DESPACHAN CONTRA PAGO ANTICIPADO. SOLICITE LISTA DE PRECIOS POR MAYOR.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA
Bandera 660

ESCOBAS AMERICANAS
ESPECIAL PARA EL HOGAR
SOLICITE UN VENDEDOR VENTAS POR MAYOR
SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.
IBÁÑEZ 411 esq. Pinto
Fono 372963
Por Maruri 4 cuadras Est. Mapocho Casilla 6603

PARA "MOTORES MORENO"
1/4 H. P. hasta 2 H. P. Monofásicos. Importados y Nacionales
1/4 H. P. hasta 116 H. P. Trifásicos, Nuevos y Usados
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO.
ARTURO PRAT N° 135

RISOS de Goma y Plásticos
PLANCHAS ESTRIADAS ANTIDESLIZANTES PARA ESCALAS
Colocación sobre cualquier superficie: Madera, Concreto o Hierro
PRESUPUESTOS Y COLOCACION
DESMADRYL
San Antonio 427 Of. 1016
Fono 391365 - SANTIAGO

E° 228 LIVINGS MODERNOS
Materiales de Primera con Política de Garantía por 10 años. Cómprelo en **LA FABRICA SAN IGNACIO 41 FONO 88161**
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS



COMANDOS DE CONSUMIDORES EN ACCION. — En el grabado superior, la comunidad organizada en Comandos de Consumidores contra la inflación realiza una Operación Boicot a la carnicería Iris, Rogelio Ugarte 1907, que expendía huesos a \$ 0.92, y cuyo precio oficial es de \$ 0.90, por no tener manipulator y por negación de venta al público. En el grabado inferior, los Comandos de Consumidores en su trabajo de fiscalización, comprueban que la Carnicería "La Bodega", ubicada en calle Rogelio Ugarte 1805, de propiedad de Antonio Flores, cumplía con los precios oficiales vendiendo normalmente sus productos al público; en el grabado inferior, Carabineros después de la acción de los Comandos de Consumidores, obliga a precios oficiales a la Carnicería "Serrano", de la Comuna de Barrancas, que vendía la cauzela a \$ 3.20, siendo su precio de \$ 2.85. Pasaron el parte correspondiente ante la presencia de los Consumidores que realizaron la Operación Boicot.

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA
EXAMENES DE VALIDACION DE ESTUDIOS
Las personas que deseen rendir exámenes de validación de estudios en calidad de alumnos libres, en las temporadas de diciembre de 1966 y marzo de 1967, deben presentar la solicitud en el Ministerio de Educación Pública, 1er. piso, calle C. Avenida B. O'Higgins N° 1371, de lunes a viernes, de 10 a 12 horas. Sábado, de 10 a 12 horas.
El plazo vence impostergablemente el 14 de agosto.

LOS GRANDES POETAS ITALIANO
ANTOLOGIA POETICA UNIVERSAL LOS MEJORES VERSOS PARA LA DECLARACION EN VENTAS EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS
MORANDE 436 STGO

¡LLEGARON!
PARABRISAS CURVOS
Legítimos de Fábrica AMERICANOS Y EUROPEOS
COLOCACIONES Y EMPASTAMIENTOS GRATIS
40 AÑOS DE EXPERIENCIA
HORARIO: De Lunes a Viernes 8.30 a 12.30 horas y 14.30 a 19.30 " Sábados 8.30 a 12.30 "
Vidriería "LA ARGENTINA"
DIEZ DE JULIO 725 - TEL. 34882 - 391015

Graves problemas económicos enfrenta Gobierno de Onganía

BUENOS AIRES, 13 (UPI).— El Presidente, Juan Carlos Onganía, enfrenta, apenas un mes y medio después de haber asumido el Gobierno de la Argentina una tempestad económica que puede deteriorar la confianza suscitada por su figura, a menos que sea capeada a tiempo.

En Colombia: EL CANCELLER VALDES FIRMO TRES CONVENIOS ESPECIALES

BOGOTÁ, 12.— (UPI).— "No nos hemos demorado mucho tiempo para dar los pasos necesarios con el fin de reforzar nuestras relaciones con el nuevo gobierno de Colombia", declaró esta tarde el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, en el acto de firma de tres convenios especiales con Colombia.

CON TUMULTUOSOS CONCIERTOS INCIARON GIRA LOS BEATLES

CHICAGO, 13 (UPI).— Los admiradores de los Beatles que perdieron o olvidaron o ignoraron la declaración atribuida a uno de ellos, John Lennon, afirmando que su grupo es más popular que Jesucristo, invadieron los 13.500 asientos del anfiteatro internacional, donde habitualmente se celebra la Exposición Rural más grande del mundo.

DEFUNCIONES

- He fallecido, don CARLOS COMPOSANO CASTELLANO. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa oficiada a las 10 horas, en la Capilla de dicho Cementerio. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don ELEDORO NAVARRO AGUILAR. Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Alsina N.º 2866, (por Mepacho, altura del 2800, a la Jerechú, dirigiéndose al Cementerio General (Puerta de Recoleta). La familia.
- Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don JULIO VILLEGAS ACEVEDO. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Aliloco, el cortejo partirá desde su casa habitación, calle Domínguez Navarro N.º 148 (Pekiffer), a las 16.30 horas. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano y tío, don JOSE RICARDO RUSTAMANTE QUINTANA. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Andes N.º 3726, a las 15 horas. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don JOSE ROMANUS COBARCOS. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle San Francisco N.º 851 (Pueblo Viejo Las Mercedes), a las 11 horas. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano, esposo y padre, don SERGIO GABRIEL VELIZ SILVA (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, puerta de Recoleta, saliendo el cortejo desde la Iglesia San Rafael, Avenida Mat. con Arturo Prat, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas. Sus restos son velados en su domicilio, Prt. N.º 1057, departamento 12. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido esposo, madre, suegra y abuelita, señora REBECA TOBAR DE KONIG. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido esposo, madre, suegra y abuelita, señora MARIA BAEZA AZOCAR. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio. La familia.
- Ha dejado de existir la señora CRISTINA ARIS FERNANDEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio. La familia.
- Ha fallecido nuestro querido esposo, madre, suegra y abuelita, señora FERIA DEL C. ROJAS GUERRERO (Q. E. P. D.). La familia.

DEFUNCION.— Con dolor comunicamos el fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don JOSE INESTA MICO. Sus funerales se efectuarán mañana lunes 15, después de una misa que se oficiará, a las 10 horas, en la Parroquia San Bruno (Eduardo Castillejo Velasco 1397) partiendo el cortejo hacia el Cementerio General. Eduardo Ocaranza Cuéllar y familia. Se ruega enviar Coronas de Caridad al Rotary Club de Santiago.

Una de las primeras medidas que adoptó su Ministro de Economía, Jorge Néstor Salmei, fue la adecuación de las tarifas de los distintos servicios públicos a sus elevados costos a fin de remediar el déficit de las empresas estatales que los prestan y que ocasionen el Presupuesto Nacional.

Entre otras disposiciones se anunció un estudio para su reforma de la ley de monopolios; unificación del contenido de los envases y otras normas previstas para promover dinámicamente la competencia; mejor ordenamiento de las transacciones mercantiles; racionalización de los canales de distribución; instalación de otros centros de comercialización y bodega de expendio; neutralización del sistema de intermediación onerosa o parasitaria y eventual supresión de recargos aduaneros a la importación de ciertos productos cuyo precio en plaza es muy elevado.

Perú se prepara para el S. A. de esgrima juvenil

LIMA, 13 (UPI).— Con la participación de Argentina, Colombia, Uruguay, Chile, Brasil, Venezuela y Perú se realizará en esta capital el Campeonato Sudamericano de Esgrima Juvenil y Seniors. El evento está fijado para el 12 de noviembre próximo y tendrá lugar en el "Club Regatas Lima", situado en el Balneario de Chorrillos.

URUGUAY ADOPTARA SISTEMA PRESIDENCIAL DE GOBIERNO

MONTEVIDEO, 13 (UPI).— Los líderes de los sectores reformistas del Partido Colorado pusieron hoy fin a la redacción del proyecto de Reforma Constitucional, destinado a sustituir en el Uruguay el régimen de Gobierno Colegiado por el sistema Presidencialista. El proyecto será elevado mañana al Presidente de la Asamblea Legislativa, Martín R. Etcheberry, para que ese Cuerpo lo debata en un plazo no superior a la medianoche del próximo día 26, como lo exige la Constitución actual.

COMPRO AUTO AÑO 1959 ADELANTE, A PARTICULAR

CONTADO E \$ 7.000; SALDO FACILIDADES. Beauchef 1461, Fono 95144.

FUERZA AEREA DE CHILE DIRECCION DE AERONAUTICA PROPUESTA PRIVADA N° 2.-

Llábase a Propuesta Privada para otorgar en concesión en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel (Santiago), lo siguiente:

FUERZA AEREA DE CHILE DIRECCION DE AERONAUTICA PROPUESTA PUBLICA N° 8.-

Llábase a Propuesta Pública para otorgar en concesión en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel (Santiago), las siguientes dependencias:



CHICAGO. — Nuevas demostraciones de histerismo de adolescentes han provocado las presentaciones del conjunto inglés, "Los Beatles", quienes realizan una gira de dos semanas por los Estados Unidos. Contramanifestaciones habían provocado sus declaraciones en el tocante a la religión, pero esta fueron desmentidas por los integrantes del conjunto. (RADIOFOTO UPI).

Con capucha del Ku-Klux-Klan maniático siembra el terror

NUEVA YORK, 13 (EFE).— Dentro de la ola de criminalidad que parece haberse desatado sobre Estados Unidos, un nuevo caso, esta vez en Washington, ha venido a sumarse a ella en las últimas horas.

SEIS MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION MEXICANO

ACAPULCO, 13 (UPI, urgente).— Un avión a reacción DC-8 de Aeronaves de México, se estrelló hoy cerca de aquí, en vuelo de inspección, y perecieron las seis personas que iban a bordo.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

Todos los imponentes que estuvieron en funciones durante el período comprendido entre marzo de 1964 a febrero de 1966 pueden concurrir sus fondos. Ley N° 15.961 (15%), en cuotas de Ahorro CORVI, siempre que dentro del mes de agosto en curso, presenten o remitan a la Corporación de la Vivienda la "Manifestación de Voluntad" que obliga el Art. 52, Ley N° 14.171, cuyo modelo ha sido enviado a las Prefecturas y Habitad de los Servicios afectos a esta Caja y que exige los siguientes datos:

- Nombre completo;
 - Número y Gabinete del Carnet de Identidad;
 - Expresar voluntad de que los fondos acumulados en su favor sean convertidos en cuotas de Ahorro CORVI;
 - Indicar N° de Libreta de Ahorro CORVI y Sucursal de Banco del Estado de Chile donde fue abierta; y
 - Acompañar las estampillas del Impuesto Fiscal correspondiente.
- VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

18.000 policías londinenses buscan a los tres asesinos

LONDRES, 13 (EFE).— Policías armados buscan incesantemente desde anoche a tres hombres y a un coche. El resto de la fuerza policial del Londres metropolitano, unos tal colaboran activamente en la búsqueda.

Desmienten versión de patrullero naval argentino en extremo

BAHIA BLANCA, Argentina, 13 (EFE).— Versiones circulantes en distintas esferas locales afirman que el Puerto Belgrano se hallaría alistas para zarpar dos veces de la Marina de Guerra, por problemas de navegación en la zona austral.

Pilotos chilenos fueron invitados a correr en Perú

LIMA, 13 (UPI).— Los dirigentes del Club de Automóviles Sport (CAS), anunciaron que el 10 de septiembre próximo se correrá aquí por tercera vez las "Seis Horas Peruanas", con la participación de pilotos extranjeros y locales.

SINTESIS DEL CA...

ANIVERSARIO BERLIN.— Alemania Oriental conmemoró el aniversario de la construcción del muro de Berlín. Presidente del Consejo de Estado, Walter Ulbricht, afirmó que "la construcción de la barrera de cemento medida indispensable para salvar la paz y la libertad del pueblo alemán". Posteriormente se efectuó un desfile militar.

CONFERENCIA PASADENA.— No se pudo acordar aún el tema de orientación del "Orbiter Uno". El estudio que se hacía el Sol en vez de hacer la estrella, como estaba previsto.

ENCUENTRO SAIGON.— El encuentro programado entre el dor viajero norteamericano, Averel Harriman, y el Estado de Camboya, Príncipe Norodom Sihanouk, la decisión fue anunciada por este último de prefiere por publicaciones por parte estadísticas de ambos territorios camboyanos figuras de vietnamitas.

SUICIDAS PARIS.— Suman 347 los suicidas de la Torre...

SERVICIO NACIONAL DE SA...

Esta Superintendencia ha resultado llamar a un amplio e intenso donde correspondía. Los concursos de Pediatría vacantes a través de todo el país. Las solicitudes se recibirán en Sanitad y recepción en la Zona de Salud Independiente y vinculación en las Secretarías de las Direcciones de Salud.

COPEC JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Directorio, cito a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día sábado 13 de septiembre de 1966, a las 11.30 horas, en el Hotel Dicha Junta tendrá por objeto tratar y resolver sobre la reforma de los Estatutos Sociales y aumentar el capital social de \$ 42.000.000 a la cantidad que la Junta se sirva acordar mediante pitalizaciones de utilidades, reservas y fondos, o futuros, emisiones de acciones liberadas y/o del valor nominal de las acciones.

CIERRE DE REGISTROS SANTIAGO, agosto de 1966 FRANCISCO BULNES PRESIDENTE

Para determinar los accionistas que tendrán que participar en las Juntas, los Registros de permanecerán cerrados desde el día 13 de agosto de 1966, hasta el día de las Juntas, inclusive. SANTIAGO, agosto de 1966. ANTONIO BAEZA DIRECTOR GENERAL

VENICIO A UNION: 2-1:

REVERDECIENDO LAURELES GANO EL VIEJO "MAGA"

En una demostración cabal de sus méritos y condiciones de equipo con sentido de juego colectivo e impregnados de un entusiasmo contagioso, vencieron al cuadro dueño de casa.— Los punteros Navarro y Gómez de los tantos.— Descotó de penal Arnedo.— Otra vez L. H. Alvarez fue la gran figura de la Academia.— Comenta Alfredo Leonel Parra.

Resultado espectacular y dramático el triunfo de Magallanes sobre Unión Española en el cotejo de fondo en el campo hispano. Partido gustador, de aquellos que hacen que el público durante los 90 minutos se mantenga interesado en todas las alternativas.

Fútbol pleno de coraje, de voluntad de empuje, de garra, donde el ritmo de las acciones no decayó en ningún instante. Alasú comentó en las tribunas que este partido correspondía a un torneo aparte, que no tenía nada que ver con el resto de las confrontaciones.

que hacen que el público se retire antes del pitazo final. Y tenía razón. Los albicelestes hicieron del triunfo una fiesta futbolera, con su tradicional banda y sus simpáticos cantos. Alentaron al equipo durante todo el cotejo, contrastando con el silencio que se observó en las gradas especiales que tienen los socios de los rojos. Y en la cancha esta alegría este ánimo, este modo de enfocar un match, era claramente transmitido por ambos equipos. Magallanes todo vigor y entrega total del último esfuerzo en pos de una victoria, y Unión su fútbol de costumbre.

meditado y ejecutado con calma y claridad, pero sin vida, sin vibración. Y de este modo el aficionado imparcial estuvo con aquel que mostró mayor entereza, deseca y ansias de triunfo. Es indudable que Magallanes, hoy por hoy, es otro cuadro. Ha ganado en velocidad de ataque y ha avanzado su defensa, que siempre ha sido firme y compacta, mostrándose de este modo como un equipo completo, con economía defensiva, con simpleza en su intención, con ritmo de juego. Luis Hernán Alvarez está constituido en un piloto de jerarquía. Voluntarioso, hábil, ra-

nido en los desplazamientos, no solo se dedica a su labor de punta de lanza, sino que también coopera atrás, dirige, orienta y hace jugar a los punteros. Los dos roles de la Academia fueron obra suya. Dos jugadas sensacionales, dignas de un marco mayor. La segunda, genial, cuando eludió con preciso golpe de cabeza a Treppiana y luego hizo el centro justo para permitir a Gómez la conquista del rol del triunfo. Ahí quedaba demostrado cual era el estado anímico de estos chicos. El vencedor, sin dejar de perder una sola oportunidad, luchando en toda la cancha, auxiliando y apoyando atrás, pocos pasos en mitad de campo y ataque acompañado. Siempre había dos o tres delanteros de Magallanes en plena posición de ofensiva. En cambio Unión jugó con el reclutamiento en la mano, provocando el off-side, tratando de contragolpear sin tener armas para ello. El joven volante García, quizás el más voluntarioso, resultó poco resistente para un quinteto ágil y desvelado como tiene actualmente Sergio Cruzat. Y fueron 40 minutos, los del 2º tiempo, una lucha permanente, rica en matices técnicos, donde Treppiana y Germirano debieron extremar sus bondades para no ver caída su valía, cuando incurrieron en un error, tendiendo a pasar con la pelota. Y fue Unión. Más que por error de la defensa, por la insistencia de los albicelestes, y el entusiasmo que antes señalábamos y que fue factor determinante en la victoria. Una victoria que desbordó el estadio hispano y que llevó hasta la plaza Chacarabuco en el desfile que realizó la barra albiceleste para dar a conocer públicamente su júbilo. Están en estos instantes compartiendo el primer lugar de la tabla y esperando lo que acontezca esta tarde en Nuñoa. Magallanes vivió ayer una tarde de gloria. Ganó y lo hizo por sus cabales, jugando bien, con hombría, con decisión, con buena técnica. Venció a un rival porfiado y que siempre será difícil de doblegar.



Esta fue la jugada del gol que abrió la cuenta en el Estadio Santa Laura. Un centro rasante de Luis Hernán Alvarez permitió al puntero Navarro "meter" el pie justo antes que entrara en acción Jorge Luco, y darle al balón una tibia extraña que venció a Treppiana.

MAGALLANES 2 UNION ESPAÑOLA

CANCHA: Estadio Santa Laura; PAGARON: 9.794 personas; RECAUDACION: \$ 21.010.90; SOCIOS: Unión Española 381; Magallanes 555; ARBITRO: Domingo Massaro, sólo regular, dejó jugar y a ratos bien pudo el match tomar un cauce peligroso en el juego brusco.

UNION ESPAÑOLA: Treppiana, Avendaño, Luco y M. Rodríguez; Charlin y García; M. Ramírez, Silva, Jiménez, Arnedo y A. Díaz; Entrenador: Francisco Molina. MAGALLANES: Germirano; Arias, Schiro y Santis; Rosales y Ampuero; Gómez, Martínez, Alvarez, Iturrate y Navarro; Entrenador: Sergio Cruzat.

GOLES: Primer tiempo: a los 22' Luis Hernán Alvarez se va solo por el costado derecho y al llegar a la fondo hace un centro bajo, rasante, el puntero Navarro entra en veloz carrera a área grande y puntudo Schiro trata de quitar el balón al puntero Díaz y violentamente haciendo caer al puntero Díaz se ejecuta ARANEDA. Segundo tiempo: a los 49' Luis Hernán Alvarez le arrebató un balón a Treppiana cuando este sale a cerrarle el paso, lo tiro solo y entra a la carrera GOMEZ, golpeando cabeza y anulando la conquista.

MARIA CRISTINA DUCCI, LO MEJOR DE LA PRIMERA ETAPA DEL ATLETISMO

La velocista de Universidad Católica, Cristina Ducchi, fue la mejor figura de la primera etapa atlética del Torneo para Todo Competidor organizado por la Asociación Santiaguina y disputado en la tarde de ayer en el Estadio Nacional.

La veloz especialista, ratificando su condición de campeona nacional en la especialidad de 100 metros, ganó en una de las pruebas de la tarde al ganar con la excelente marca de 12,1 segundos los cien metros planos final imponiéndose a todo el veloz grupo juvenil que domina en la velocidad actual.

Un índice de la calidad de la prueba lo da el hecho de la segunda, Mabel Camprubí, anotó 12,6 y las cuatro restantes, Cecilia Montecino, Paz Gallo, Cecilia Lepe y Cristina Miquel, entraron en una línea, anotando 12,9 las tres primeras y 13 Cristina Miquel.

Aparte de la prueba mencionada, que fue la mejor, también habría que consignar la final de 100 metros varones, en que se impuso Roberto Quijada con 10,8, sobre Enrique Naranjo con 10,9 y Einar Erlendsen con 11.

Otras marcas destacadas fueron las de Jorge Peña en el lanzamiento del dardo, y también la marca del segundo en esta especialidad Sonke Brodersen con 59,57.

Como pruebas "movidas" y de interés, aunque el registro no haya sido bueno, hay que consignar la primera serie de la prueba de 1.500 metros planos en que participaron 35 corredores y que ganó Jorge Grosser sobre Ramón Montero, Miguel González y Víctor Ríos.

Los resultados de las finales disputadas ayer, y en cuyas series intervino una gran cantidad de competidores, son los siguientes:

- 400 METROS PLANOS VARONES: 1) Roberto Salmón, U. de Ch., 52,3; 2) Pedro Krocloeders, S. F., 52,4; 3) Jaime Núñez, U. C., 52,5; 4) Ricardo Delpano, A. S., 52,6.

- LANZAMIENTO DARDO VARONES: 1) Jorge Peña, S. F., 60,48; 2) Sonke Brodersen, Manq., 59,57; 3) Leonardo Kittelner, S. F., 56,40; 4) Werner

- Kloetzer, Manq., 52,20; 5) Alberto Labra, S. F., 45,88; 6) Francisco Castro, U. Ch., 41,50.

- 5.000 METROS PLANOS: 1) Exequiel Baeza, A. S., 15,53,2; 2) Guido Riquelme, U. C., 16,40,5; 3) Luis Alarcón, U. T., 17,02,9; 4) Juan A. Ríos, C. C., 17,13,8; 5) Sady Urrutia, C. C., 17,16,4; 6) Mario Torrealla, Penco, 17,36,1.

- Ganador de esta prueba fue el atleta peruano Romero Armando, con 15,32,6.

- SALTO LARGO VARONES: 1) Juan Ivanovic, U. T., 6,68; 2) Roberto Peralta, U. C., 6,50; 3) Fernando Lepe, S. F., 6,26; 4) Arnold Lagzies, Manq., 5,79; 5) Hernán Muñita, A. S., 5,73; 6) Luis González, U. T., 5,72.

- POSTA 4 x 100 VARONES: 1) Equipo Stade Francaise, 44,4; 2) Equipo A. Santiaguino, 44,7; 3) Equipo U. Católica, 45,3; 4) Equipo U. Católica, 45,7.

- POSTA 4x100 — La SERIE VARONES: 1) Equipo Stade Francaise, 51,7; 2) Equipo U. Católica, 51,9; 3) Equipo U. Técnicas, 52,8; 4) Equipo U. de Chile, 53,6; 5) Equipo Colo Colo, 55.

- LANZAMIENTO BALA VARONES: 1) Leonardo Kittelner, C. F., 13,98; 2) Fernando Morales, Manq., 13,88; 3) Manuel Lechuga, Manq., 13,74; 4) Sergio Guardia, U. Ch., 12,03; 5) Fernando Pinacho, U. T., 11,84; 6) Haroldo Rojas, S. F., 11,74.

- LANZAMIENTO DISCO DAMAS: 1) Miriam Yutronic, S. F., 40,95; 2) Pradelia Delgado, C. C., 36,37; 3) Eliana Bahamondes, U. Ch., 35,96; 4) Angélica Sepúlveda, U. Ch., 32,86; 5) Patricia Mora, C. C., 32,07; 6) Eleonor Torres, S. F., 29,50.

- 110 METROS CON VALLAS PRIMERA SERIE: 1) Patricio Saavedra, S. F., 15; 2) Arnold Lagzies, Manq.,

- 16,9; 3) Alvaro González F. Comp., Valp., 16,7; 4) Andrés Egana, A. S., 17.

- FINAL 100 METROS PLANOS VARONES: 1) Roberto Quijada, A. S., 10,8; 2) Enrique Naranjo, U. T., 10,9; 3) Einar Erlendsen, U. Ch., 11,1; 4) Ricardo Delpano, A. S., 11,2; 5) Jorge Ganga, U. C., 11,2; 6) Mario Baeza, A. S., 11,6.

- FINAL 100 METROS PLANOS DAMAS: 1) Cristina Ducchi, U. C., 12,1; 2) Mabel Camprubí, U. T., 12,6; 3) Cecilia Montecino, S. F., 12,9; 4) Paz Gallo, S. F., 12,9; 5) Cecilia Lepe, S. F., 12,9; 6) Cristina Miquel, U. Ch., 13.

- SALTO ALTO VARONES: 1) Patricio Labán, A. S., 1,75; 2) Raúl Berrios, S. F., 1,75; 3) Simón Morales, S. F., 1,75; 4) Luis Drogovitz, U. Ch., 1,65; 5) César Borequez, C. C., 1,65; 6) Leonardo Rivera, U. T., 1,60.



En el primer tiempo Audax dominó sin contrapeso a Ferro. La prueba de ello es este grabado, en que vemos a Sergio Tapia totalmente adelantado cabeceando contra el arco de Benítez, sin que García pueda intervenir.

Valioso triunfo de Ferro frente a un Audax sin suerte

Una victoria muy oportuna logró el equipo fusionado, sobre una escuadra que como Colonia, fue perdiendo la fe ante los problemas que la afectaron.— Bellomo y Núñez quieren los goles de Ferro.— Nenem el único de los "verdes".

Partido curioso el que ayer protagonizaron Ferro y Audax. Los fusionados dominaron los primeros 15 minutos de cada tiempo y luego defendieron esas cifras. En el primer tiempo no lograron, ya que los de colonia empataron y, posteriormente, fueron perdiendo la victoria parcial. En la etapa final los ferropuntados lograron su objetivo, por su tenacidad y fuerza de lucha, y por algunos factores que afectaron el rendimiento de Audax Italiano.

No le salieron bien las cosas al equipo de Biondi. Ya en los primeros instantes se vio incomodo con la marcación y la fuerza de Ferro. Pero luego de que los aurinegros se pusieron en ventaja con el gol de Bellomo, Audax se volvió en el sector de su antagonista. Sergio Tapia y Reynoso pasaron a ser dos delanteros más y el elenco de colonia dominó sin contrapeso durante 30 minutos, ya que el contrapeso de Ferro quedó librado solo a Núñez y Gallequillo, por el retraso de Bellomo hasta su área y de los dos punteros Veldes y Villegas.

Mucho cargó Audax Italiano. Atajadas de Benítez, algunas de ellas muy arriesgadas, despejes desesperados de la defensa, en la que la calidad del zaguero García resaltaba

valientemente y apresuramiento en la puntada final de los delanteros de Audax Italiano. Impidieron por largo rato que esa presión fructificara en goles. El que consiguió el benemérito Nenem fue entonces premio para los verdes.

Pero paradójicamente, el gol de Nenem significó el comienzo de los problemas para Audax Italiano. El centrodelantero no pudo seguir jugando y los hombres de Ferrobádminton sacó partido de esa ventaja y al igual que en el primer tiempo, arremetió en los 15 minutos del comienzo con todas sus fuerzas contra la valla de Velásquez. Núñez, en su cuerdía maniobra consiguió el tanto de la ventaja y los fusionados nuevamente bajaron a su zona de área a defenderla.

Ferro ahora, a diferencia de lo ocurrido, en el primer tiempo hubo factores que le permitieron concretar su misión. Se lesionó, o se agravó una lesión del buen medozaguero Antonio Vargas de los audaxinos, y su entrenador debió realizar un cambio posicional que no significó ventaja alguna para el equipo. Bajo a cubrir la plaza de Vargas el puntero Vazquez y el resultado fue que Audax perdió un hombre que por su velocidad y garra po-

dria haber hecho algo en ataque y no ganó con A. Vargas un buen delantero. Además debemos apelar la clara confusión que Sergio Tapia sufrió en lo que debía ser su faena y la baja de Carlos Reynoso. Todo esto permitió a Ferrobádminton defender con comodidad su ventaja, contra la que Audax luchó, pero sin orden y a ratos sin fe en la posibilidad de su equipo en el empate, ante la serie de problemas que lo afectaron.

Ferro, en cambio, fue creciendo a medida que tomaba más confianza en sus posibilidades y sacando los problemas de su mente, terminó por ganar. En base a un coraje de un jugador de mejor ubicación en el bádmiton, por el italiano había mostrado en el punto que los jugadores de Ferro en puntada a la zona de área de defensa. En uno de los momentos de la competencia del Campeonato Nacional 1966.

En respuesta a la nota aparecida ayer en la Sección Deportes y que firmaba nuestro periodista, Jorge Fernández, hemos recibido una respuesta del doctor Mauricio Wainer, aludido en la que dice textualmente: señor Jorge Fernández LA NACION. Estimado señor Fernández: "Ni hoy la oportunidad de leer su espacio "Pienso que", en que se refiere al informe por el suscrito al Consejo y Directorio de la Unión Central de Fútbol del VIII Campeonato celebrado en Inglaterra.

Mucho me alegra la ponderada reacción sobre el contenido del mismo, que revela un leido con absoluta tranquilidad y que los que emite no hacen sino confirmar que la actitud de algunos órganos de prensa o de periodistas ha sido verdaderamente lesiva para el fútbol chileno, ya que no se ha pretendido mentar a que me he referido al fútbol chileno sino más bien crear en torno a él un escándalo, que si bien es cierto, hace otro lado no aporta nada constructivo al del fútbol. Debo manifestarle también que no he pasado en ningún caso, por dos razones, la primera, por tratarse de un informe de tipo no he creído necesario; por otra, porque no es el nombre de muchos de los que han sido radiado. Ello no obsta para que, si el Consejo Asesor, por cuyo mandato este informe público, lo desea, se puntualice con toda franqueza a la opinión pública, que es el interés que ha reconocido. Sin otro particular, lo saluda atentamente: Dr. Mauricio Wainer N.

FERROBADMINTON AUDAX ITALIANO 1

CANCHA: Estadio Santa Laura. SOCIOS: Audax Italiano 308; Ferrobádminton, 275. ARBITRO: Carlos Valdes, bien.

FERROBADMINTON: Benítez (Pituras); García, Catalán y S. Valdés; Fontalba y Díaz; R. Valdés; Bellomo, Núñez, Gallequillo y Villegas; Entrenador: Julio Varela.

AUDAX ITALIANO: Velásquez; Sepúlveda, Berly y Cataldo; A. Vargas y Tapia; Vazquez, Reynoso, Nenem, L. Vargas y J. C. Rodríguez; Entrenador: Salvador Biondi.

GOLES.— Primer tiempo: 6. BELLOMO abre la cuenta con un certero golpe de cabeza. 40'. NENEM, empató para Audax en lucida maniobra, pero al recibir un golpe del arquero Benítez, debió salir del campo. Retornó en el 2º tiempo, pero a los pocos minutos debió abandonar.

Segundo tiempo: 15'. NUNEZ embalmó con violento impacto un centro retrasado de René Valdés, y consiguió el tanto de la victoria para Ferro.

Un pleito saldado: Rubio, sin rivales

— Por CESAR JUNIOR —

El largo pleito por la supremacía nacional de los welters profesionales está — con toda seguridad — definitivamente saldado. La tríada de valores de la división, que hicieron de ella una de las categorías de mayor actividad y calidad de los últimos dos años, ha acaecido y el trio Hernández-Loayza-Rubio, perdió su unidad de posibilidades y calidad.

Porque ahora "Rubio es el hombre". Así, por lo menos, lo dejó palmarmente establecido el joven monarca nacional al hechar por tierra, definitivamente, las esperanzas del último de sus retardores con posibilidad, el liguero Rubén Loayza.

Acabado como actor de primera línea, Manuel Hernández, alzado Rubio como un valor sólido y gustador, sólo el surdo Loayza — el frío y seguro peleador de hace meses atrás — podía inquietar al campeón. Y antechoque demostró que la posibilidad le quedó grande que no supo o no pudo aprovecharla, rindiendo pleitesía, hincado en la lona, al que se alza como la figura indiscutida del momento, el monarca sin rivales: Domingo Rubio.

Porque Rubio fue demasiado rival para el ex campeón. Las razones son múltiples y entre ellas, hay una fundamental, que indica que Domingo Rubio no es el mismo de antes. El diestro y veloz púgil, que más de una vez rebujó la lucha franca, que sintió golpes de sólo mediana potencia, y que malogró triunfos hechos con una actitud sobradamente y poco seria, ahora es otro. La velocidad y el boxeo es el mismo, pero los pies están casi siempre bien plantados sobre la lona, la actitud de astro se está acabando y el campeón es serio y sólido en el golpe y la asimilación de castigo.

Hay otro Rubio, un Rubio que boxes y que para, que tiene velocidad y fuerza para llegar a los doce asaltos, y que se juega con hombría cuando su chance se compromete. Pero también hay otro Loayza que no es el fiero peleador de otros tiempos. La cautelosa y fría actitud sigue caracterizándolo, pero la fe y la fortísima pegada se fueron. No hay fuelle, no hay decisión, no hay armas para luchar, excepto el corte proverbial.

Y por eso la lucha esta vez fue netamente favorable al campeón. Desde los comienzos de la pelea, el estilo de su veloz izquierda en jab fue llegando las veces que quiso, para

abrir paso a una derecha recta que entró sin que el rival la viera. Esa fue la ventaja fundamental; el arma que marcó puntos y fue dañando el rostro del retador.

Loayza, especulando, esperando el contragolpe, que no podía ser, porque no había pegada, fue dejando dilatar las acciones sin ir nunca decididamente a arregar, a buscar el triunfo de la única manera que podía salir de guapo, de corajudo y de pegador.

Eso lo perdió, porque de la única manera que podía descontrolar a Rubio era atacándolo fuerte, dando y recibiendo, haciendo valer los restos de una reciedumbre que ya no tiene y fue, a pesar de todo, hizo su efecto en el sexto asalto, en que el campeón se descontroló y sintió la mano.

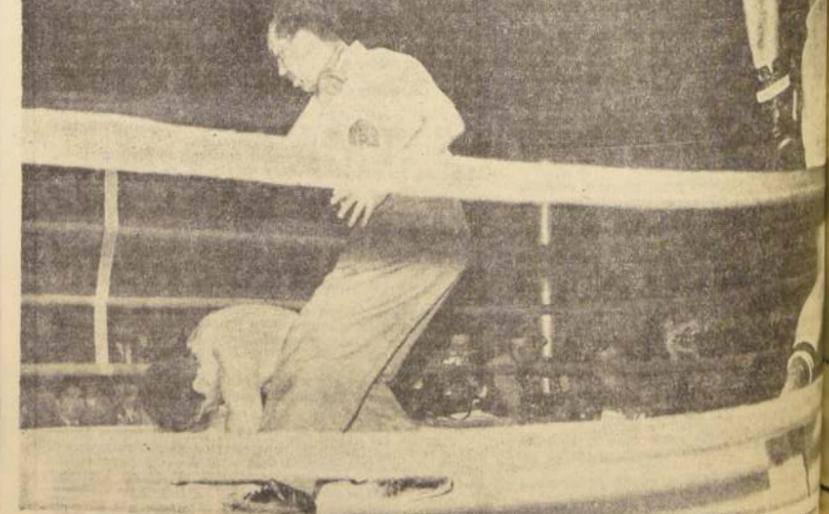
Pero Loayza atacó ese poquito y la iniciativa nuevamente fue para el campeón, que siempre ganando de anticipación, pegó en mayor proporción y con efectos más claros, porque Loayza veía con sorpresa que la mano de su rival entraba, y cuando él trataba de replicar, su rival ya no estaba, se había alejado a una distancia en que él "no podía llegar".

Y así llegó el noveno asalto, "el del apagón", que también hizo la noche en las posibilidades del retador y apagó el interés de la pelea.

Rubio estaba adelante, pero por escaso margen. Su dominio inicial se había atenuado con la reacción de Loayza en los rounds sexto y séptimo, porque el campeón acusó abajo y se descontroló. La interrupción duró más de diez minutos y cuanto el match se reinició, Loayza, por temperamento, estaba más frío que Rubio. Allí lo aprovechó el campeón, y una derecha de regular potencia, pero de mucha fuerza, se estrelló contra el mentón del liguero, derribándolo por ocho segundos... y con eso terminó todo, quedaban tres rounds, y el challenger no podía descontentar. Tenía que jugar mucho, derribar también él, y ya no tenía fuerzas para luchar.

Sólo quedaba el epílogo y allí, en velocidad, en chispa, en energía, Rubio demostró una superioridad que se hizo mucho más amplia.

El pleito había sido demasiado claro. La cuenta estaba saldada, y Domingo Rubio, sin rivales en el frente.



LA SEGUNDA CUENTA DE LOAYZA, en toda su carrera de peleador profesional en el Caupolicán, y la propina un pugilista chileno. Antes sólo lo había derribado Ramón La Cruz, en la disputa del título nacional, ya fue el campeón Rubio, con una justa derecha abierta en "cross".

FINAL:ZA LA 12ª FECHA:

Colo Colo y la "U": match con recuerdos de clásico

En la jornada doble del Estadio Nacional, los punteros Palestino - La Serena animan cotejo preliminar.— Green-Cross y Santiago en Santa Laura.— Cuatro encuentros en provincias.— El otro puntero O'Higgins viaja a San Felipe y Universidad Católica a La Calera.

Un programa doble, que tiene todos los condimentos necesarios como para llenar de bote el Estadio Nacional, se cumple esta tarde en la finalización de la 12ª fecha del Torneo Oficial en División de Honor.

En el encuentro preliminar dos punteros frente a

frente Palestino con La Serena ambos con muchas ganas de seguir a la vanguardia del certamen. Los porteros vienen de empatar en su cancha con Magallanes y los de colonia vencieron a Everton en match en que se mostraron ganosos y a la vez decididos en mantener la espectral condición de punteros.

En el match de fondo, un choque entre equipos que siempre provoca expectación en nuestra afición, Universidad de Chile y Colo Colo, y

que además en esta oportunidad, deberá servir como barómetro y expresión cabal del cauce o futuro que tendrá esta actividad con relación al afi-

cionado. Mucho se ha comentado que el público no asiste a los estadios, porque encuentra que el fútbol que se está jugando es de bajo nivel téc-

nico. Otros opinan que la causa principal es la actuación del equipo chileno en Inglaterra que produjo un desencanto y desilusión que se traduce en el vacío que se advierte en las graderías.

Este programa doble con dos punteros y la "U"-Colo Colo, debe y tiene que ser el fiel reflejo de cual es en definitiva la actitud que adoptará el hincha en el futuro. Un programa mejor es difícil ofrecer, de ahí que tenga doble importancia, para la ubicación de los equipos, en el primer lugar y lo otro de la asistencia.

La 12ª fecha se completa con un match en el Estadio Santa Laura, entre Green Cross de Temuco con Santiago, el que se jugará a las 15.30 horas.

En provincias, en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, Santiago Wanderers con San Luis mientras en el Estadio de La Calera, el cuadro que ahora dirige Isaac Carrasco enfrentará a Universidad Católica, para cuyo efecto el cuadro universitario ha anunciado

que vuelve al mediovolante Néstor Isella. Calera está a tres fechas invicto, jugando un fútbol convincente. Un choque interesante que a lo mejor puede dar una sorpresa.

En el estadio Municipal de San Felipe, se presentará otro puntero O'Higgins de Rancagua ante el elenco local. Los sureños estarán esperando el resultado del preliminar del Nacional para saber con quién siguen en el liderato. Son favoritos en este match.

Finalmente en Talca, dos equipos en busca de rehabilitación, Rangers y Everton. Los sureños perdieron como visitantes ante La Calera y los talcahuinos en su propio recinto ante Palestino.



Juan Rodríguez, el seguro lateral reemplazará esta tarde a H. Villeneuve, que está lesionado. La "U"-Colo Colo, Match estelar de la jornada de Nuñoa.

HOCKEY: BATA Y CICLON, UNICO MATCH OFICIAL DE LA ASOCIACION SANTIAGO

Con un solo encuentro se iniciará hoy en Peñafiel la disputa de la primera fecha del Campeonato Metropolitano de Hockey Patín, organizado por la Asociación Santiaguina de este deporte.

A las 11 horas, Bata recibirá en su amplio y cómodo recinto al encumbrado Ciclón de Viña del Mar. Los diversos clubes que competirán en este certamen se harán representar con dos equipos, uno de primera y otro de segunda división. La única excepción es el representativo de Escuela de Artes que competirá en segunda serie.



Palestino. El cuadro de colonia que esta temporada bajo la dirección de Alejandro Scopelli, ha cumplido una campaña insospechadamente buena, tiene esta tarde un rival muy difícil en el elenco de La Serena.

ASCENSO: PROGRAMA DOBLE DE LUJO EN CONCEPCION

Schwager - Coquimbo y Concepción - Antofagasta juegan hoy en el Estadio Regional.— Otros partidos son: Deportes Ovalle - San Antonio; Luis Cruz - Trasandino y Colchagua - Lister Rossel; Mañana se medirán: Huachipato - Nublense.

Con un magnífico programa doble, a jugarse en el Estadio Regional de Concepción, y programaciones simples en Ovalle, Curicó y San Fernando, se cumplirá hoy la mayor parte de la undécima fecha de la primera rueda del torneo de ascenso, quedando sólo el match Huachipato, Rubiense, postergado para mañana.

Sin duda que los aficionados penquinos concurrirán en gran número a su estadio, al tener la doble ocasión de ver expedirse a dos fuertes representantes nortinos: Coquimbo Unido, que viene de vencer por la cuenta mínima al ex invitado y puntero, Huachipato, y a Antofagasta que batía 2x1 a Schwager.

Por la campaña realizada hasta el momento, la balanza se inclina en favor de SAU, quedando la duda, eso sí, en lo que pueda rendir el plantel ovalleño, que, alentado por su público, puede dar la sorpresa.

A primera hora, a las 13.45, Schwager, con sus 8 puntos, enfrentará a Coquimbo Unido, que tiene 13; posteriormente, a las 15.45 horas, Deportes Concepción, con 6, jugará con Antofagasta Portuario, que tiene 13 puntos.

Por la campaña realizada hasta el momento, la balanza se inclina en favor de SAU, quedando la duda, eso sí, en lo que pueda rendir el plantel ovalleño, que, alentado por su público, puede dar la sorpresa.

Favorable para Lister Rossel se torna el match que sostendrá con los colchaguinos. Los linarenses, transformados en los más peligrosos forwards ante las vallas rivales, están en situación de seguir su trayectoria última, de victorias a costa de Colchagua.

Deportes Ovalle, con sus 7 escasos puntos, y que viene de

Los curileños, que ganaron fuera de su estadio a San Ber-

El triunfo para Lister Rossel es valioso, toda vez que, de lograrlo, acortaría la distancia con el puntero.

El Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

INSTITUTO NACIONAL Y LICEO DE CAUQUENES EMPATARON EN FUTBOL

Después de haber jugado casual, sufrió una pequeña lesión, un representante del Instituto Nacional. Prestamente fue atendido por el arquero rival y por el árbitro del partido.

En el partido de fondo, que comenzó a las 16 horas, jugaron los elencos de Categoría Superior de ambos colegios. El partido finalizó empatado sin goles. A pesar de ello, se pudo presenciar un buen encuentro ya que, tanto los jugadores de Cauquenes como los institutanos pusieron lo mejor de su entusiasmo por superarse y lograr el triunfo para sus colores. En la primera fracción tuvo más oportunidades de abrir el marcador Cauquenes, pero en la segunda, Instituto empató las acciones y a última hora casi logra el tanto del triunfo. Destacaron por los cauquenes Torres, un arquero que demostró muchas condiciones. Entre los institutanos sobresalió la actuación de Miera, Sanhueza, Colbano y Valdés.

Chile-Mademsá enfrentan por el Nacional de Fútbol

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

En el primer partido de la segunda división, el Boque: Aviación (12) contra Gunders (11). En

COLONIA
LOCIONES
Y JABONES

"Hegar"

ESPERANZA 493 - FONO 95893

009 ROSADO
0011 CELESTE
0010 CREMA
008 VERDE NILO NIAGARA
007 BLANCO
0012 AZUL

NUEVO LATEX "SPACIAL"

DE FACIL APLICACION GARANTIZADO

E°11,90 el galón

PRECIO DE PROPAGANDA POR ESTA SEMANA...!!

APLICABLE A INTERIORES, EXTERIORES
GRAN PODER CUBRIDOR
GRAN RENDIMIENTO
DOBLE DURACION

MARAVILLOSOS COLORES MODERNOS

TAMBIEN OLEOS DE CALIDAD
A PRECIOS SUMAMENTE
BAJOS Y NUNCA VISTOS

OLEO OPACO E° 17,90 el galón
OLEO BRILLANTE E° 19,90 el galón

Ventas al público en nuestro salón de

CARMEN 114-118-FONO 398476
no confundir, 2ª cuadra,
gran letrero luminoso
GOMEZ, RODRIGUEZ & CIA.
CREDITOS!

QUE DIFERENCIA,
COMPRANDO EN NUESTRA
FABRICA DE PINTURAS!!!

MAESTROS:
OFRECEMOS PARA LA
TEMPORADA
QUE SE INICIA...

"SPACIAL"

DE FACIL APLICACION GARANTIZADO

E°11,90 el galón

PRECIO DE PROPAGANDA
POR ESTA SEMANA...!!

APLICABLE A INTERIORES, EXTERIORES
GRAN PODER CUBRIDOR
GRAN RENDIMIENTO
DOBLE DURACION

MARAVILLOSOS COLORES MODERNOS

TAMBIEN OLEOS DE CALIDAD
A PRECIOS SUMAMENTE
BAJOS Y NUNCA VISTOS

OLEO OPACO E° 17,90 el galón
OLEO BRILLANTE E° 19,90 el galón

Ventas al público en nuestro salón de

CARMEN 114-118-FONO 398476
no confundir, 2ª cuadra,
gran letrero luminoso
GOMEZ, RODRIGUEZ & CIA.
CREDITOS!

TORNEO METROPOLITANO DE FUTBOL INFANTIL SIGUE CON CUATRO PARTIDOS

Una nueva fecha del Campeonato Metropolitano infantil de fútbol, que auspicia la Segunda Comisaría de Menores, que controla Carabineros de Chile, se llevará a efecto, hoy, en las canchas del Estadio "Arturo Prat", ubicado en Cinco de Abril frente a Las Rejas. El programa a efectuarse es el siguiente:

CANCHA N° 17
Nacional Juventud con Vicalma.
CANCHA N° 18
Juventud Condal con Unión Ferroviarios.
CANCHA N° 19
Estrella San Patricio con Luis Eyzaguirre.
CANCHA N° 20
Niño y Patria con Enrique Cañas Flores.

Los segundos infantiles juegan, a las 10 horas, los primeros, a las 10.45 y los juveniles, a las 11.30 horas.

PUNTAJE
El puntaje actual de esta competencia es el siguiente:

MIS CORBATAS SON DE CASA PEREZ ALAMEDA 3005

Fabrica de Puertas, Ventanas y Persianas

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- TRABAJO DE MEDIDA EN MADERA DE RAULI SELECCIONADA.
- SOLICITE PRESUPUESTOS.
- PRECIOS Y CALIDAD FUERA DE COMPETENCIA.

FABRICA: CHILOE 2970 - FONO 52213. POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8 - CAS. 1634

RECORDO

CONCI

Locales 5-7
S. Antonio 725
S. Alfonso 87
S. Alfonso 73

0 Servantes... 785
Parraval... 2499
Providencia... 2333
Los Tres Antonios... 77

TELEFONOS: 258719 - 258762

LOS SIETE LOCALES ABRIGADORES DE SU ECONOMIA

LANA PEINADA GRUESA PARA TEJER A PALILLO, E.° 26 KILO

Hilanderías **CHUAQUI**

Cementerio Metropolitano

Avenida Ochagavía 8521 - Teléfono 582147

BOVEDAS DE FAMILIA FACILIDADES Desde E° 1.381 24 MESES

Dirigirse a Agustinas 1022 Oficina 328 Teléfono 64995 O donde sus representantes:

BANCO SORNO Y LA UNION
COMISIONES DE CONFIANZA Huérfanos 1060 - Falso fono: 63166 al 63169

Desee conocer mayores antecedentes del Cementerio Metropolitano, Agustinas N° 1022 - Oficina N° 328

NOMBRE _____
DIREC. COMERCIAL _____
DIREC. PARTICULAR _____
COMUNA _____

ROTUNDA SUPERIORIDAD DE IBERIA SOBRE U. TECNICA

Iberia y Universidad Técnica, exponentes de un fútbol joven, fresco, de maniobras veloces y normalmente orientadas hacia planificaciones defensivas claras, protagonizaron ayer en la cancha de la Avenida Ecuador, un partido muy grato de ver, y cuyo mejor aporte de este sentido, lo ofreció el silencio ibérico.

Esto, en realidad, no constituye sorpresa, ya que en lo que va corrido del actual torneo ha sido el silencio ibérico un equipo peligroso para cualquiera, como lo demuestra el hecho de que sólo haya caído en dos oportunidades y que además lleve ya ocho fechas sin perder.

Al margen de estos datos estadísticos, ayer el conjunto puenteño, alentado por una barra bulliciosa, que con sus cánticos, cantos, gritos y cartones "inundó" el campo técnico, ofreció una excelente exhibición de fútbol y fue, por lo mismo, un ganador justo y claro.

Inicialmente, los primeros 30 minutos de la primera etapa, el partido tuvo un tono de equilibrio, tanto en la primacía territorial, cuanto en las posibilidades de gol. Sin embargo, este equilibrio se fue de a poco rombiendo.

Hospitalizado Arturo Godoy

Arturo Godoy, el ex pugilista de peso completo que tantas satisfacciones dió al boxeo chileno, se encuentra gravemente enfermo en el pabellón de Casimiro, donde fue trasladado al mediodía de ayer por un fuerte ataque a la vesícula, quedando en observación ante una posible intervención quirúrgica. Hasta el cierre de esta edición, se tenía información de una posible mejoría del ex campeón.

Poco minutos después, un lanzamiento libre de Cabrera —excelente figura— trajo consigo la ventaja que estaba mereciendo Iberia.

En la segunda etapa, ya lo dijimos, desapareció el equilibrio. El dominio de Iberia se hizo ostensible, como ostensible también se advirtió la superioridad de un equipo sobre el otro. Universidad Técnica, perdida su línea de juego, trató de equiparar el cotejo a base de fuerza física y de dar golpes innecesarios. Lo que a la postre hizo otra cosa que limitar sus propias posibilidades.

De este modo, ya no quedó dudas de la legitimidad del triunfo ibérico, que si a ratos tuvo tonos de incertidumbre, se aclaró definitivamente no bien Rubilar acertó la tercera estocada.

Hablamos de figuras determinadas en el triunfo ibérico, y no encontramos con que ellas se llamaron de modo preferente: Rojas y Luis Silva, en la defensa; Díaz y Cabrera, en el medio campo; y en el ataque el voluntarioso y muy silbo Juan Gutiérrez, muy bien acompañado por los punteros Waldo Silva y Valladares.

La función de los aleros fue decisiva en el resultado y decisiva también en el giro que tomó el cotejo. Veloces ambos y hábiles en la eliminación de sus marcadores, se transformaron Silva y Valladares en empujones sin solución para la defensa universitaria, que estuvo constantemente amenazada y expuesta a las veloces y resacas arremetidas de Gutiérrez y Rubilar.

No obstante lo bien que estaba jugando Iberia, una desinteligencia de su defensa y un disparo afortunado de Cabrera le dio a Universidad Técnica, en la realidad, no respondía a lo que acontecía en el campo. El contraste no desalentó a Iberia. Continúa buscando a través de su fútbol la posibilidad de lograr la igualdad. Vino esta por conducto de una buena maniobra inicial de Valladares, que liquidó oportunamente Gutiérrez.

IBERIA 3
U. TECNICA . . . 1

CANCHA: Universidad Técnica. **PAGARON:** 960 personas. **RECAUDACION:** \$ 1.438.40. **SOCCIOS:** U. Técnica 86; Iberia 185. **ARBITRO:** Lorenzo Cantillana. **Mal:** Ibérico hizo otra cosa que limitar sus propias posibilidades. **U. TECNICA:** Urupe; Pinilla; Hualde; Simón; Reyes; L. Rojas y Gálvez; Landeros; Méndez; Liberona; Valero y H. Herrera. **Entrenador:** Gracian Milio.

IBERIA DE PUENTE ALTO: Navello; Silva; Vera; González; Rojas y Cabrera; W. Silva, Díaz, Gutiérrez, Rubilar y Valladares. **Entrenador:** Ramon Davila.

GOLES: En el primer tiempo, a los 30', Gálvez. A los 35' Gutiérrez y a los 44' Cabrera. En la segunda etapa a los 26', Rubilar.



Juan Arru: Dará notable poderío a la "scuderia" de Audaux C. S. Italiano, en la prueba pedaleira en ruta a correrse hoy en la Carretera Panamericana Norte

EN EL SEGUNDO TIEMPO MUNICIPAL DERROTO A SAN BERNARDO 2 POR 0

Saavedra y Moraga fueron los autores de los goles, en la fracción final del match, que decretaron la victoria edilicia, sobre el colista del Ascenso.

Un nuevo traspiés sufrió ayer en el preliminar del Estadio de Universidad Técnica, el colista del Torneo de Ascenso, San Bernardo Central, al caer derrotado 2x0 por Municipal de Santiago.

Este nuevo pernacé, que dejó a firme en la última posición al representante de San Bernardo, era esperado, y a nadie exhaló al pobre actuación, que no hicieron otra cosa que confirmar el mal momento por que pasa la oncenca del vecino Departamento.

Sabiéndose inferior al rival, encaró el match en el primer tiempo con grandes providencias defensivas, volando el sector central del campo con tres jugadores de su ofensiva. Esto dio los resultados que los sambernardinos buscaban solo el de primera fracción, al equivocarse el cuadro Edú, su mayor dominio de terreno.

Empedrados en buscar el gol por el centro, descurdaron en forma clara la posición de los punteros, que contagiados, enredaron un querer el encuentro, facilitando de paso el contragolpe rival.

Junto con ello la escasa movilidad y repetidos pases al contrario realizado por ambos elencos se fue transformando en Municipal dueño del balón por más tiempo diluyó una y

Vuelve el ciclismo

Se corren hoy en la Carretera Panamericana Norte los 100 kilómetros en ruta.

El primer programa ciclistico, luego del receso reglamentario, se cumplirá en horas de la mañana de hoy, organizado por la Asociación Santiaguina, evento que contará con la participación de los mejores exponentes del ciclismo metropolitano.

La prueba que inaugura la temporada 1966-1967 se realizará en la Carretera Panamericana Norte, en el tramo Santiago-Batuco, ida y vuelta.

BASQUETBOL: Palestino - Colo Colo en decisivo partido

Tricolores y albos se juegan última opción para quedar entre los seis equipos que disputarán el título.

Una reunión doble de atracción anunció hoy en el Club Deportivo Palestino el basquetbol Metropolitano, cuando se enfrenten en partidos decisivos para sus pretensiones los quintetos de Palestino-Colo Colo y Thomas Bata-Municipal.

Ambos partidos corresponden a la quinta fecha de la rueda de clasificación del Campeonato Oficial de la Asociación Masculina de Santiago. En el preliminar, 9:45 horas, Palestino juega su última carta en sus aspiraciones de quedar clasificados entre los seis equipos que disputarán el título de 1966. Colo Colo tiene una victoria a su haber, al paso que los tricolores no han conseguido ninguna satisfacción hasta el momento.

En el papel, la primera chance la lleva Palestino, ya que con sus nuevas figuras, los porteros Pando, Ferrari y Santana han conformado una fuerza de primer orden, además de la técnica, encomendable de Saavedra, hoy la nueva estrella de Palestino.

Los protagonistas del match están, Thomas Bata y Municipal también están en situación de ofrecer una brecha de interés. Los peñaflores con tres victorias a su haber, lucharán por la victoria, que le dejará prácticamente clasificado entre los seis que disputarán el título. Para Municipal el match también es de vital importancia, pero su plantel es de una irregularidad alarmante. Tan pronto los ediles ofrecen un partido notable, como son vencidos por cualquiera. Veremos que pasa hoy.

Apenas jugados los 5 minutos, fue el hábil interior de Saavedra de la oncenca edilicia, quien abrió el marcador en favor de su equipo. Saavedra que actuando en la primera fracción un poco retrasado había probado muy poco la valla rival, aprovechó con ocasión del gol, un rechazo parcial de la defensa, para anidar la pelota en las redes, con un suave y medido lanzamiento.

Este gol fue un verdadero aliciente para los ediles, que empezaron a moverse mejor en la cancha, creándose ahora varias situaciones de gol. Y a nadie extrañó el segundo y último tanto de Municipal por intermedio, de su goleador Moraga, que supo concretar como una viable falta de la defensa visitante.

Obligado San Bernardo a cambiar de táctica, debió de cambiar su sistema conservador de juego, para buscar descomentar el marcador adverso. El desorden y escasa coordinación en el accionar de San Bernardo, fueron sus principales enemigos, que junto al tranquilo juego de Municipal, terminaron por decretar su nueva derrota. Carlos Bonilla V.

Municipal 2 San Bernardo 0

CANCHA: Estadio U. Técnica. **ARBITRO:** Alberto Vázquez. **MUNICIPAL (2):** Coloma; Villegas; Pérez y Salas; Parrá y G. González; R. González; Guerra Moraga; Saavedra y Reyes. **Entrenador:** Valentín Soperet.

MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS: JUVENTUD GALES Y 20 DE ENERO, DUELO EN CONCHALI

Siempre que el tiempo lo permite, en todas las comunas del Gran Santiago y en pueblos vecinos, asimismo en provincias, se jugarán interesantes partidos por el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, clasificando a su respectivo campeón, ya que en diciembre próximo, dieciséis campeones de sus respectivas sedes, disputarán la tradicional gira a la vecina República Argentina, de cuyo estímulo han gozado los clubes San Adolfo, de San Bernardo; Molino San Pedro, de Rancagua; Tropezón, del gremio automotriz.

Las sedes afiliadas a la Asociación de Fútbol de los Barrios (AFUBA), anuncian para la jornada de hoy, los siguientes cotejos:

LIGA FERNANDO SANDOVAL
En canchas de Alameda el certamen adquiere dramatismo por la punta. Los partidos se jugarán hoy los siguientes:

EN LA MAÑANA
Cancha 1: Juventud Conchal y Atlético Axx. Cancha 2: Deportivo Bulnes con Juventud Unión San Pablo.

EN LA TARDE
Cancha 1: Deportes Brasil con Atlético Piumehue. Cancha 2: Liga Santa Isabel con Atlético Paredes. Cancha 3: Mirasol Las Condes con Alonso de Ercilla. Cancha 4: Juventud Comercial con Defensor Las Mercedes. Cancha 5: Antonio Cabello con Juventud Abtao.

LIGA CONCHALI
Por el Monumental de Fútbol de los Barrios de la "AFUBA", se juegan en la sede de Conchal, los siguientes encuentros:

1: Hipódromo Chile con Vidal Araya. Cancha Hipódromo Chile 2: Juventud Bruselas con Patricio Donoso. Estadio Municipal: Municipal Conchal con Cultural Física. Cancha San Luis: Juventud Gales con 20 de Enero. Cancha Hipódromo Chile 1 (Junes): Jake Matte con Orlando Espinoza.

LIGA SANTIAGO
Con Pudahuel como puntero, finaliza hoy la primera rueda de esta serie, con la siguiente programación:

Cancha Pudahuel: Deportivo Pudahuel con Luis Eyzaguirre. Cancha Arturo Prat 7: Arturo García con Juventud U. Matutana. Cancha Arturo Prat 11: Francisco Urroz con Deportivo No Oyentes.

El match Circolo Social e Independencia Oriente quedó postergado, por haber solicitado permiso el primer club nombrado. Bye en esta fecha, quedó el Deportivo Hovel.

EL MONTE
La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios de El Monte, cumple hoy la penúltima fecha de la primera rueda. Los partidos son éstos:

Cancha Santa Adela: Santa

Cartas al Jefe de Deportes

Hemos recibido una extensa nota del presidente del Consejo Local de Deportes de Chile, y ex parlamentario en representación de esa agrupación departamental, señor Carlos Contreras Urrutia, en la que analiza, en sus aspectos de fondo, la desproporción que existe en la prensa y la opinión pública para comentar el fútbol profesional, y el espacio dedicado a estudiar y comentar los problemas generales del deporte chileno, en especial aquel en que sus cultores no reciben una para ser práctico.

González Urrutia, en su carta, cuya extensión nos invade publicarla totalmente, según habría sido nuestro deseo, observa que el deporte verdadero, es el que practican miles de modestos hombres y mujeres de todo el país, en canchas de barrios, en gimnasios a medio construir, y en las escuelas de todo Chile que hacen milagros para conseguir que sus alumnos logren practicar alguna actividad física, y no vegeten. Sus instituciones muchas veces desaparecen sin pena ni gloria, por no tener el respaldo que precisan.

Uno se abisma, dice Carlos González U., al conocer los comentarios de prensa, radio y televisión capitalinos, como se da vueltas alrededor de cosas sin importancia, sin dedicar más líneas y minutos a lo que realmente debería ser la cultura física del país.

En otros párrafos de su nota, el presidente del Consejo de Deportes de Chile, se refiere a los problemas y dificultades con que tropieza el desarrollo de la actividad física en su zona, la demora en la terminación de construcciones deportivas y la falta de un presupuesto adecuado para la Dirección de Deportes del Estado, organismo al que debería dotarse de recursos para realizar una labor a fondo en el deporte amateur del país.

También hace referencia al Congreso Nacional de Deportes de Chile, que se realizó en Santiago en 1962 en el que se adoptaron conclusiones muy positivas para el progreso de la actividad física de Chile, y que, según el autor de la nota, fue ignorado nada sabe por qué por la prensa especializada, la que fue invitada a concurrir, por sus organizaciones.

A este Congreso dedicó un discurso cuando era Diputado Carlos González U., el 23 de octubre de 1962 en la 17ª sesión de la legislatura extraordinaria de ese período legislativo y una versión del cual envió su autor, en el que comenta la trascendencia del Congreso realizado en la fecha anotada.

EN EL SEGUNDO TIEMPO MUNICIPAL DERROTO A SAN BERNARDO 2 POR 0

Saavedra y Moraga fueron los autores de los goles, en la fracción final del match, que decretaron la victoria edilicia, sobre el colista del Ascenso.

Un nuevo traspiés sufrió ayer en el preliminar del Estadio de Universidad Técnica, el colista del Torneo de Ascenso, San Bernardo Central, al caer derrotado 2x0 por Municipal de Santiago.

Este nuevo pernacé, que dejó a firme en la última posición al representante de San Bernardo, era esperado, y a nadie exhaló al pobre actuación, que no hicieron otra cosa que confirmar el mal momento por que pasa la oncenca del vecino Departamento.

Sabiéndose inferior al rival, encaró el match en el primer tiempo con grandes providencias defensivas, volando el sector central del campo con tres jugadores de su ofensiva. Esto dio los resultados que los sambernardinos buscaban solo el de primera fracción, al equivocarse el cuadro Edú, su mayor dominio de terreno.

Empedrados en buscar el gol por el centro, descurdaron en forma clara la posición de los punteros, que contagiados, enredaron un querer el encuentro, facilitando de paso el contragolpe rival.

Junto con ello la escasa movilidad y repetidos pases al contrario realizado por ambos elencos se fue transformando en Municipal dueño del balón por más tiempo diluyó una y

La Asociación de Fútbol de Santiago y entidades congeneres y agrupaciones vecinas han fijado para hoy los siguientes programas oficiales de competencias en las canchas y horarios que se indican:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO. La directiva de la Asociación programó para hoy seis encuentros pendientes de la primera rueda que ya finalizarán. Los terceros cuadros empezarán a medirse a las 13:30 horas y están fijados para el Estadio Nacional. Los de otras canchas se iniciarán a las 14 horas. SERIE DE HONOR: Cancha Mañe: Madeco c/ Estrella; turno Dileitos Juniors. SERIE UNIÓN Cancha Nacional El Salto: Nacional con Fortín Mopcho; turno Almirante Latorre. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Valdebenito; turno Agua Potable. Cancha Mexico Central: Mexico con Props; turno Almirante Latorre. SERIE REPUBLICA Cancha E. Nacional: N° 15: Borjón con Intrinca; turno Defensor Corvi. Cancha Estadio Nacional N° 19: Muzio Hermanos con Defensor Corvi; turno Lautaro Atlético. Turno telefónico: La Cruz. SECCION INFANTIL. Por la octava

Neumáticos Bridgestone

Llegaron para:

- MOTONETAS
- MOTOCICLETAS
- AUTOMOVILES
- CAMIONETAS
- CAMIONES
- TRACTORES
- MOTONIVELADORAS INDUSTRIALES

FACILIDADES

SALOMON DIAZ A.

Serrano 32

Fono 382412

Amistosos

Diversos clubes de barrios de Santiago y localidades vecinas a la capital han pactado para hoy encuentros amistosos con sus tres equipos de fútbol.

DEPORTES LA REINA CON RAPID

Juegan con tres equipos un total por puntos en la cancha del Estadio de Agua Potable ubicado en Biliaco esquina de Marchant Pereira. Los tercetos cuadros empezarán a medirse a las 14 horas.

La Reina cita a los siguientes jugadores: Luis Retameros, Raúl Chávez, Sergio Corra, Sergio Fuentes, Arturo Saavedra, Gonzalo Riera, Juan Pérez, Bernardo Díaz, Víctor Norambuena y Eleodoro Aburto.

UNION CERRILLOS DE CAMPOS DE BATA DE MAIPO

Ambos cuadros se enfrentan con sus tres equipos en la cancha de Unión Cerrillos.

LIGA INDEPENDIENTE QUINTA NORMAL. Por la octava fecha de la competencia de Ascenso se jugarán: Estadio Zambrano (mañana): Cancha N° 1: Defensor Los Leones con Juventud Nacional; turno, Nacional Fischer. Cancha N° 2: Defensor Santa María con Verdelmar; turno, Juventud Loyola. Cancha Los Nazareños. En la mañana Unión Samit con Victor Fornés; turno, Capitán Graciano. En la tarde: Nacional Star con Enrique Sigüenza; turno, Estrella Hurtado.

LIGA INDEPENDIENTE DE FUTBOL DE CONCHALI. Por la 18ª fecha de la primera rueda se enfrentan: Cancha 21 de Mayo, 9:30 horas. 21 de Mayo con San Fernando. Cancha Palas Royal, 9:30 horas. Palas Royal con Juventud Independiente. Cancha Manuel Rodríguez, 14 horas. Manuel Rodríguez con Verde Nilo. Cancha Venezuela, 14 horas. Unión Venezuela con Academia. Cancha Atlético Sereña con Relámpago. Estadio Rodríguez, 14 horas. Santa Teresita con El Rayo. Cancha San Fernando, 14 horas. El Garmen con Juventud Torino. Cancha Independiente: Estrella de Roma con Defensor Cuba; turno Los Bratles.

UNION ESPAÑOLA Y LA "U" SE ENFRENTAN EN VOLEIBOL EN RECOLETA

Con una programación triple que se cumplirá hoy en el Gimnasio Recoleta prosigue el Campeonato Oficial de la Asociación de Voleibol de Santiago, encuentros que disputarán equipos de Universidad de Chile y Unión Española, y que corresponden a la segunda fecha.

A las 9:30 se enfrentan los equipos de primera división, varones; a las 10, los segundos equipos de damas, y a las 10:30 los primeros equipos de damas.

Unión Española perdió con sus dos equipos de damas en la primera fecha, ante Universidad Técnica, al paso que

GUIDE la carrocería de su coche SELLANDOLA A PRUEBA DE OXIDO POLVO Y RUIDOS

la protegemos con el SELLADO - GEMACO

INVESTIMIENTO A BASE DE CALCIO PARA SUBSTRUCIONES QUE MANTIENE SIEMPRE NUEVA LA CARROCERIA

Evita la corrosión. Impide filtraciones de agua y tierra. Elimina ruidos. Mantiene firmes los pormos.

GEMACO RAULI 651 FONO 392412

Vertical text on the far right edge of the page, likely a continuation of the newspaper's masthead or a list of page numbers.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

Hipódromo Chile Domingo 14 de agosto de 1966

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

INARTE EQUIPOS DE ANTENA TV O FM PARA INSTALAR A \$45 ANTENAS INSTALADAS \$70 TRÁNSITOS \$35 REPARACIONES DE TV DE TODAS MARCAS CAMBIOS DE CICLAJE REPUESOS, TODO GARANTIZADO. ECUADOR 4423 - FONOS 98233 A 20 PASOS DE ESTACION CENTRAL

Main table of race forecasts with columns for Carrera (1a to 14a), Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE

POR LUCKY LORD Y LESNA Solario Dastur Lucky Lord Friar's Daughter Fortunedale Leoningdale Fortunata Lady Isabelino Filibustero Filibus Lealtad Chiquilla



Rogelio Parodi condujo a la invicta Miss Therese en sus grandes actuaciones.

Un Poco de Historia MISS THERESE

UNA INVICTA QUE GANO "EL ENSAYO" AL GALOPE DOMINGO, 29 DE OCTUBRE DE 1961 - CLUB HIPICO - CLASICO "EL ENSAYO". DISTANCIA: 2.400 METROS. "LA INVICTA GANO COMO Y CUANDO QUISO". "MISS THERESE CORRIO EN TERCER LUGAR, EN LA CURVA ACORTO DISTANCIAS Y GALOPO EN LOS METROS FINALES".



Miss Therese, la invicta, ganó "El Ensayo" al galope y después repitió la gracia en el Gran Premio Hipódromo Chile, que terminó prácticamente en tres minutos. La condujo Rogelio Parodi.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Pronóstico. Includes sections for 'LA NACION', 'LA TERCERA', 'LAS ULTIMAS NOTICIAS', 'LA TARDE', 'LA SEGUNDA', 'ULTIMA HORA', 'EL CLUB', 'LA HIPICA', 'EL ENSAYO', 'EL CORREO', and 'DIARIO HIPIC DEL AIRE'.

INVICTA EN 6 ACTUACIONES

ANO 1961 Marzo 28 Ganó a Miss Florida, 1.200, 1.11. Cond. C.H. S. Vera. Abril 16 Ganó a Busca, 1.300, 1.16 45. Cond. C. H. E. Araya. Octubre 19 Ganó a Americanista, 1.200, 1.11. 3º Ser. C. H. E. Araya. Octubre 25 Ganó a Soplido, 2.000, 2.09. Cond. H. C. R. Parodi. Octubre 29 Ganó a Anita, 2.400, 2.27. Clas. C. H. C. Parodi. Diciembre 3 Ganó a Nelson, 2.000, 2.06 3/5. Clas. H. CH. R. Parodi.

JUAN ALIAGA CORRERA. A TRENZADO EN EL "PRINCIPE DE GALES"

Enrique Araya dirigirá a Evert y Carlos Pezoa a Gengis Khan. Ben Gurión trabajó sobre 500 metros para su actuación de mañana en el premio "Velocidad". Trenzado, elemento que animará la milla del premio "Príncipe de Gales", será dirigido en ese compromiso por Juan Aliaga. Enrique Araya sería el conductor de Evert. Gengis Khan, animador de esa milla tradicional, tendrá la dirección de Carlos Pezoa. Ben Gurión, animador de mañana en el clásico "Velocidad", trabajó en la mañana de ayer en la arena del Club Hípico bajo la dirección de José Miguel Aravena. Anotó 29 segundos 3/5 para 500 metros.

UN PROGRAMA LOS SABADOS Y OTRO LOS DOMINGOS

Intensa actividad está desplegando la Comisión Gubernamental, que estudia la reconstrucción del Decreto número 2626, del Ministerio de Hacienda, que es el que distribuye los documentos que se hacen a las Apuestas Mutuas. En una de las últimas reuniones de la Comisión, su presidente, el Ministro de Tierras y Colonización, señor Jaime Castillo V., consultó a todos los componentes de la mencionada Comisión, sobre la posibilidad de aceptar el segundo punto de la moción presentada por la Asociación de Proprietarios de Caballos de Carrera, en la que esta institución solicita se le conceda el 1% del boleto jugado a todo, de los caballos que corran, y que dicho producido vaya a beneficiar directamente al propietario del ejemplar, como un medio de aliviar los ingentes gastos que debe soportar el propietario, para mantener ejemplares en training. Los miembros de la Comisión estimaron atendible la petición y acordaron aceptarla, no habiéndose fijado, todavía, el monto exacto que se podrá conceder, pues aún los estudios económicos de los futuros aumentos se están afinando, y mientras no se llegue al final de ellos no se conocerá la cifra definitiva que se asignará a este rubro. Igual cosa ocurre con las peticiones de los otros sectores de la hipica, hasta que no se llegue al final de los estudios, no se darán a conocer los nuevos porcentajes.

DÍAS DE CARRERAS: Otra de las mociones presentadas por la Asociación de Proprietarios de Caballos de Carrera, es la que señalaba la conveniencia de modificar el sistema de programaciones, que impera en nuestra capital, y que debe cumplirse dentro de un mismo día, obligando así a los hipodromos a funcionar, en forma simultánea, durante varias horas. La idea es que uno de estos programas se desarrolle el día sábado, y otro el día domingo. La institución encontró amplia acogida en todos los sectores que dan vida a nuestro turf, y ella fue acordada en una de las últimas reuniones de la Comisión. En los días festivos se efectuará una reunión matinal, en el Hipódromo Chile, y en el Club Hípico de Santiago, se correrá en la tarde. Las reuniones del Valparaíso Sporting Club, de Viña del Mar, no sufrirán variaciones. Estas modificaciones deberán hacerse efectivas dentro de 150 días una vez que sea modificado el decreto que fijó en el año 1955, en el 26º artículo del gravamen sobre las Apuestas Mutuas y cuya reestructuración y aumento es la que se está tratando.

CLUB HIPICO

Domingo 14 de Agosto de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.45 horas.— 7a. Serie.

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

SEGUNDA CARRERA.— 1.800 metros.— A las 13.10 horas.— 4a. Serie.— (Primera válida de la Apuesta Triple Inicial).— En ésta...

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-7.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 13.40 horas.— Condi- cional.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Inicial).

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

CUARTA CARRERA.— A las 14.05 horas.— 1.600 metros.— Condi- cional.— (2a. válida de la Apuesta Triple Inicial).

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

QUINTA CARRERA.— A las 14.30 horas.— 1.600 metros.— 2a. Serie.— (1a. válida de la Apuesta Doble).

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.100 metros.— 6a. Serie.

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.40 horas.— Clásico.— Premio ALBERTO VIAL INFANTE.

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.100 metros.— 4a. Serie.— (Primera válida de la Apuesta Triple Inicial).

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

NOVENA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.600 metros.— 5a. Serie.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Inicial).

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

DECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie.— (Tercera válida de la Triple Inicial).

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

UNDÉCIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie.—

Table with 4 columns: Posición, Caballo, Jockey, and Entrenador. Races 1-13.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Large table with 10 columns for different races (1a. carrera to 10a. carrera) and various horse names and jockeys.

NAGUILAN, TRAS TITULO DE VALOR SERA NUESTRO PREFERIDO EN LA MILLA DEL CLASICO "ALBERTO VIAL INFANTE".

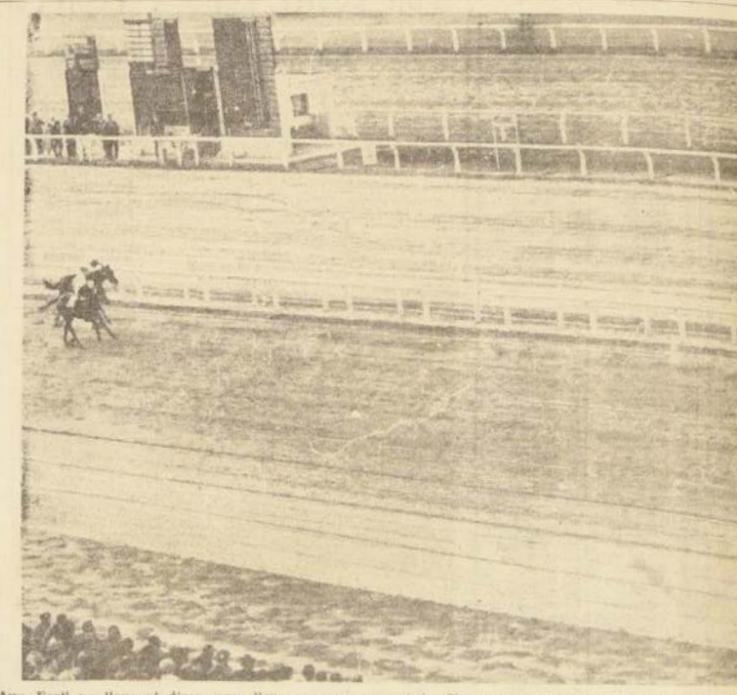
Los potrillos hoy buscan un título. El clásico "Alberto Vial Infante" siempre ha sido una milla interesante y esta vez, por lo que han demostrado algunos valores, no está lejos de seguirse la tradición. El triunfo se lo asignamos a un invitado, a Naguilan, Poco se le ha visto, pero cuando estuvo en acción dejó gran impresión. Ha corrido en siete lúmenes pasado, cuando anotó en cotejo, un tiempo de 1 minuto 43 segundos 1/5. Los últimos 200 metros en 13 2/5. Cuando debutó, el día 12 de junio, derrotó por dos y medio cuerpos a Marcialago. La pista estaba pesada, el trayecto fue de 1.100 metros y anotó 1 minuto 9 segundos 1/5. Se ve muy bien. Su trueno del lunes nos impresionó. Confiamos en él. Un "tres años" que ha cumplido brillante campaña es Corcel. Dará ventajas en el peso por que su campaña y las condiciones de la carrera así lo exigen. Es ganador de tres carreras en los trayectos de 1.000 y 1.500 metros, en esta última distancia en dos oportunidades. Su última victoria de enorme valor, pues ha dado ventajas en el peso, y se impuso nada menos que por tres y medio largos. Un rival demasiado peligroso. Una campaña muy parecida viene cumpliendo desde el 8 de mayo, Mohamed. Ha corrido en siete ocasiones y nunca aparece fuera del marcador. Incluso anotó figuraciones en los clásicos "Venezuela" y "Tanteo de Potrillos". Su único triunfo lo consiguió en la pista del Hipódromo Chile, en un recorrido de 1.200 metros. Siempre llega corriendo una buena fondista. Doce son los rivales. Doce esperanzas que estarán en la pista. Una pista que estará "agradadora". Presente entre los participantes, uno que dará "más ventajas", como es el caso de Ghilton, ganador clásico en La Palma. Tiempo hace que no gana uno que dispense kilos, pero en la hipica aún no está dicha la última palabra... y si lo corren por algo será...



Jorge Inda presenta cuatro caballos en el clásico "Alberto Vial Infante". De los cuatro, preferimos a Naguilan.

ENTRE CINCO, NAUCINO EN EL CLASICO "ECUADOR" PREFERIMOS AL PUPILLO DE CASTRO RUIZ.

Cinco animadores tendrá el clásico "Ecuador", que en la distancia de 1.200 metros, se corre como prueba central, en el Hipódromo Chile. La escala de pesos la encabeza As de Trebol, con 60 kilos, siendo el más liviano Educando, al que le correspondieron 45 kilos. La carrera handicap, tiene un premio de \$9 6.500 al ganador y sólo uno de los anotados no obtendrá premio. Las opciones de los participantes y últimas actuaciones, son las siguientes: AS DE TROBOL, 60 kilos (J. Pacheco). Ganador de tres carreras, este año, en la distancia que hoy nuevamente corre. Numerosas figuraciones y el veterano hijo de Blue Boy ha logrado, \$9 48.267,50. Por su excelente campaña, le dejamos la segunda colocación. Vire de legar, tercero en el Club Hipico de Ever, a 6.1/2 cuerpos en 1.100 metros. NAUCINO, 52 kilos (J. Pacheco). Sólo un triunfo ha conquistado en lo que va corrido del año. En 1.300 metros ganó a As de Trebol—60 kilos por 55—. Ahora recibe 8 kilos. En su última actuación entró tercero de Orontes—compañero de corral—en 1.500 metros, a 6 y medio cuerpos. Para ganar. BARRY NORTON, 49 kilos. (A. Solís). En 2a. serie conquistó la única victoria del año. Venció en 1.200 metros. En la ganada por As de Trebol ocupó el 7º lugar en 1.200 metros. Si la pista está regular, puede sorprender. A comoditos kilos. PAYADOR, 47 kilos (J. Solís). Por primera vez participó en prueba clásica. En su última presentación ganó a Sintuosa, en 1.200 metros, 2a. serie, con 49 kilos en 1.12. Por el bajo peso asignado y sus excelentes condiciones de rapidez debe ser serio animador hasta el disco final. EDUCANDO, 45 kilos (O. Castro). Un solo triunfo ha logrado este año. En 5 de junio dio cuenta de Mandioca, en 1.400 metros, en 1.12.4.5. Venció de ser 9 de Babá en 1.400 metros. Desde que inició su campaña cargó el peso más bajo de la tabla, 45 kilos. Animará la carrera desde su iniciación.



Aun Forli no llega al disco, pero lleva ya enorme ventaja. Un triunfo contundente. Que abre las esperanzas al elevage argentino que busca un campeón. El hijo de Aristophanes demostró su serío. (Foto de "Tano" Gómez por nuestro corresponsal Luis Marcos Montaldi).

FORLI: UN CAMPEON EN POTENCIALIDAD PARA LLEGAR A LA DOCENA ATONILLO EN POSITIVO AVANCE, CONSIGUIÓ DESPLAZAR A CARTUJO QUEDÁNDOSE EN EL SEGUNDO PUESTO. 4º FUE VICEMEN, 5º BAMBURÉ Y ÚLTIMO SENATOR.

BUENOS AIRES De punta a punta, y aplastando en el final a los que se le animaron. Forli ganó la Polla de Potrillos. Pero no terminó todo allí porque también el record de cuatro presentaciones el pensionista de Lapistoy se ha convertido en el más brillante exponente de la última generación llegada a las pistas. Y con pretensiones de llegar a "caballo del pueblo" El tiempo dirá si esto se cumple. Frente al pelo demarcatorio de los 1.200 metros, el vanguardista sería marcando el paso con parciales sorprendentes. Dos cuerpos después, accionaba Cartujo mientras en tercer lugar—separado por dos largos y medio—se veía a Atonillo. Senator, cerca suyo Viclemen y Bamburé cerrando la marcha, completaban el cuadro a esa altura de la carrera. Cuando llegaron a los 1.000, el de ede- jarita mantenía el ritmo vertiginoso con que iniciara su acción. Había desmontado medio cuerpo Cartujo y otro tanto había hecho Atonillo. Senator, Bamburé y Viclemen, este ahora en último lugar, no daban lugar a mayores comentarios. Ni bien comenzaron a girar el codo, el pensionista de Juan Lapistoy comenzó a escapar. A esta altura de la carrera, ya se notaba que Cartujo no podía seguirlo. El ingreso al derecho final se hizo con Forli, cuatro largos delante de Cartujo. Cerca de este por afuera, insinuaba su avance Atonillo. Zapala se dio vuelta para mirarlo en la mitad del derecho. De allí a la raya fue espectacular el desplazamiento del invitado que amontó



NAGUILAN (Bristol y Nalpur) esta vez en su actuación, en pista pesada ganó en 1.100 metros no su cotejo del lunes.

Repuestos STUDEBAKER CHAMPION - LARK. METALES BIELA, METALES BANCADA, ANILLOS - VALVULAS - EMPAQUETADURAS, CILINDROS DE FRENO, BOMBAS DE FRENO, JUEGOS REPARACION BOMBA Y CILINDROS, DISCOS EMBRAGUE, RODAMIENTOS-RETENES, PLATINOS, ROTORES - TAPAS - DISTRIBUIDOR, CABLES CUENTA KILOMETROS. CARLOS COPETTA G. E HIJOS LTDA. Av. Bulnes 265 Fono 68907 Casilla 9326

NO CORREN. Los siguientes retiros oficiales, se registraron para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos: HIPODROMO CHILE. 1a. Carrera: N.o 4 Creso. 6a. Carrera: N.o 12 Nervi y N.o 17 Teófilo. 8a. Carrera: N.o 11 Anullu. 13a. Carrera: N.o 13 La Ginda. 14a. Carrera: N.o 14 Bucaneer. CLUB HIPICO. 3a. Carrera: N.o 8 Creso.

TIEMPOS PARCIALES DE FORLI. BUENOS AIRES.— Los siguientes son parciales que anotó Forli desde el momento de su salida. Se puede observar, claramente, que imprimió fuerte tren a las acciones de este vamo. Primeros: 200 m 12", 600 " 34"2/5, 800 " 46", 1000 " 57"1/5, 1400 " 1'20"3/5, 1400 " 1'21"3/5, Ultimos: 1000 " 59", 800 " 47"2/5, 600 " 36"1/5, 200 " 12"4/5. TIEMPO TOTAL (Record): 1'33"2/3.

Hípódromo Chile

LUNES 15 DE AGOSTO DE 1966

Los caballos marcados con un asterisco tuvieron su última actuación.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

Table with 9 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.



Antonio Vodanovic, siempre eficiente preparador palmeño, presenta esta tarde a Tarara en la 9a. carrera del programa del Club Hípico.

CLUB HIPICO

LUNES 15 DE AGOSTO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron su última actuación.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.



Carlos Astorgá, el jinete de moda, va muy bien montado. Pienso pasar a la punta de la estadística de jinetes.

SPORTING CLUB

DOMINGO 14 DE AGOSTO DE 1966

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

Table with 3 columns: Carrera, Caballo, and Jockey. Includes entries like '1. M. Angulo', '2. M. Angulo', etc.

CAMARA DE DIPUTADOS

Concurso

Llámasse a concurso público de competencia para proveer vacantes de Taquígrafos 3ª en la Redacción de Sesiones de la Honorable Cámara de Diputados.

Los interesados de provincia podrán inscribirse por correo y deberán presentar sus antecedentes antes de entrar en la prueba taquígrafica en la oficina de los Oficiales de la Redacción de Sesiones (tercer piso). Los postulantes de Santiago podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días de 11 a 12 horas, en la misma oficina.

La prueba taquígrafica se llevará a efecto el lunes 29 de agosto, a las 16 horas.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO

Subjefe de la Redacción de Sesiones

Parte de matrimonio.

Circula el siguiente parte de matrimonio:
Jorge Searle Jouanne y Margarita del Campo de S. V. 1916...

Misa.

Hoy a las 12 horas se oficiará en la Parroquia de Nuestra Señora de Pompeya...

Coctel.

Don Jaime Urzúa Revoco y señora Margarita Echeverría de Urzúa ofrecieron en su residencia...

Centro Contra el Cáncer.

La presidenta del Centro Contra el Cáncer, Dra. Juana Díaz Muñoz...

Matrimonio concertado.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Loreto Casanova...

Nacimiento.

En nacido un hijo del señor Eduardo Aguirre Donoso y de la señora Luz María Olivares de Aguirre.



Señora Peral Villa, cuyo matrimonio con el Sr. Hernán Soto Morales...

Té. La señora Isabel Schwember de Figueroa ofreció en su residencia...

Enfermo. Restablecido se encuentra el señor Carlos Portales Calvo.

Almuerzo. El próximo martes a las 13 horas se efectuará en el Club de la Unión...

Invitación. La Central de Compras de la 10ª Comuna invita y agradece su asistencia...

Exposición de flores. La exposición de flores que organiza todos los años...

De Río de Janeiro. Han regresado de Río de Janeiro, don José Izquierdo Besa...

Bautizo. Ha sido bautizada Carmen hija del señor José Barros...

Señora. No cambie el traje viejo de su esposo por nada. Se lo transformamos en un elegante traje para su niño.

NOVIOS. Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile.

DAVISCO S. A. C. Comunicamos a nuestra distinguida clientela que, resuelto el conflicto con el personal...

LA EMPRESA

HECHURAS FINISIMAS CABALLEROS E'120

DISTRIBUIDORA DE TE REPITAME LTDA. DISTERRE

AVISA A: AME LTDA. CONCI

Centrales de Compras, Cooperativas, Centros Obreros, Juntas Vecinales, Casinos, Comercio Minorista en General,

la venta del exquisito "TE REPITAME", desde 10 kgs., al precio oficial de \$5.80 el kg.

PAGO EN EFECTIVO ENTREGA INMEDIATA ROL DE COMPROVENTA

GRAN AVENIDA 2649 FONO 52437

MATRIMONIO MORGADO - CAÑAS



Señora Consuelo Cañas N. cuyo matrimonio con el señor Francisco Morgado R. se efectuó privadamente el viernes 12 de agosto en la Iglesia de La Asunción.



MIS CAMISAS SON DE CASA PEREZ ALAMEDA 3005

Advertisement for DISTERRE, a distributor of TE REPITAME. Includes contact information and list of clients.

Advertisement for HAREM skin cream. Features a woman's face and text: 'PARA COMBATIR EL CUTIS SECO... prefiera la conocida CREMA HAREM...'.



Con motivo del Día Nacional de Ecuador, el Embajador, señor Teodoro Bustamante Muñoz, y señora Augusta Ponce de Bustamante...

Panorama Cultural. CONFERENCIA DE EX EMBAJADOR. EXPOSICION SOBRE PINTURA. TEMAS DEL MAR. PINTURA CHILENA CONTEMPORANEA. CURSO DE WALDO VILA. RECITAL DE CANTO. RECITAL DEL PIANISTA DIETER ZECHLIN.

JUNKERS advertisement. 'BAJO LICENCIA JUNKERS el mejor cálifont del mundo fabricado en Chile por GASCO'. Includes image of the water heater and technical details.

4) Automóviles, garajes y vehículos. INFUESTA DINERO, SENOR... JORNACION NECESITA URGENTE... QUIERE VENDER SU COCHE...

5) Antigüedades y Curiosidades. OSCAR, REGALOS EN MADERAS... MIRA TELESCOPICA ALEMANA...

6) Armas, pesca y caza. MIRA TELESCOPICA ALEMANA... 8) Arriendos ofrecen. SE ARRIENDA PIEZA A PERSONA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

14) Estatutos y legales. HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE... HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA...

ESTUDIE practicando con estos materiales

ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE \$ 15 POR MES USTED PUEDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.



GRATIS PIDA ESTE LIBRO

ESCUELAS LATINO AMERICANAS ENSEÑANZA POR CORREO. ESTADO 337, 5º piso, Of. 519. Clasificador 862 - SANTIAGO.

14) Estatutos y legales

QUIERA. SOCIEDAD SOKOLNIK Y Cia. Ltda. - Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD LUEJE VERS... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA RUDI PETRIKOWSKY UR... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. NISSEN GUROVICH CO... Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD EDUCACIONAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. FRANYOLA, KANTAR, OR... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. ALEJANDRO SELAME MAN... Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

QUIERA. SOCIEDAD ESTADUAL... Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO. Enfermedades de Niños. Consultas de 14 a 16 horas...

DR. JOSE FROMOVICH. Medicina generalista. Av. Libertad 377...

DOCTORA NAVARRETE. Ginecología. Clínica Ginecológica...

DR. GASTON RAMIREZ. Fiel. Manuel Rodríguez 55...

DR. VITERBO PARRA BARAHONA. Ginecología. Clínica Ginecológica...

DR. ABRAHAM WASSILUTH. Especialista Corazón, Pulmón, Estómago...

DR. RUSSEL. Broncopneumología. Av. Libertad 377...

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE. Atención de las especialidades...

TARIAS MINIMAS. Consultorio: Víctor Lestari 93...

LIBRETA AHORRO N.º 248740. BCO. del Estado de Chile...

RESOLUCION. - QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

MEDICOS

DR. BENJAMIN FICH. Exámenes sangre - Orina - Hematología - Bacteriología...

ESPECIALISTA: PLACAS. Reajustes. Reparaciones reforzadas...

PRÓTESIS DENTALES, soldaduras, reparaciones inmediatas...

RESTAURACIONES URGENTES. Placas puente, reparaciones...

DENTISTA KRUMM. Prótesis, reajustes. Fajate Agustín...

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA: 30 MINUTOS...

OCULISTA. DRA. TOBAR. Moneda 1040 - Oficina 1204...

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA. "Madre a Hijo"...

SANCHEZ DEL POZO. Especialmente asuntos matrimoniales...

RAQUEL KOGAN B. Toda clase de asuntos. Comp. 1048...

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ. Juicios civiles y comerciales...

PREUNIVERSITARIOS. IDIOMAS. Valentín Letelier 20...

MATEMATICAS. FISICA. BIO-QUIMICA. Avenida Bustamante 129...

MATRONAS

SEÑORA PHERINY. Lord Cochran 114. G. P.

OPICAS. LENTES DE CONTACTO. Bajo prescripción médica...

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE. Edificio Waldorf Ahumada 131...

PEDICUROS. AVILES. Pedicura Practicante...

ORTOPEDICOS. ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO. EDUARDO THEODULOZ...

VETERINARIO. DR. SEPULVEDA. Atención a domicilio...

QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS

EMBELLECE SUAVIZA CUATRO EN UNA LIMPIA PROTEGE. CREMA DE BELLEZA EVA KING. POR CADA AVISO ECONOMICO QUE UD. COLOQUE EN "LA NACION"...

30) Instrucción y Educación. PEINADOS... I ACADEMIAS ARMANDI...

31) Máquinas de escribir. VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y SUMADORA...

32) Negocios vended. FARMACIA UNICA EN EL BARRIO SE vende por enfermedad de su dueño...

33) Optica, fotografía. OCASION: MAQUINA FOTOGRAFICA Rollei Flex 1963...

34) Propiedades venden. VENDO URGENTE LINDO LOTE 350 m2...

35) Prendas de vestir, nuevas y usadas. VENDO ROPA INVIERNO BARATA...

36) Radios y discos. COMPRO TOCADISCOS AUTOMATICO...

37) Remates y citaciones. REMATE JUDICIAL - ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía...

38) Radios y discos. VENDO RADIO VELADOR Espey...

Mimeógrafos portátiles. Nº 205 (800 conchas hora) CAJA 24 STENCILS...

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA. Medias nylon indemallables, sin costura...

CASAS PREFABRICADAS DFL 2 ALMATI HNOS. GERENCIA, EXHIBICION Y VENTAS: INDEPENDENCIA 1443 F. 375280...

48) Remates y Citaciones

REMATE - EL 31 DE AGOSTO DE 1966, a las 15 horas, ante Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - TRES ESPEROS. Remate de tres esperos de 15 metros...

REMATE JUDICIAL - ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA. Santiago, Audiencia Final...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía...

Vertical text on the far right edge of the page, including "48) Remates y Citaciones" and "50) Sastrerías y confección".

de Norte a SUR

ANTOFAGASTA. Los pobladores de la Villa Esmeralda comenzaron la construcción de un muro de contención en el pasaje An...

JORNADAS DE CAPACITACION. La Población Lautaro, de esta ciudad, finalizaron jornadas de capacitación en los Centros de Madres y...

ANDES. Sociedad Mutualista de Señoras, Confraternidad y...

ALCA. Alumnos de casa de esta ciudad están entusiasmados...

industria se empezará a instalar este mes, y tan...

FORMO COMITE DE NAVIDAD EN VALPSO.

VALPARAISO. — Inició sus actividades el Comité Pro...

está trabajando en su tarea...

ARRAN PAVIMENTACION DE VARIAS CALLES DE TALCA

A fines del presente mes quedarán listas...

tiempo, agregó, se efectuaron los trabajos...

SE COMPLACE EN OFRECER AL COMERCIO, INDUSTRIA Y PARTICULARES EN GENERAL...

ADEMAS, ETIQUETAS EN COLORES Y TODA CLASE DE MEDIDAS EN ESTUCHES TROQUELADOS.

MODERNO FOTOGABADO. SOLICITE PRESUPUESTO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

TALLERES GRAFICOS

LA NACION

SE ARRIENDAN CAMIONETAS

La Empresa de Agua Potable de Santiago pone en conocimiento...

Inscripciones y datos en Avda. Bulnes 129, 6º piso, Sección Materiales y Transportes.

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO

AGUSTINAS N.º 1269, 3er. PISO TELEFONOS 85572 - 82222 CASILLA 81-D, SANTIAGO



Los representantes de Promoción Popular Jaime Oyarzún y Jesús Mora, en compañía del diputado por el 2º Distrito Fernando Buzeta, se reunirán mañana con los vecinos de la Población de Maipú...

GRAN CEREMONIA CIVICA SE REALIZA HOY EN SAN MIGUEL

Se hará un gran desfile en que participarán varios miles de personas que se agrupan en organizaciones e instituciones de esta Comuna.

SAN MIGUEL. — Con asistencia del Gobernador del departamento Presidente Agustín Galdames, Francisco Rivera Abouin, senadores, diputados, Alcaldes y regidores de las comunas vecinas...

- Orden del desfile: 1º Deportistas, Cruñanca con Gran Avenida, hacia la cordillera. 2º Escuelas primarias, primero las del Primer Sector, después las del Tercer Sector...

446 familias construirán sus viviendas en Valparaíso

VALPARAISO. — 446 viviendas para más de 2.500 personas comenzarán a construirse el próximo 10 de septiembre mediante un préstamo para urbanización...

Las 446 familias socias de las Cooperativas de viviendas "El porchil", "Gran Estrella", "Marian Jones", "Santa Rosa de Lima", "Naval Achupallas y Villa Real..."

INSPECCIONARON TRABAJOS EN POBL. "BRILLA EL SOL": TALCA

TALCA. — Personal del Ministerio de la Vivienda y Corporación de Servicios Habitacionales, encabezados por Eduardo Trujal y Agustín Kropp, visitaron Talca para inspeccionar las obras que hay que realizar a la brevedad posible.

Entrevistados por LA NACION, dijeron: "Estamos trabajando duro en la urbanización de la población 'Brilla el Sol', y para el próximo año comenzaremos a impulsar la autoconstrucción en la población 'Arturo Prat', y otros poblados sectores marginales."

Por el Gran SANTIAGO

Pobladores de Teniente Coronel Bueras analizarán sus problemas

Mañana a las 15 horas se reunirán con el diputado Buzeta y representantes de Promoción Popular.

MAIPU. — La Junta de Vecinos de la Población "Teniente Coronel Bueras" celebrará mañana una reunión general de socios, con el objeto de analizar la situación creada a los pobladores...

Según se informó a LA NACION, que entre los pobladores existe verdadera inquietud y malestar por estas irregularidades...

LAS BARRANCAS. La campaña de moralidad pública que está realizando Carabineros de esta comuna, está dando espléndidos resultados...

POBL. SANTA TERESITA. Los pobladores de "Santa Teresita" celebrarán hoy una reunión para tratar sus problemas...

COMITE DE GRANILES. Se nos informa que la Cámara Marítima de Chile ha sido invitada para participar en el Comité de Graniles...

PAVIMENTACION. El Alcalde Juan Rodríguez viajó a Santiago con el fin de gestionar la realización de los trabajos de pavimentación...

MEJORA DIPUTADO. Considerable mejora está experimentando en el Hospital Naval de esta ciudad, el diputado Juan Montedónico...

SOCIEDAD AMIGOS DEL REO. Como órgano dependiente del Patronato de Reos de Valparaíso, empezará a funcionar en Valparaíso la Sociedad de Amigos del Reo...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

Hoy inauguran Capilla Naval

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...



COMITE DE GRANILES. Se nos informa que la Cámara Marítima de Chile ha sido invitada para participar en el Comité de Graniles...

PAVIMENTACION. El Alcalde Juan Rodríguez viajó a Santiago con el fin de gestionar la realización de los trabajos de pavimentación...

MEJORA DIPUTADO. Considerable mejora está experimentando en el Hospital Naval de esta ciudad, el diputado Juan Montedónico...

SOCIEDAD AMIGOS DEL REO. Como órgano dependiente del Patronato de Reos de Valparaíso, empezará a funcionar en Valparaíso la Sociedad de Amigos del Reo...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...

VALPARAISO. — Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas...



Como se informó por la Prensa en Febrero del año 1964 las dos Empresas AGFA A.G. en Leverkusen/Alemania y GEVAERT PHOTO-PRODUCTEN N.V. en Amberes/Bélgica, formaron una unión económica desde el 1/7/1964.

Por la imposibilidad legal de llegar a una fusión formal de un país a otro, los negocios se dirigen por una nueva Empresa alemana y una nueva Empresa belga bajo las razones sociales de AGFA-GEVAERT A.G. en Leverkusen y GEVAERT-AGFA N.V. en Amberes...

En conexión con esta fusión AGFA se hizo cargo de algunas firmas de la industria fotográfica alemana como LEONARD WERKE A.G. en Hamburgo, MIMOSA G.M.B.H. en Kiel, CHEMISCHE FABRIK, Vaihingen/Enz, y PERUTZ PHOTOWERKE G.M.B.H. en Munich...

Como consecuencia de esta unión económica de AGFA y GEVAERT se separó el Departamento Fotográfico de la QUIMICA BAYER DE CHILE LTDA. a partir del 1/7/1966 y constituyó una nueva sociedad bajo la razón social "AGFA GEVAERT CHILENA DE PRODUCTOS FOTOGRAFICOS LTDA." que rige desde la misma fecha.

La nueva sociedad AGFA-GEVAERT CHILENA DE PRODUCTOS FOTOGRAFICOS LTDA. mantiene la misma dirección postal: Santiago, Carlos Fernández N° 260, Casilla 139-D, Teléfonos: 50051 y 567548.

El Personal del antiguo Departamento Fotográfico en la QUIMICA BAYER DE CHILE LTDA. fue incorporado a la nueva sociedad fotográfica. Los socios AGFA GEVAERT A.G. y GEVAERT-AGFA N.V. designaron al señor MANFRED KAMMER como Gerente General y al señor PAUL A. SCHNEUER como Gerente. Los señores WOLFGANG PREUSS y ALEJANDRO VALENZUELA fueron nombrados Apoderados.

El antiguo Departamento Fotográfico de la QUIMICA BAYER DE CHILE LTDA. agradece muy sinceramente a todos sus amigos y colaboradores por la leal cooperación y ayuda comprensiva brindados en los años anteriores y la nueva sociedad AGFA-GEVAERT CHILENA DE PRODUCTOS FOTOGRAFICOS LTDA. espera que también en el futuro podrá contar con esta valiosa colaboración.

TEATROS

ANTONIO VARRA, Merced 349 (41200). - Descaño. CAMILO HENRIQUEZ, Amuná, 31 (8959). - 19 horas. Presenta: "Luz de verano", de Gerardo Lafferrere. SILVIA PIÑERO, Tarapacá 1181 (27735). - 19.10 horas. Presenta: "La noche de los asesinos". CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). - 15.20, 18.40 y 21.40 horas. Presenta: "El mundo bajo el mar". Risa a la Chilena. Caravana del Buen Humor. Hogar Dulce Hogar. Farinola Musical. Gordo Boudón. SAINT GEORGE, Pedro de Valdivia 1423 (41968). - 19 horas. Presenta: "Los fantásticos". MARU, Huárfanos 786 (37907). - 19.15 y 21.15 horas. Presenta: "Quiero ver a Miquis". MONEDA, Estado 82 (31477). - 19.10 y 21.10 horas. Presenta: "Los últimos días", de Rivas y Chaves. EL CALLEJÓN, Maculver 373 - 19.15 horas. Presenta: "La noche de los asesinos". MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407). - 18.30 horas. Presenta: "Pardón, estamos en guerra". Sociedad de Arte Escénico. FEI, Huárfanos 735 (31144). - 19 y 21 horas. Presenta: "Operación secretísima".

LA COMEDIA, Merced 349 (39133). - 19 horas: ICTUS presenta: "Billy, el matifloro", de Hall y Waterhouse. REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1249 (26657). - 19 y 21 horas. Presenta: "Cinco de Revistas Humorísticas". PARESQUE, Recoleta 348 (37268). - 19 y 21 horas. Presenta: "Cinco de Revistas Humorísticas". OPERA, Huárfanos 837 (30176). - 19, 21.45 y 23 horas. Presenta: "Buenas Noches Santiago", de Panchito Flores y Ricardo Montenegro.

CINES

ESPAÑA, Estado y Huárfanos (38488). - Las cuatro verdades. Comedia. Mayores y menores. CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49061). - 15, 18, 20.45 horas: Kim de la India. Noticias y agregados. Mayores y menores. 11 horas: Matinée: Yogi Bear, el otro famoso. Noticias y agregados. Mayores y menores. CENTRAL, Huárfanos 930 (33555). - 14, 16.15, 18.30 y 21.30 horas: El viaje increíble. EE. UU. Mayores y menores. DUCAL, Agustinas 777 (35375). - 13.30, 16, 18.30 y 21.30 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Colores. Mayores y menores.

AMPEONATO PENTAGONAL DE LA RISA, HOY EN EL "CAUPOLICAN"

Alejandro "Flaco" Gálvez, el Radio Portales, y David Acevedo (Juan Colo Colo), presentan hoy el festivo Campeonato Pentagonal de la Risa, evento cómico que se efectuará en el Teatro Caupolicán en seis funciones, durante dos días consecutivos, ROY DOMINGO 14 y MAÑANA LUNES 15, en matiné, vespertin y noche, a objeto que también participen los niños de esta original y repleta iniciativa. Recuperándose de sus heridas sufridas en un choque automovilístico, Alejandro Gálvez, desde su lecho de enfermo concertó las bases del gran evento, Campeonato Pentagonal de la Risa, en que rivalizarán las mejores audiciones humorísticas radiales, a saber: "Caravana del Buen Humor" (Radio Portales), "Residencial La Pichanga" (R. Corporación), "Hogar Dulce Hogar" (R. Portales), Risa a la Chilena-Chilota Morales (R. Cooperativa) y "La Farándula Musical-Gordo Boudón" (R. del Pacífico). En suma, se trata de un espectáculo originalísimo, por primera vez en Chile, destinado a recoger ampliamente al público de ambos sexos, adultos y niños, con la intervención personal en el escenario del "Caupolicán" de cada personaje conocido a través de las ondas radiales. Mañana lunes 15 se cumplirán las tres últimas competencias, en matiné, vespertin y noche, de este original Torneo de la Risa.

GUIA DEL ESPECTADOR

ROSA, Los Guindos 3368 (471026). - 18.30 y 21.15 horas: Los hijos de Kater Elder. EE. UU. Acción. Menores. 13 horas: Matinée: Utilizador del mal. Agregados. EL GOLÍ, Apoquindo 614 (48064). - 18.30 y 21.30 horas: La danza de los diamantes. EE. UU. Espionaje. Suspense. Mayores de 14 años. 15 horas: Más allá de la tierra. GRAN PALACE, Huárfanos 1176 (60032). - 13, 16.45 y 21 horas: Doctor Zhivago. Noticias y agregados. Mayores de 18 años. HUÉRFANOS, Huárfanos 930 (33555). - 14, 16.15, 18.30 y 21.30 horas: Un balón sobre el infierno. Francia. Drama. Mayores de 21 años. LAS CONDES, Noruega 6314 (484067). - 18.45 y 22 horas: David y Lisa. EE. UU. Drama. Mayores de 14 años. Matinée a las 15 horas: El templo del elefante blanco. Argentina. LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). - 18.30 y 21.30 horas: Un amor espía. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años. 15 horas: El templo del elefante blanco. LIDO, Huárfanos 680 (34064). - 14, 16.15, 19 y 21.45 horas: La mujer del mal. Mayores de 18 años. LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). - Matinée, 15, 18.15 y 21.45 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores. METRO, Andara 137 (83361). - 13, 16, 18.30 y 21.30 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores. 11 horas: Gran matinal con viajes, cortos educativos, cómicos, dibujos de Tom y Jerry. MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). - 18 y 21.15 horas: Operación trueno. EE. UU. Aventuras. James Bond. Mayores de 18 años. 15 horas: Sanión. Agregados. MACUL, José Pedro Alessandri 3547 - 18.15 y 21.15. Retrospectivos. 15.30 horas: La vuelta del zorro. ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). - 15, 18.30 y 21.30 horas: Querida Brigitta. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años. PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (42948). - 18.30 y 21.30 horas: Cuando el amor se va. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años. 15 horas: Mera la salvaje. REGINA, Vicuña Mackenna 424 (36079). - 18.30 y 21.30 horas: Cuando el amor se va. EE. UU. acción. Mayores de 14 años. 15 horas: Sanión. Agregados. CINELANDIA, Puente 540 (67532). - Rotativo desde las 13 horas: Nació para cantar. Cincuenta y pañales. Noticias y agregados. CITY, Agustinas 1022 (66687). - Rotativo desde las 11 horas: Sin ley. Tecnicolor. Americana. Mayores y menores. COLON, San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 13 horas: Tabla Hot de Chicago. Texas 1876. El sexo y la joven soltera. CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (81435). - Rotativo desde las 13 horas: Caballero a la medida. Cantinflas. Noticias y agregados.

REX, Huárfanos 735 (31143-31144). - 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Darling. Mayores de 21 años. SANTIAGO, Merced 829 (32888). - 13, 16, 19 y 21.45 horas: El fabuloso mundo del circo. Mayores y menores. SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 415 (34718). - 14, 15, 18 y 21.45 horas: La más grande historia jamás contada. EE. UU. Biblia. Cine-rama. Mayores y menores. WINDSOR, Alameda 1025 (97761). - 13, 15.45, 18.45 y 21.45 horas: La carrera del siglo. Americana. Comedia. Cómica. Colores. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). - Rotativo desde las 12.30 horas: El gran golpe. Liana la esclava blanca. ALCAZAR, Brasil 373 (80122). - Rotativo desde las 13 horas: Ful un ladrón. La marena de Tahiti. Amor en cuatro dimensiones. ASTOR, Estado 257 (392112). - 13, 15.45, 18.45 y 22 horas: El mundo fabuloso del circo. Americana. Colores. Mayores y menores. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (86818). - Rotativo desde las 13 horas: Asalto al tren pagador. Brasil. Acción. Mayores de 18 años. Rotativo desde las 14 horas: La mujer de paja. Mascara. El diario delator. AMERICA, Subte 390 (58482). - Rotativo desde las 13 horas: Fin del rey del crimen. F. B. I. Código 98. Rogalia. ANDES, Irarrázaval 435 (43811). - Rotativo desde las 14 horas: Justicia del mar. Mera la salvaje. Soñando despierto. AUDITORIUM, Bandera 236 (84488). - 15 y 16.30 horas: Cita de Espectáculos Infantiles. Presenta: Polichinela enmarcada. La seneca. De Juan al loco. La fiesta del jamón. AVENIDA MATTIA, Av. Mattia 618 (31455). - Rotativo desde las 14 horas: La juventud se impone. Carmen la de ronda. BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31727). - Rotativo desde las 13 horas: Carroussel del amor. El ingenio. Noticias y agregados. BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). - Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Hélp). El gran combate. CARI, Monjitas 825 (392114). - Rotativo desde las 13 horas: Winnetou, el guerrero. EE. UU. Aventuras. Menores. CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86485). - Rotativo desde las 14 horas: Hecho en París. Cuando voló el corazón vé el soñador rebelde. CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). - Rotativo desde las 11 horas: Un balón sobre el infierno. Francia. Drama. Mayores de 21 años. CINELANDIA, Puente 540 (67532). - Rotativo desde las 13 horas: Nació para cantar. Cincuenta y pañales. Noticias y agregados. CITY, Agustinas 1022 (66687). - Rotativo desde las 11 horas: Sin ley. Tecnicolor. Americana. Mayores y menores. COLON, San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 13 horas: Tabla Hot de Chicago. Texas 1876. El sexo y la joven soltera. CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (81435). - Rotativo desde las 13 horas: Caballero a la medida. Cantinflas. Noticias y agregados. MODERNO, Gran Avenida 6544 (253). - Rotativo desde las 14 horas: Solo contra el mundo. Los guerrilleros de Crata. MONACO, Arturo Prat 715 (Fono 91464). - Rotativo desde las 12.30 horas: Nació el amor. Jinetes del odio. Mayores y menores. MISTRAL, San Diego 279 (Fono 63994). - Rotativo desde las 13 horas: Nació el amor. Jinetes del odio. MODERNO, Gran Avenida 6544 (253). - Rotativo desde las 14 horas: Solo contra el mundo. Los guerrilleros de Crata. MONACO, Arturo Prat 715 (Fono 91464). - Rotativo desde las 12.30 horas: Nació el amor. Jinetes del odio. Mayores y menores. MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555). - Rotativo desde las 14 horas: Código 7, víctima 5. A casa del rinoceronte. La flecha. NACIONAL Independencia 801 (370594). - Rotativo desde las 14 horas: El luchador. División 8. secuestro supremo. División en Acapulco. NILO, Monjitas 879. (392078). - Rotativo desde las 11 horas: Aventuras al centro de la tierra. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores. NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 129 (32725). - Rotativo desde las 14 horas: Las muñecas. Italiana, cómica. Mayores de 21 años. NAVIA (731720). - Bandidos de Río Grande. Ni un paso atrás. Pasaporte al infierno. O'HIGGINS, San Pablo 2285 (Fono 88799). - Rotativo desde las 14 horas: Cuando solo al corazón va. Hecho en París. El soñador rebelde. PRAT, San Diego 2117 (50754). - Rotativo desde las 13 horas: El diario delator. Mascara. La mujer de paja.

CHILE, Recoleta 2104 (372564). - Rotativo desde las 14 horas: Pasaporte al infierno. Ni un paso atrás. Pistolero de Río Grande. DANTE, J. Washington 26 (84358). - Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. Noticias y agregados. 15 horas: Matinée. La vuelta al mundo bajo el mar. Mayores y menores. DIEGO PORTALES (94594). - Rotativo desde las 14 horas: La edad del diablo. A casa del rinoceronte. Luna nueva. ESHERAIDA, San Diego 1025 (86303). - Rotativo desde las 14 horas: Un espía de más. Los crímenes del alfabeto. Los secretos de mi día. FLORIDA, Estado 226 (34289). - Rotativo desde las 10.30 horas: El vuelo del Fénix. EE. UU. Acción. Suspense. Aventuras. Mayores y menores. GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52162). - En reparaciones. HERRERA, Irarrázaval 2900 (42389). - Rotativo desde las 14 horas: Solo contra el mundo. Los guerrilleros de Crata. LIBERTAD, Huárfanos 979 (21403). - Rotativo desde las 10.30 horas: El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney. Aventuras. Mayores y menores. RIO MANITAS 743 (33550). - Rotativo desde las 11 horas: Escudrán 633. Como asesinar a su esposa. Not. y agregados. RITZ, San Antonio 30 (389613). - Rotativo desde las 11 horas: La prostitución. En busca del placer. Mayores de 21 años. RIVIERA Diagonal Cervantes 802 (36093). - Rotativo desde las 13 horas: Un niño de más. Los crímenes del "Secreto". ROMA San Diego 236 (67258). - Rotativo desde las 14 horas: La juventud se impone. La novia. Not. y agregados. ROXY, Huárfanos 1055 (80809). - Rotativo desde las 11 horas: Los violentos. EE. UU. acción. Mayores de 15 años. SAN ANTONIO, San Antonio 255 (23603). - Rotativo desde las 13 horas: 40 años de risas con Chaplin. Laurel y Hardy. Buster Keaton. Charles Chaplin. Harry London. Amy Clarke. Selección de dibujos, campeonos del esquí (descriptiva en colores). SAN DIEGO, San Diego 412 (81093). - Rotativo desde las 14 horas: Juramento de venganza. Mundo sin sol. Noticias y agregados. SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35337). - Rotativo desde las 13 horas: Como asesinar a su esposa. Escudrán 633. Noticias y agregados. SAN MIGUEL, Euclides 1202 (Fono 51262). - Rotativo desde las 14 horas: Un favor muy especial. Pasado de amor. Not. y agregados. SANTA FE, San Diego 1950 (Fono 55103). - Rotativo desde las 14 horas: Hablame al oído. Escuela de sirantes. Batismo de fuego. SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50945). - Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Crucero de verano. Besame.

PALACE OVALLE, Iquique 6498. - Rotativo desde las 14 horas: Canta mi corazón. Dos caminos al infierno. Ahí vienen los Argonautas. PACIFICO, Huárfanos 1147 (42921). - Rotativo desde las 13 horas: Winnetou, el guerrero. EE. UU. Aventuras. Menores. PORTUGAL, Dne de Julio 252 (34814). - Rotativo desde las 14 horas: La novia. Canción del alma. RECOLETA, Recoleta 592 (Fono 372133). - Rotativo desde las 14 horas: Código 7, víctima 5. El profesor volguismo. Los guerrilleros. REPUBLICA, República 239 (Fono 92613). - Rotativo desde las 13 horas: División en Acapulco. El luchador. Escuela de sirantes. REAL, Compania 1040 (65555). - Rotativo desde las 11 horas: El Caballero a la medida. Noticias y agregados. Mayores y menores. RIO MANITAS 743 (33550). - Rotativo desde las 11 horas: Escudrán 633. Como asesinar a su esposa. Not. y agregados. RITZ, San Antonio 30 (389613). - Rotativo desde las 11 horas: La prostitución. En busca del placer. Mayores de 21 años. RIVIERA Diagonal Cervantes 802 (36093). - Rotativo desde las 13 horas: Un niño de más. Los crímenes del "Secreto". ROMA San Diego 236 (67258). - Rotativo desde las 14 horas: La juventud se impone. La novia. Not. y agregados. ROXY, Huárfanos 1055 (80809). - Rotativo desde las 11 horas: Los violentos. EE. UU. acción. Mayores de 15 años. SAN ANTONIO, San Antonio 255 (23603). - Rotativo desde las 13 horas: 40 años de risas con Chaplin. Laurel y Hardy. Buster Keaton. Charles Chaplin. Harry London. Amy Clarke. Selección de dibujos, campeonos del esquí (descriptiva en colores). SAN DIEGO, San Diego 412 (81093). - Rotativo desde las 14 horas: Juramento de venganza. Mundo sin sol. Noticias y agregados. SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35337). - Rotativo desde las 13 horas: Como asesinar a su esposa. Escudrán 633. Noticias y agregados. SAN MIGUEL, Euclides 1202 (Fono 51262). - Rotativo desde las 14 horas: Un favor muy especial. Pasado de amor. Not. y agregados. SANTA FE, San Diego 1950 (Fono 55103). - Rotativo desde las 14 horas: Hablame al oído. Escuela de sirantes. Batismo de fuego. SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50945). - Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Crucero de verano. Besame.

SAO PAULO, Merced 773 (Fono 397946). - Rotativo desde las 11 horas: Retrospectivos. Musical. Mayores y menores. SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (84321). - Rotativo desde las 14 horas: Madrugada de espías. Socorro (Hélp). El gran combate. SUR, San Diego 935 (61324). - Rotativo desde las 12.30 horas: El gran golpe. Liana, la esclava blanca. TIVOLI, Huárfanos 757 (30611). - Rotativo desde las 11 horas: Rocambole. Not. y agregados. Mayores y menores. TOESCA, Huárfanos 1313 (Fono 43285). - Rotativo desde las 11 horas: Adorado - hn. Sunca, drama. Mayores de 21 años. VALENCIA, Independencia 2199 (370288). - Rotativo desde las 14 horas: La sangre llama. El profesor volguismo. Código 7, víctima 5. VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704). - Rotativo desde las 14 horas: Crucero de verano. Besame. Marisol rumbo a Río. VICTORIA, Huárfanos 827 (Fono 30021). - Rotativo desde las 12 horas: El fabuloso mundo del circo. Mayores y menores. YORK, Alameda 166 (66887). - Rotativo desde las 11 horas: El mundo de Abbott y Costello. Not. y agregados. Mayores y menores.

Cines Comunes

AVENIDA (Ruín). Rotativo desde las 15 horas: El roll royce amarillo. El rostro de Fu Man Chü. FUERZA AEREA DE CHILE Dirección de Aeronáutica - Depto. Finanzas - INSCRIPCION DE CONTRATISTAS. Llámase a inscripción de contratistas para ampliaciones y reparaciones de la Dirección de Aeronáutica hasta un monto de \$500.000. Las inscripciones se harán en el Depto. de Finanzas, Oficina Construcciones, Piso N° 1170, 10° piso, Oficina 9.30 a 16.30 horas.

Advertisement for Victrola Master record player. Features a large image of the record player and text: 'Con E° 15 de pie', 'LLEVE LO QUE QUIERA SALDO A LARGO PLAZO', 'Ud se va a comprar un tocadiscos RCA ...Con E° 15 de pie y discos de REGALO'. Lists various models: VICTROLA JUNIOR, DISCOROLA TEEN-AGER, SIDERAL, GLOBE TROTTER, LEHAR, VIK.

Advertisement for BOTELLAS VACIAS (Empty Bottles). Text: 'Compra de todas clases: Vineras, Licore y Champagnas, frascos, etc. Voy a retirar a domicilio. Malagueta Concha N° 0170 (Seminario altura 600), teléfono N° 461307. Hodega: Portugal N° 1381 (es Licoreas MITJANS) y Luis D'Andurain G'.

Advertisement for BARDOT, MOREAU, HAMILTON. Features a large image of a woman and text: 'Brigitte BARDOT, Jean MOREAU, George HAMILTON. "VIVA MARIA!". Mañana IMPERIO - ALESSANDRI - NORMANDIE 6.30 - 9.30 p.m. 19.30 - 22.15 p.m. LAS LILAS - LAS CONDES 6.30 - 9.30 p.m. 19.30 - 22.15 p.m.'.

Advertisement for FIAMMETTA hair dryer. Text: 'CON 2 BALONES CARGADOS E° 25 mensual'. Includes an image of the hair dryer.

Advertisement for repuestos WILLYS JEEP. Text: 'Carlos Copetta G. e Hijos Ltda. repuestos WILLYS JEEP AVENIDA BULNES 265 TELEFONO 68707 - CASILLA 9220. SIEMPRE EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS'.

Advertisement for ENNALLET hair salon. Text: 'ASI ESTABA... ANTES CON EL ASOMBROSO SISTEMA CAPILAR... DESPUES LA NOTICIA QUE UD. ESPERABA'. Includes images of a man's hair before and after treatment. Text: 'Se ha detenido a pensar en las ventajas que significa para Ud. recuperar su cabello en forma normal. Es como sentirse una persona nueva, diferente, con una personalidad agradable para consigo mismo. Esto ya puede considerarlo Ud. mismo, Ud. misma, una realidad absoluta, no un sueño, si visita nuestro Instituto. No importa la edad, ni el tiempo transcurrido desde que perdió su cabello, ya que la recuperación será total. Para su mayor seguridad, se lo garantizamos con un CONTRATO además, Ud. tendrá un examen médico previo en nuestro Instituto. Mayores informaciones por nuestro sistema capilar, de LUNES a VIERNES, de 14.30 a 18.30 HORAS. Por carta puede solicitar hora a: CASILLA 7512, CORREDO ENNALLET INSTITUTO ENNALLET ARTURO PRAT 1016 SANTIAGO - CHILE'.

SEDUCCION Y EL VACIO SPIRITUAL EN "DARLING"

John Schlesinger ha demostrado en "Darling" que cuando se equivocamos en el amor, su primer film, parecemos en el a un intelectual, sensible y moderno hombre. En su obra se advierten a la línea que lo une al ya famoso "Free cinema", movimiento renovador del cine que ha influido en gran parte en la cinematografía actual. Schlesinger se interesa

por el teatro y el cine a muy temprana edad, posteriormente dirigió películas para la televisión, incluíndose entonces una afortunada amistad con el productor J. Jann, que ha fructificado en tres excelentes obras cinematográficas: "Algo que parezca amor", "Algo de verdad" y "Darling". Siendo Schlesinger un innovador, constantemente está buscando nuevas formas y nuevas ideas para expresar su pensamiento frente a los problemas del hombre de nuestro tiempo. Así fue como, junto a Jann, idearon el argumento de "Darling", entregándolo a P. Raphael ("Oro y Barro") para que lo convirtiera en guión cinematográfico. Los tres conciben a Diana Scott Darling, la protagonista del film, como el vivo retrato de un tipo de muchacha 1966: bella y encantadoramente sexy, ansiosa y ansietosa de nuevas experiencias y aventuras que le permitan vivir intensamente cada día. Darling, amorosa e inconsciente, destruye y se destruye a sí misma, vagando por ambientes tan frívulos como ella, y aportando sólo una comunicación física con los demás. Vive sin ninguna orientación que le de un sentido a su vida, aparentemente feliz, pero realmente vacía.

La mano diestra de Schlesinger ayuda a expresar en lenguaje elíptico, la triste historia de la "chica feliz" de nuestra época, desde sus comienzos de "pequeña darling" hasta su deambular por la alta clase "jet-set" británica, para terminar prisionera de los convencionalismos de un matrimonio con un noble italiano. Schlesinger eligió para dar vida a este personaje a Julie Christie, quien ha destacado por su espontaneidad en "Algo de verdad". Elección feliz por cierto, porque Julie Christie vive en "Darling" la vitalidad y la esencia de lo que el personaje es, salvando toda naturalidad los escollos de una interpretación que pudo caer en la vulgaridad de un melodrama.

Digna de destacar también es la labor coprotagonista de Dirk Bogarde y Laurence Harvey. Ambos cumplen con zozobra intensidad sus respectivas interpretaciones, proporcionando el apoyo justo y necesario para el mayor realismo del personaje central.

La verdad es que en "Darling" hemos encontrado una cualidad algo escasa en el cine actual: el equilibrio general de la realización. Un montaje rápido y ágil, acertada labor de la cámara, con buena utilización de la banda sonora y excelente actuación, dan por resultado una obra cinematográfica semidocumental y de inteligencia y novedosa frívida narrativa.

En síntesis: la historia de un cierto tipo de muchacha físicamente seductora, pero espiritualmente vacía que se mueve en una sociedad tan amorosa como ella. Elección magistral de moderna realización cinematográfica y excelente interpretación. **GLADYS PINTO C.**



Diana Scott-Darling (Julie Christie) por su falta de meta en la vida, transfiere su existencia en algo sin sentido, que llega hasta alejarla de su único amor, Robert, (Dirk Bogarde).

UN POCO DE CINE

Lennon sigue en los Beatles

LONDRES (UPI).—Por primera vez el "beatle" John Lennon aparecerá en una película sin sus compañeros, según se informó en esta capital. Este anuncio no significa de ninguna manera, una división en el grupo. John, naturalmente, estará de nuevo con los Beatles cuando comiencen a trabajar en su tercera película en enero próximo, dijo un portavoz de los cantantes.

Lennon aparecerá en una comedia sobre el segundo conflicto mundial titulada "Como parte la guerra". Viajará a Alemania para rodar algunas escenas, poco después de regresar de la gira de tres semanas que el cuarteto realizará por Estados Unidos desde el 31 de agosto.

Algunas escenas de la película de Lennon serán fotografiadas también en España.

John desempeñará el papel de un soldado e intervendrá en la película simplemente como un actor, junto a Donald Pleasance, Jack Maggocarr y Roy Kinnear, añadió el portavoz de los Beatles.

El director es Richard Lester, productor de las dos primeras películas de los Beatles.

NARANJA DE ORO PARA SANDRA MILO TAORMINA (ANSA).—La actriz italiana Sandra Milo fue proclamada ganadora de la "Naranja de Oro" ante diez mil personas, en una de las últimas veladas del Festival Cinematográfico de Taormina.

La "Naranja de Oro" fue puesta en juego por el diario local "La Sicilia", para la actriz más simpática del año. El motivo por el cual fue acordada a "Sandrocinia" (sobrenombre de la actriz) lo constituyen "su alegría de vivir y su cordialidad".

La ceremonia de entrega del premio fue presenciada por gran número de personalidades del cine, entre otras John Huston, Federico Fellini, Giulietta Masina, Darryl Zanuck, Dino de Laurentis, Andrea Rizzoli, Alessandro Blasetti, Alberto Sordi, Françoise Prevost, Morris Ergas y Lana Turner.

TROUPE DIEZ CHIMPANCES AUTOMOVILISTAS AL NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, DEBUT VIERNES 26

Habiéndose confirmado la salida a Santiago desde el afamado Circo Zoológico -Estadounidenses Rudy and Roddy, la escultural fantástica acrobática Lina Lee, Mimi Willey, equilibrista en el alambre, sosteniendo sobre su cabeza una pirámide de tazas; el gran espectáculo oriental "The Cobra Trio", gimnastas de esplendorosa visualidad; acróbatas chinos Wong y Ling Ma; el conjunto gímástico a gran velocidad "Los Cinco Hnos. Gómez" del "Circo Real Madrid", de España, los velistas brasileños "Los Cinco Hnos. Oliveira"; la trapeartista carioca Mara; los elefantes coloridos musicales Jumbo y Dumbo, y los mejores clowns, humoristas y exóticos niños, peñan como automovilistas, motociclistas, ciclistas, acróbatas, gímnnastas saltadores, brindando todos juntos el más emocionante espectáculo de agrado para adultos y niños.

El debut inaugural de la nueva 28ª temporada en Chile de "Las Águilas Humanas" 1966 se efectuará en la noche, premiada de gala del VIERNES 26, con la primera presentación en Sudamérica del Capitán Scharmann con su equipo de diez chimpancés amaestrados en libertad, que se desenfrollan como automovilistas, motociclistas, ciclistas, acróbatas, gímnnastas saltadores, brindando todos juntos el más emocionante espectáculo de agrado para adultos y niños.

"CANDILEJAS PORTEÑAS"

SE ESCUCHO por aquí a Nelson Navarro cantando desde la capital por una emisora su bolero "AL PUERTO ME FUI", que dedicó a este puerto... El tema gustó a rabiar aquí en Pancho... Y pensar que solo lo hizo en cinco minutos.

NO SE HAN visto progresos en los bailes que hacen Ghénif and Johnny. ¿Que les pasa, que no ensayan? Hay que preocuparse más aún, máxime si les espera un contrario para Arica.

PEDRITO PEYRO, el negrito que canta tangos, puso término a sus presentaciones en Boites Hollywood y Caverna del Diablo y se fue a Temuco... La despedida fue hasta con llanto.

JOEL GAETE, el peruano-chileno, invitó a medio mundo a una antichada en su casa, ya que por estos laos hay muchos peruanos... Alfredo Del Santis, Los Dávila, Oscar Chávez...

LOS DUEÑOS de boites han comenzado a cumplir con la ley que señala el cierre una vez por semana, para dar descanso a su personal... Los domingos cierran La Gran Peña y El Darsena y La Sirena. Los lunes cierra el American Bar... Los martes lo hace El Checo... Falta que los demás sigan el ejemplo, si no quieren que les caiga la teja de la ley.

MIRKA HAYDE también finalizó sus presentaciones en Valparaíso, y su cuando quiso la renovación contrato en el American, ella prefiere irse al norte... Buen viaje a la Alondra del Portugal.

LILY POET también se fue a Temuco... La grúa que trajo Mario Aguilera funcionó de lo más bien...

LA STRIPTISERA Jéssica Day causó revuelo con el anuncio del bautizo de su guaguila, siendo los padrinos su colega Liza Grant y Hugo Swing Ball. Pero resultó que la guaguila era una muñeca "chollita" de porcelana. Todos quedaron metidos.

TODAVIA LA policía no puede encontrar al ladrón que dejó sin maletín y documentos a la artista Diosa Johnson y, además, se llevó el abrigo de un músico que recién lo había comprado. Esto ocurrió en los camarines del Fortin Prat.

DANTE SALINAS fue operado, en el Sanatorio de Valparaíso en San Roque, con éxito completo... Después, para agradecer las atenciones, los artistas llevaron un gran show gran a dicho establecimiento hospitalario. Fueron dos horas de impagable alegría para todos los enfermitos. Hasta los músicos que dirige Roberto Astudillo se cuadraron con el artista.

LA ORGANIZACION del Tercer Festival del Cantar Juvenil sigue viento en popa aquí en Pancho. Los cabros de los Sagrados Corazones piensan sacarse los zapatos en octubre, para las finales.

VOLVIO CUCHI CUCHI de Antofagasta, al local de sus éxitos aquí en este puerto y como de costumbre, se impuso de entrada. Dice que ella fue suceso en este puerto norfino y que si un periodista la había desprestado por pica en el local donde ella actuó... No quiso dar el nombre, pero señaló que la noticia se publicó en "Clarín".

HABRA APRENDIDO a cantar tonadas y cuecas la artista Gloria Rey? Ojalá que no, para no tener que soportarla durante el Mes de la Patria.

UN NUEVO gol olímpico marcó Salomón Cohen... y no en fútbol, sino en lo artístico. Domingos atrás presentó, junto a los consagrados, en el Fortin Prat, al aficionado Lucha Lomas y fue todo un éxito. Después le tocó el turno a Elena Peñalosa e igual cosa. Felicitaciones para ambos y la medalla al mérito para el popular Salomón.

LOS CARUZ, el buen dúo melódico, reapareció en Pancho, en la boite de uno de ellos (La Caverna del Diablo). Los muchachos vuelven por sus fueros.

Y AHORA, una pregunta para José Torrealba: ¿Por qué Ud., siendo tan buen bailarín español, no le cambia el final a sus bailes? Todos los termina igual... de rodillas junto a su compañera. ¿No le parece que es como mucho?

NOS ESCRIBIO desde Arica, Susy Navarro, diciendo que los artistas que se fueron de Valparaíso junto a ella, están triunfando ampliamente, de lo cual, como es lógico, nos alegramos bastante.

LA PAREJA de bailes Gino and Stela, es la más sensacional que hemos visto en estos últimos tiempos. Actúan en el American Bar, uno y dos. Son buenos de verdad... Pero, si han estado hasta en Europa con su número...

NUEVA PROGRAMACION DE CB-135, Radio PANAMERICANA

DE LA NOCHE A LA MAÑANA EN SU HOGAR PANAMERICANA

DESTACAMOS HOY DOMINGO

TRANSMISION, A LAS 10 HORAS, DEL GRAN ACTO CIVICO A EFECTUARSE EN EL PARADERO 6 DE LA GRAN AVENIDA, CON MOTIVO DE LA CELEBRACION DE LOS 70 ANOS DE VIDA DE LA COMUNA DE SAN MIGUEL.

CE-135, ONDA LARGA, y CE-96.5 FM.

Radio PANAMERICANA

Departamento de Música de la U. Católica en colaboración con Instituto Chileno-Alemán de Cultura y Liga Chileno-Alemana

CURSOS DE FLAUTA DULCE Y MUSICA ANTIGUA

22 de agosto a 1º de Sebpre.

a cargo de **Ferdinand Conrad**

Profesor Escuela de Música de Hannover, Alemania, y destacado flautista de fama internacional.

Inscripciones en LIRA 28, de 15 a 20 hrs.

MATINEE HOY A LAS 3.20. VERMUT

HOY, A LAS 6.40 T. CAUPOLICAN

NOCHE HOY, A LAS 9.40, tres primeras competencias dominicales.

HOY: ¡ GUERRA! ¡ GUERRA!

En brava competencia LAS CINCO AUDICIONES COMICAS MAS NOTABLES DE LA RADIODIAGONIA CHILENA.

Esto es grandioso y por primera vez en la historia teatral-cómica de Chile:

GRAN CAMPEONATO PENTAGONAL DE LA RISA

Con los adversarios rivales:

Residencial La Pichanga (RADIO CORPORACION)

Risas a la Chilena-Chito Morales (RADIO COOPERATIVA VITALICIA)

Hogar, Dulce Hogar (RADIO PORTALES)

Farándula Musical-Gordo Jorge Boudón (RADIO DEL PACIFICO)

Caravana del Buen Humor (RADIO PORTALES)

MAÑANA LUNES 15

Las tres últimas competencias en MATINEE, VERMUT y NOCHE... ADQUIERA HOY SU PLATEA NUNQUERA... NTROS, MEDIOS BOLETOS; solamente en MATINEE del DOMINGO 14 y LUNES 15.

OLEO Y BENDICIONES: EL "HERMANO CEATOLEI" repartirá hisopos con el AGUA BENDITA DE LA RISA, defendiendo a RESIDENCIAL LA PICHANGA.

OLEO Y BENDICIONES: EL "HERMANO CEATOLEI" repartirá hisopos con el AGUA BENDITA DE LA RISA, defendiendo a RESIDENCIAL LA PICHANGA.

OLEO Y BENDICIONES: EL "HERMANO CEATOLEI" repartirá hisopos con el AGUA BENDITA DE LA RISA, defendiendo a RESIDENCIAL LA PICHANGA.

MI SOMBRERO ES DE CASA PEREZ ALAMEDA 3005

OPICA RINCUS MONEDA 1037 FONO 68244 5160

OPTICO DIVISION EN CHILE Y EUROPA

FABRICA DE BALDOSAS "SAN JOSE" AL LIQUIDO 20x20

ROJA primera P.0.29
ROJA FREY P.0.33
MECA USA P.0.35
VERDE MEXIMAN P.0.42
BLANCA importada P.0.47
TUBOS de PARRON P.2.40
TUBOS de pared P.2.60

Pastelones
60 x 60 y 50 x 50.
Arena y Ripio.

Punto a domicilio sin recargo.

2999 - VIVACETA - 2999
uso. Caboto - FERRERIA
FONO 371154

SOCIEDAD DE ARTE ESCENICO presentar

"Perdón... estamos en guerra"

de Sergio Vodanovic
PRECIOS LOCALIDADES:
Silón Orquesta... E\$ 3.00
Platea... 3.00
Palcos Primera... 2.00
Palcos Segunda... 2.00

HOY:
Vermut 18.30 horas.

MAÑANA:
Vermut 18.30 horas.
Noche 21.30 horas.

TEATRO MUNICIPAL

Mañana Lido REAL ROT. DESDE LAS 11 A.M.

Gran Cine
2-4-7 Y 10 R.M.
Rot. desde las 11 A.M.

CAT BALLOU La TIGRESA DEL OESTE (CAT BALLOU)

JANE FONDA - LEE MARVIN
MICHAEL CALLAN - OWAYNE HICKMAN
MAT KINGS GOLF - STURDY KAYE

LEE MARVIN, premiado con el "Oscar" de la Academia como el mejor actor del año.

COLUMBIA COLOR

MAYORES DE 14 AÑOS

apasionante ahora en el teatro: "CORONACION"



El teatro que anima la galería de personajes estudiados, fácilmente reconocibles, de distinguibles, diametralmente opuestos, en apasigamiento, y que corresponde a "CORONACION", es el teatro de José Pinera para la novela de José Donoso, Mario Lora, Claudia Paz, Beltrán, Rubén Sotomayor, Coca Melnick, Anita del Castillo, Sonia Mena, todos ellos pertenecientes al Teatro de la Universidad de Chile. "CORONACION" se presenta desde el próximo viernes 19 de agosto. Dirigido Eugenio Guzmán.

CONCURSO GENERAL DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS TECNICA

CONCURSO

CONCURSO DE ANTECEDENTES, A FIN DE 30 PLAZAS DE AYUDANTES POLICIALES ESCUELA TECNICA DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS TECNICA EN CONFORMIDAD AL REGLAMENTO:

1. Edad: varón, SOLTERO;
2. Estatura mínima: 1.65 metros sin calzado;
3. LICENCIA SECUNDARIA, otorgada por el Ministerio de Educación. No es compatible la equidad de estudios;
4. Edad: menos de 18 ni más de 28 años de edad; si es casado con la Ley de Reclutamiento;
5. Compatible con el Servicio;
6. Antecedentes inatachables, acreditados con Certificación de Antecedentes y dos declaraciones de personas de reconocida honorabilidad;
7. Antecedentes Electorales o Promesa, los menores de 21 años de edad;
8. Certificado de Vacuna Antivaricélica;
9. Inscripción Notarial conforme a los artículos 13 y 14 del Estado Administrativo;
10. Inscripción en el padrón del estado civil de soltería;
11. Antecedentes se proporcionarán en la Escribanía de los Servicios, ubicada en Brown Street N° 21, Suños, y en provincias, en las respectivas Unidades de Investigaciones. Este Concurso permanecerá abierto desde el 16 del presente al 30 de septiembre inclusive;
12. Postulantes aceptados al curso tendrán una plaza equivalente al Grado 17° Administrativo.

FOLKLORICA "LA CARRETA"

MAS CHILENO DE SANTIAGO. DESFILE CONTINUADO
MAYORES E INTERPRETES DE NUESTRO FOLKLORE
VIERNES Y SABADOS DESDE LAS 21.30 Hs.
DOMINGOS DESDE LAS 19 HORAS
TELEFONO 3412
RESERVE SU MESA AL FONO 93840

REDUCCION A ESTOS PRECIOS: COMERCIANTES

Pañeta de calidad, caja de 50 unidades \$ 14.000
"Bib" cristal, legitimo, caja de 50... 20.000
"Patricia" No. 2, cajita de 30 unidades... 15.600
Pañeta y lapicera tipo "patricia", do... 5.600
Pañeta y lapicera tipo "patricia", do... 132.000
Pañeta hilado, docena... 7.200
Pañeta hilado, caja de 40, 60, 80, 100 hojas, partido... 14.000
Pañeta medir, balces y modistas, doc... 10.800
Pañeta 2 docenas, mercerizado, 2.760
Pañeta "Patricia", surtido, 10 bolsas, por... 5.500
Pañeta "Patricia", legitima, docena... 6.000
Pañeta "Argo", docena... 5.900
Pañeta agua caliente "Sello Azul", do... 18.000
Pañeta "Patricia", pieza de 10 metros... 66.000
Pañeta "Patricia", todos los colores, docena... 1.400
Pañeta máquinas de coser, fabricación... 4.200
Pañeta "Patricia" SON LOS MAS BAJOS, POR... 18.000
Pañeta EN ARTICULOS DE PERFUMERIA, LI...
Pañeta PARA HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS, PEDI...
Pañeta PROVINCIAS, SE DESPACHAN CONTRA...
Pañeta ENTREGADO. SOLICITE LISTA DE PRECIOS

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA
Bandera 660



Agricultura MECANIZACION Veterinaria

Fomento de la ganadería superará el déficit de proteína animal

EL MINISTERIO DE AGRICULTURA ESTA DANDO ESPECIAL IMPULSO AL FOMENTO DEL GANADO LECHE-RO Y DE CARNE.— TRABAJOS QUE REALIZA LA QUINTA ZONA DE AGRICULTURA Y PESCA, CON SEDE EN CHILLAN.

CHILLAN.— En concordancia con las recomendaciones de la FAO y con el auxilio de la asistencia técnica

disponible, más la facilitada a través de diversos convenios, el Ministerio de Agricultura está preocupado de poner en juego todos sus recursos para impulsar la producción de ganado de carne y leche en todo el país, a fin de poder contrarrestar el déficit de proteínas que se ha registra-

do. Los resultados indican —señala el Dr. Quinones— que el aumento de consumo de proteína animal entre los años 1949 a 1964 es más acentuado en la especie bovina. Esto se explica porque entre esos años se aplicó la acción estimulante y beneficiosa en todo sentido del Plan Chillán sobre la ganadería de la zona, y en general, los planes de fomento ganadero son más intensivos, especialmente entre las especies bovinas que en las especies ovina y porcina.

En el departamento de San Carlos, fue de 12,3 kgrs. de carne de bovino; 2,4 de ovino, y 3,4 de cerdo. En el Departamento de Chillán: 32,0 kgrs. de carne de bovino por habitante al año; de 7,6 kgrs. de ovino; y de 6,5 de cerdo.

En el Departamento de Bulnes: 10 kgrs. de carne de bovino por habitante al año; 1,0 de ovino, y 1,7 de cerdo. En el Departamento de Yungay: el consumo fue de 3,8 kgrs. de carne de bovino al año por habitante; 4,6 de ovino, y 0,8 kgrs. de cerdo.

COMENTARIO DE LA ESTADISTICA

AÑO 1949

Los resultados indican —señala el Dr. Quinones— que el aumento de consumo de proteína animal entre los años 1949 a 1964 es más acentuado en la especie bovina. Esto se explica porque entre esos años se aplicó la acción estimulante y beneficiosa en todo sentido del Plan Chillán sobre la ganadería de la zona, y en general, los planes de fomento ganadero son más intensivos, especialmente entre las especies bovinas que en las especies ovina y porcina.

El Departamento de Chillán: 19,21 kgrs. de carne de bovino al año; de 7,44 carne de ovino, y de 4,01 kgrs. de carne de cerdo, al año.

El Departamento de San Carlos: 6 kgrs. de carne de bovino al año por habitante; 3,40 kgrs. de carne de ovino; y 0,40 kgrs. de carne de cerdo al año por habitante.

El Departamento de Bulnes: 4,36 kgrs. de carne de bovino al año por habitante; de 2,10 kgrs. de carne de ovino, y de 1,02 kgrs. de carne de cerdo, por habitante al año.

El Departamento de Yungay: 1,11 kgrs. de carne de bovino por habitante al año; de 1,30 kgrs. de carne de ovino, y de 0,58 kgrs. de carne de cerdo por habitante al año.

AÑO 1964

Para el año 1964 los consumos de proteína animal eran los siguientes: en el departamento de Itata: 4,80 kgrs. de carne de bovino anual por habitante; 1,2 kgrs. de carne de ovino, y 0,3 en carne de cerdo.

ESTADISTICA DE LA FAO

La FAO cita estadísticas: "Un 58% de la población mundial consume menos de 16 gramos de proteína animal diario, y solamente un 17 por ciento consume más de 39 gramos de proteína animal diariamente."



En el campo de la acción comunitaria la labor del Instituto de Desarrollo Agrario (INDAP) tiene proyecciones de extraordinario valor, ya que a lo largo de las obras logradas gracias al esfuerzo y a la iniciativa campesina muestran realizaciones en construcciones de escuelas, puentes, reparaciones de caminos y obras similares, que benefician al trabajador del campo. En el grabado, un campesino termina la construcción del local para sus reuniones comunitarias.

LOS CAMPESINOS CHILENOS AHORAN CONSTRUYEN ESCUELAS Y CAMINOS

ESTAS OBRAS SON PARA EL BENEFICIO DE LA COMUNIDAD DE LA COMUNIDAD Y SON PARTE COMO SUJETOS RESPONSABLES Y ACTIVOS.

Un nuevo horizonte se ha venido abriendo en el campo chileno desde que asumió el Mando Supremo del país el Presidente Frei. Es la organización del campesinado para el trabajo comunitario, donde el hombre de la tierra pone en práctica su iniciativa y su esfuerzo en obras que benefician a la comunidad en que vive y de la cual forma parte como actor fundamental.

En esta labor, que se realiza a través de una serie de organizaciones, como Cooperativas, Centros de Madres, Sindicatos, Juntas Comunales o Vecinales, además de grupos deportivos o culturales, han sido asesorados por los funcionarios del Instituto de Desarrollo Agrario, que los han asistido y los han ayudado en la conquista de su nuevo destino.

Es interesante saber, de acuerdo con un resumen de los trabajos comunitarios efectuados por grupos campesinos atendidos por INDAP, en la zona que va de Coquimbo a Chileo, entre mayo de 1965 y marzo de 1966, se han levantado en el campo chileno 134 nuevas escuelas con un total de 16.596,5 metros cuadrados de edificación, centros educacionales que servirán a los propios hijos de los campesinos y para los cuales el Ministerio de Educación se ha apresurado a designar profesores a petición del Instituto de Desarrollo Agrario.

En el mismo lapso se han habilitado 1.586,67 kilómetros de caminos y se han construido y habilitado 55 puentes con una longitud de 613,30 metros y se han construido veinte postas de atención médica con una superficie de 614 metros cuadrados.

Otras cifras obras: Superficie de construcciones, 614 mts.; 2. Construcción de S. des Sociales, 18. Superficie de construcciones 1.181 mts.; 2. Construcción y habilitación de canales, 17. Extensión total de 40.588 mts.; Construcción de Mangas para vacunas, 25; Capacidad total en vacunos, 107. Construcción baños antisépticos, 38; Superficie de construcciones, 8.335 mts.; 2. Construcción de bodegas, 41; Superficie total de 2.829 mts.; 2. Construcción pistas, atletismo, 7; Longitud total de 2.950 mts.; Construcción Defensa Fluvial, 39 mts.; Construcción capillas, 5; Superficie de construcciones, 397 mts.; CONSTRUCCIONES Y OBRAS VARIAS: Canchas de fútbol, 3; Limpieza de ríos, 6 Kmts.; Construcción de embalses, 5 Kmts.; Roció de caminos, 5 Kmts.; Emparejamiento de terrenos con Esc., 300 mts.; 2. Construcción de garitas, 10; Construcción alcantarillas, 4; Construcción de Sifones, 8; Construcción de veredas, 13 cuadras; Agua potable,

Recurra al Banco del Estado en su Sección Agrícola para la adquisición de su Salitre

Señor Agricultor:

SIEMPRE CON SALITRE Y COSECHE PROSPERIDAD...

Aplique Salitre a sus siembras de: HORTAZAS, TRIGO, MAIZ, AVENA, PAPAS, RAIPANES, VÍÑAS, CEBADA y...

NO OLVIDE QUE SALITRE ES GARANTIA DE EFICACIA

"Para que Chile consuma su propio pan, que produzca su propio trigo"



BANCO DEL ESTADO DE CHILE AL SERVICIO DE LA AGRICULTURA

DE IMPORTACION DIRECTA PARA ENTREGA INMEDIATA OFRECIMOS... DROGUERIA MICHELSON S.A. Av. REPUBLICA 290. Tel. 90088.91245.97554. Casilla 4599-Santiago. Horas de atención 9 a 18,15.

LA V ZONA AGRICOLA Por su parte, la V Zona de Agricultura y Pesca de dicho Ministerio, con sede en Chillán, y que comprende las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco, está realizando positivos esfuerzos en el mismo sentido en cumplimiento de los programas e instrucciones emanados de la Dirección General de Agricultura.

CAMPANA DE FOMENTO GANADERO Los estudios que se han encomendado a profesionales del Departamento de Ganadería de dicho Ministerio se basan sobre estadísticas ya comprobadas anteriormente y en esta forma se buscara el establecimiento de datos comparativos que serán de gran utilidad en el desarrollo de esta campaña de fomento ganadero.

ALGUNAS CONCLUSIONES ANTERIORES Al respecto es interesante referirse a conclusiones que se obtuvieron por profesionales de la V Zona Agrícola, anteriormente, y que servirán de base a los estudios que se están realizando en esta Zona, como por ejemplo las investigaciones realizadas por el Dr. Julio Quinones Varela sobre déficit proteico en la provincia de Ñuble.

En primer lugar se considera que es elevado el déficit proteico en la provincia mencionada, déficit que va en aumento y, a consecuencia de este hecho, los grupos más afectados son los trabajadores agrícolas rurales, expresados a través de cuadros distroficados. En efecto, el problema del suministro de proteína animal es grave y progresivo, y obedece a múltiples factores que se interrelacionan y que exigen una solución de elevado costo.

ESTUDIOS MINUCIOSOS Para llegar a dichas conclusiones se han practicado es-

FUNK HIBRIDO SIEMPRE MAIZ HIBRIDO FUNK HAGA SUS RESERVAS CON ANTICIPACION Y SOLICITE ASISTENCIA TECNICA SOC. EL TATTERSALL FERIAS UNIDAS LA RURAL S.A. FERIA REGIONAL DE RANCAGUA LARRAIN VALDIVIESO, SILVA Y CIA. COVARRUBIAS VIAL Y CIA. LTDA. MANUEL NOGUERA Y CIA. LTDA. JORGE IZQUIERDO PHILLIPS COVARRUBIAS Y CIA. LTDA. ZEGERS Y CIA. RIESCO Y VALDES Y CIA. INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A. PRODUCIDO POR: INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A. Antofagasta 3169-Tel. 95478

¡SIEMPRE BIEN RECIBIDO! tracy MAIZ HIBRIDO SUPERA LOS MAS ALTOS RINDES ASISTENCIA TECNICA - CONSULTAS BANDERA 52 - OFICINA 502 - FONDO BANCARIO



- GOBERNANTE DE UN PAIS INMENSO, CON 450 MILLONES DE HABITANTES.
- INICIO SUS ACTIVIDADES POLITICAS A LOS DOCE AÑOS, Y A LOS VEINTICINCO PASO TRECE MESES EN LA CARCEL.
- SU PADRE, EL PANDIT NEHRU, PRIMER GOBERNANTE DE LA INDIA INDEPENDIENTE, LA LLAMABA "LUNA".
- Y WINSTON CHURCHILL LA CONSIDERABA EL ALMA DE LA INDIA.

Desde el 19 de enero de este año, una mujer, Indira Gandhi, posee el cargo de mayor responsabilidad en el gobierno de un país, como es el de Primer Ministro. Y de un país como la India, de 450 millones de habitantes, el segundo en el mundo en población después de la China y con una extensión de 3 millones 300 mil kilómetros cuadrados, o sea, menor que la China, Rusia, Estados Unidos, Canadá o Australia.

De la señora Gandhi se puede decir que ha respirado la política desde la cuna. Nacida el 19 de noviembre de 1917, tenía sólo cuatro años cuando su padre, el Pandit Nehru, fue encarcelado por primera vez. La lleva-

glattera, en la Universidad de Oxford. Pero a los 12 años ya actuaba en política. A esta edad, en efecto, fundó un movimiento patriótico juvenil que se encargaba de repartir mensajes, confeccionar banderas y hacer un poco de espionaje. Para ello se reunían pequeños grupos de muchachos a jugar en los alrededores de los cuarteles, acercándose a escuchar todo lo que podían. Los policías los veían, por supuesto, pero como eran sólo niños, no les hacían mayor caso y hablaban en su presencia. Se enteraban así con anticipación de los nombres de las personas que iban a ser arrestadas, y obraban en consecuencia.

INDIRA GANDHI EN EL DESTINO DE LA INDIA

ban a visitarlo a la cárcel, que se acostumbró a considerar casi como su segunda casa. Porque no solamente su padre se encontraba en ella, sino varios otros miembros de su familia, que eran periódicamente arrestados por luchas políticas. El padre de Indira llegó a reunir algo así como 17 años de prisión en su vida, alternándolos con breves períodos de libertad.

La joven Indira, a quien su padre llamaba "Indoo" (que significa "Luna"), se educó en India, Suiza e In-

En 1938 pasó a formar parte del Partido del Congreso Nacional Indio, tomó parte activa en el movimiento por la independencia de su país y fue encarcelada por 13 meses. A pesar de haber sido apresada por motivos políticos, la internaron junto con los presos comunes. Pero a ella no le importaba. Su labor de proselitismo la podía realizar en cualquier parte.

Su mismo matrimonio fue una prueba de su anticonformismo. A los 18 años había declarado que no se



La Primer Ministro de la India con el Presidente de los Estados Unidos en Washington, durante la visita efectuada en marzo pasado.

casaría nunca, para poder dedicarse completamente a la causa. Pero no había contado con el amor. Este llegó en la persona de Feroze Gandhi (sin parentesco alguno con el Mahatma). La unión era difícil, ya que los Nehru pertenecían a la casta de los brahmanes y Gandhi era "parisi", o sea, una casta de diferente religión. Los parientes no veían con buenos ojos este matrimonio, empezando por

Enumerar todas las actividades políticas y sociales desarrolladas por la señora Gandhi sería imposible. Lo que ha hecho por el progreso de su país la ha llevado al puesto que ahora ocupa. Fue presidenta de su partido durante los años 1959-1960 y miembro de la Junta Ejecutiva de la UNESCO en 1960, además de vicepresidente de la Unión Internacional de Bienestar Infantil. Desde 1964 ha



Una rara fotografía: Indira Gandhi a la edad de dos años, con su madre y su padre, Jawaharlal Pandit Nehru. Corre el año 1920; en India se lucha por librarse del dominio inglés, y la familia Nehru es estrechamente vigilada. En la foto pequeña aparece Indira con su padre, cuando este era Primer Ministro.

CULTURA Y ARTE

Para el visitante a la India sus museos ofrecen una apta introducción al país, su historia, cultura y arte. Todas las principales ciudades y la mayoría de las capitales estatales, tienen uno o más museos. Entre los importantes pueden citarse aquellos ubicados en tres distantes partes del país y siendo todos destacadas instituciones; el Museo Indio de Calcuta, el mayor, más rico y más antiguo del país; el Museo del Gobierno en Madras, especialmente importante por sus bronces y esculturas de la India meridional de Anuratti; el Museo del Príncipe de Gales de la India Occidental, en Bombay, notable por sus importantes colecciones. Los tres son museos generales, incluyendo departamentos de historia natural, además de las importantes colecciones arqueológicas y artísticas.

Los museos en Nueva Delhi son todos relativamente nuevos. Esto les ha permitido encontrar su propio camino de desarrollo contemporáneo de museos, aprovechando las modernas corrientes prevalecientes en otras partes del mundo y por lo que museos más antiguos de la India han logrado, adaptando sus métodos y programas a las necesidades y las oportunidades de la capital de la nación. El Museo Nacional presenta, en arqueología, las artes y la antropología, un panorama de historia y cultura indias en notables ejemplos de todas partes del país en diferentes períodos. La Galería Nacional de Arte Moderno exhibe la evolución del arte en la India desde el siglo XIX a la actualidad. El Museo Nacional de Artesanía exhibe hermosos ejemplares de las artes populares para la información de los visitantes y es también una fuente de diseños e inspiración para los artesanos modernos. El Museo Nacional Infantil está realizando un trabajo de pioneros en servicios de museos a los niños, con un sensible ajuste a las necesidades de los niños indios. El Museo y la Biblioteca Comemorativos de Nehru representan una institución que honra a un gran líder nacional que es, al mismo tiempo, un popular lugar de peregrinación, y centro de la investigación erudita. Nueva Delhi no tiene todavía un museo de historia natural, ni uno de ciencias aplicadas, industriales ni tecnológicas. Ambos tipos de museos son especialmente importantes para la educación de una sociedad moderna. Puede preverse que encontrarán eventualmente su lugar en Nueva Delhi.

Mientras tanto, los departamentos de historia natural en museos existen en muchas otras ciudades además de Calcuta, Madras y Bombay, arriba mencionadas. Hay tres museos de ciencias aplicadas, industriales y tecnológicas, que contribuyen notablemente no sólo a la educación en temas científicos sino también en la preparación del público en general para comprender y apoyar el crecimiento de una sociedad tecnológica moderna. Son el Museo Industrial y Tecnológico Visvesvaraya, de Bangalore, ambos dependientes del Consejo de Investigación Científica e Industrial del Gobierno de la India y el Museo Central adjunto a la Fundación Educación Bifla, en Pipli (Rajasthan). Otros museos de este tipo están en las etapas preparatorias.

Los museos indios pueden, por lo tanto, ser descritos en este momento como una parte activa del crecimiento del país en su conjunto. Se están desarrollando sólida y planificadamente y sus contribuciones a la cultura y la educación de la India están bien definidas. Se expandirán en el futuro.



Indira Gandhi con U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas.

India, País de Contrastes Dramáticos y Profundos

Para referirse a la India no se puede hablar de "nación hindú". Geógrafos y políticos adoptan siempre la expresión "subcontinente hindú". En sus confines coexisten dos civilizaciones y dos razas enteramente diversas: la mayoría indocaria, que invadió la India hace tres mil años, y un centenar de millones de la cepa étnica original de la península. Junto a estos dos grandes grupos hay importantes minorías de origen afgano, persa, mongólica, birmana, europea o pertenecientes a tribus primitivas. Esta complejidad racial hace imposible la unidad lingüística. Por ahora los hindúes usan el inglés como idioma común incluso en el Parlamento y en la vida pública. La tentativa de imponer como idioma oficial el indostano dentro de un cierto número de años, que con infinitas variedades locales es hablado por el 40% de la población, se ha topado con la oposición violenta de las minorías, especialmente meridionales.

También le falta a la India la unidad religiosa. El hinduismo es profesado por el 80% de la población, pero hay 50 millones de musulmanes y 10 millones de cristianos, 1

millón de budistas e innumerables religiones menores como parsi, sikh, etcétera.

Como todos los países subdesarrollados y apenas salidos de la era colonial, la India es, sobre todo, un país de campesinos. El 80% de la población vive de la agricultura en 550 mil aldeas de pocos centenares de habitantes.

Las técnicas primitivas y los prejuicios bajan el rendimiento de los cultivos. Entre 1943 y 1944 hubo cinco millones de muertos por el hambre, a causa de las sequías. La división en castas, abolida por ley, subsiste en las costumbres. Más de 60.000.000 de "intocables" y de "parias" pueden convertirse en diputados, pero no logran integrarse a la vida nacional. La rígida separación de castas, de origen religioso, ha producido el estancamiento del país. El principio de la reencarnación descorazona la lucha por la vida, el empeño de crearse mejores condiciones. El fetichismo respecto a los animales impone a la India el peso intolerable de 250 millones de "vacas sagradas", animales voraces que consumen un tercio de la cosecha

de grano sin proporcionar carne ni leche.

El ascetismo hindú se basa en la negación de todos los valores de una sociedad moderna. La inercia, la enfermedad, la decadencia, la santidad, se demuestra destruyéndose a sí mismo. Es un país de contrastes profundos, dramáticos, como ningún otro.

Va de los hielos eternos de la cadera de los Himalayas a la floresta tropical del Deccan, del desierto de Belucistan al sobrepoblado Bengala. Tiene minorías intelectuales de cultura occidental y tribus quedadas en la edad de piedra; grandes ciudades industriales con altos hornos totalmente automatizados y medio millón de aldeas primitivas sin luz eléctrica, sin hospitales, que practican una agricultura con arados de clavos. Su aristocracia de sangre (las viejas familias principescas) y del dinero vive en un lujo de corto asiático, pero cada año mueren centenares de miles, literalmente, de hambre. La industria del espectáculo es imponente: produce más películas al año que los Estados Unidos. Cuenta con tres plantas atómicas de

alto nivel tecnológico, pero en la punta meridional de la península y en la región de Assam las solas armas conocidas por los indígenas son el arco y la flecha.

La complejidad étnica y lingüística y la diversidad de tradiciones históricas y políticas han impuesto a la India una constitución federal. Independiente desde agosto de 1947, tiene 16 Estados, cada uno con un Parlamento y un Gobierno, y 10 territorios. Las elecciones, honestas como en pocos otros países del Tercer Mundo, contribuyen a dar mayoría al Partido del Congreso, que fue protagonista de la lucha por la independencia. Las instituciones democráticas funcionan en modo correcto, pese a los más graves obstáculos. El analfabetismo del 30% de la población es el más grave de todos. Un periodista norteamericano escribió: "La India es el más extraordinario ejemplo de anarquía funcionando jamás visto en la historia".



Una escena del nuevo ballet del coreógrafo Bejart: "La Novena Sinfonía de Beethoven".

LA DANZA, SUMISION A LA MUSICA

MAURICIO BEJART, EL INNOVADOR DE LA DANZA, PASA DE LA MUSICA ELECTRONICA A LA CLASICA EN UNA NUEVA ETAPA DE SU BUSQUEDA ARTISTICA

Conversación recogida por Francoise TOURAINE
Especial para "Los Tiempos"

Usted me pregunta si yo he cambiado desde el comienzo de mi carrera de artista. Sí y no. Yo creo en una evolución que es normal y que es deseable. Pero muy frecuentemente me sorprende de utilizar ahora ideas que tenía de los quince a los veinte años. Esto quiere decir que se cambia porque la vida cambia, porque la edad nos empuja a ello. Pero no creo en el cambio profundo del ser, del carácter.

Lo que usted llama la concepción de mi arte, es el resultado de un largo tanteo, de un largo caminar diario. No se detiene uno nunca... Lo que es necesario decir es la importancia para mí de la música; la música es el arte que me ha guiado más y más frecuentemente. Dos acontecimientos musicales han sido para mí determinantes: el primero fue el descubrimiento, en 1964, con Pierre Schaeffer y Pierre Henry, de la música concreta y electrónica; el segundo es ahora el descubrimiento de la música contemporánea, y principalmente de la música serial, hacia la cual me oriento cada vez y que es actualmente el objeto de mis búsquedas más profundas. Esto no quiere decir que la música concreta haya dejado de contar para mí; es un modo de ser que también ella evoluciona mucho: las obras de Pierre Henry actuales son muy diferentes de las obras de Pierre Henry hace diez años, y en la medida en que su música puede evolucionar, está cerca de mí y cerca de mis búsquedas; pero he descubierto la escuela serial. He dado recientemente una velada consagrada a Webern, que es el más grande y el primero, que es el profeta de esta escuela. Tengo proyectos con Boulez, con Gilbert Amy, y me intereso mucho en las investigaciones en esta dirección.

Se me dice: "Sin embargo, es la 9ª sinfonía lo que hay en esto una contradicción. Ante todo, las contradicciones en un personaje son generalmente ilusorias; además, la actividad de una compañía de ballet, tal y como está constituida la nuestra ahora, el "Ballet du 20ème siècle", es lo mismo que yo proyecto desde hace algunos años, y esta actividad es doble; se dirige a dos clases de obras: por una parte, las obras de búsqueda pura, en las que hago descubrimientos formales gracias a los cuales espero hacer avanzar un cierto lenguaje puramente coreográfico; en el estilo de estas búsquedas, puedo citar la velada prospectiva que se ha bailado en París, en el Teatro de los Campos Eliseos en el mes de noviembre, o también la velada dedicada a Anton Webern, el pasado mes de marzo en Bruselas.

Por otra parte, me dedico a lo que se llaman obras populares; utilizo lo que he aprendido en las obras de investigación pura, y éste es el medio, estoy seguro, de llevar el arte coreográfico a un

gran público. Lo he dicho frecuentemente porque lo creo: la danza es el arte del siglo XX. Es un arte que interesa a muchos jóvenes, y que debería tener un público mucho más vasto.

Se puede hacer un arte popular al mismo tiempo que se permanece en la calidad y la búsqueda. En este sentido, la 9ª Sinfonía es una obra de vulgarización. Naturalmente, es muy diferente de una obra populista.

¿Por qué he elegido la 9ª Sinfonía con preferencia a cualquiera otra? Porque es una música que, en su época, fue revolucionaria; toda obra que ha sido un día revolucionaria conserva siempre una fuerza de explosión, una fuerza de conmoción; no es una obra de museo, no es una obra muerta.

En el plano de la música pura, la 9ª Sinfonía es la obra más avanzada de la carrera de Beethoven. Es también lo que se llama ahora una obra comprometida. Estoy a la vez por y contra la obra comprometida. Estoy contra en la medida en que la obra de arte no es una tribuna política; no es una obra social, porque no tiene necesidad de ser más de lo que es.

Estoy por en la medida que no puede uno desinteresarse por los problemas del siglo en que vive. Si es posible lograr un tema actual que interese profundamente a las masas, estimo que se debe hacer. La 9ª Sinfonía es una obra que es gran música, y que al mismo tiempo corresponde a una necesidad profunda de decir algo. Por esto la he elegido; nunca habría hecho la 7ª o la 5ª.

Se me dice también: "Usted predica una técnica nueva, pero utiliza todas las formas del ballet clásico". Ante todo, yo no predico nada en absoluto; yo trato de hacer... Además, yo creo que una técnica nueva no es más que la prolongación y el enriquecimiento de una técnica existente.

Los músicos más revolucionarios, los más modernos, no hacen más que prolongar el material sonoro de J. S. Bach. Este material sonoro se deforma un poco cada siglo. El mismo do es utilizado por Mozart y, Boulez, pero adquiere una significación diferente porque la escritura es diferente. Hacer un arte coreográfico nuevo no quiere decir abandonar completamente el pasado; para "hacer algo nuevo en el ballet", se puede muy bien aprovechar pasajes, estudios, diseños del pasado; pero se deforman, se amplían, se nutren con descubrimientos nuevos.

Nunca he intentado condenar en bloque el lenguaje coreográfico clásico; de este lenguaje yo me sirvo y me servirá siempre.

Voy a tratar de responder a su última y rápida

pregunta: "¿En qué momento la música cesa para usted de ser auditiva, para convertirse en visual?". Creo que en un ballet, sobre todo cuando se entiende una gran partitura, la música gana siempre; haga lo que haga, Beethoven, Stravinsky, serán siempre más fuertes que yo. El único remedio (y esto no es una "astucia") es la sumisión. Aunque amo la música, aunque la estudio profundamente, aunque busco cada ley, me pliego con la más grande humildad, con el más grande servilismo a ella, a riesgo de no oír más, puesto que la culminación de una partitura. Si en un ballet la visualidad no ha servido a la partitura, que el coreógrafo ha querido hacer una obra demasiado personal.



Mauricio Bejart, quien después de muchos experimentos ha llegado a Beethoven

PINTURA PARA LA CIVILIZACION

exacto que Mc Kusick no encontró dificultad alguna para identificar los 60 padres de los 49 enanos. Todos eran descendientes de un inmigrante, Samuel King, y de su única esposa.

King llegó a los Estados Unidos en 1744. Debe haber habido, evidentemente, un cromosoma alterado por un gene anormal en su mujer o en él mismo. Pero ninguno de sus hijos o nietos resultó anormal. Si los Amish no hubieran tenido la costumbre de unirse siempre con personas de su mismo grupo, probablemente el gene anormal habría permanecido inofensivo. Pero después de dos generaciones los King comenzaron a casarse entre primos de segundo o tercer grado. Al final, como era inevitable, un hombre portador de aquel gene se casó con una prima con la misma anomalía genética. La prole heredó así una doble dosis de aquel gene.

La primera persona en que se



Las manos con seis dedos son comunes entre los enanos Amish.

La Terapéutica del Ayuno, Excelente para Jóvenes y Viejos

Médicos y dietistas modernos así lo proclaman, coincidiendo con las prescripciones milenarias de las principales religiones

por Arlette WEIL
Especial para "Los Tiempos"

Hace calor por estos lados, aunque el verano se esté mostrando caprichoso. El sol, como cualquiera sabe, reemplaza a las materias grasas. Aprovechemos, pues, las bellas estaciones no sólo para desembarazarnos —si lo necesitamos— de algunos kilogramos superfluos, sino también para depurar nuestro organismo, liberándolo de las impurezas que envasan su hígado, sus riñones, sus intestinos...

EL HOMBRE BIBLICO ERA ESENCIALMENTE CARNIVORO.— Para conseguirlo, adoptense las dos fórmulas siguientes: a) comase la mayor cantidad posible de frutas y verduras, evitando los platos pesados, demasiado sazonados con especias, y suprimanse casi totalmente el alcohol y el tabaco; b) ayúnese un día por lo menos a la semana.

Todas las religiones prescriben el ayuno, principalmente por razones de orden higiénico. El hombre de hace tres mil años, e incluso el del siglo quince o dieciséis, era mucho más carnívoro que el de hoy y no comía apenas hortalizas ni frutas. En cambio, bebía demasiado vino, sobre todo el que vivía en los países mediterráneos. Si la edad media —con excepción de algunos ancianos— era a la sazón muy baja (30, 40 ó 50 años), ese régimen alimenticio tenía la culpa en gran medida.

EL LUNES O EL VIERNES.— Estableciendo un día de ayuno semanal,

más la cuaresma, las religiones asiáticas y europeas dieron pruebas, además de un buen sentido evidente, de un auténtico vanguardismo médico para su época.

Porque, en 1866, doctores y dietéticos del mundo entero sonaban en aceptar lo que el neoyorquino Peter Fisher o el ruso Alkabadef preconizaban insistentemente:

Una vez a la semana, ya sea el lunes, tras los excesos del sábado y del domingo, o ya el viernes, antes de las comidas copiosas que más esperan, veinticuatro horas de ayuno completo, excepción hecha de algún líquido, agua mineral o zumo de frutas.

NO HAGAMOS TRAMPAS.— Si nuestro trabajo físico es demasiado duro o si nuestro organismo no soporta el ayuno prolongado durante veinticuatro horas, dividámoslo en tres veces: el lunes, no cenemos; el viernes privémonos del almuerzo, y otro día, cuando nos venga en gana, renunciemos al desayuno.

Si somos valientes y sufridos, podemos hasta resignarnos a no efectuar tres comidas principales cada semana, pero ¡cuidado! no hagamos trampas, comiendo más que de costumbre antes o después de realizar el "sacrificio". Pese a que el fin perseguido son estos ayunos no sea el de adelgazar, sino el de depurar nuestro organismo, no se obtendría así un buen resultado.

ADEPTOS FAMOSOS.— Varios actores, escritores y estadistas célebres, han puesto en práctica, con éxito, este método. Citamos entre ellos a Thomas Mann, Roosevelt, Paderewski.

No imitemos a Stalin, quien estuvo a punto de enviar a Siberia a uno de sus médicos que, para combatir la arteriosclerosis que padecía, le había recomendado el ayuno una o dos veces a la semana. Ni a Frantz me cuando ayunaba por orden de su mé-

medicó una anomalía física nació en 1860. Aunque la altura media de los Amish es ya inferior a la media de la población de los Estados Unidos en alrededor de 5 centímetros, no hay duda que el enanismo es una verdadera deformidad. No sólo por la estatura, que varía de un metro a un metro y medio, sino por otras características monstruosas. Sus manos poseen seis dedos, y el dedo de más se encuentra al lado externo de la mano, después del meñique. A veces, aunque más raramente, poseen también seis dedos en los pies. Aunque no sea fácil notarlo al momento del nacimiento, algunos enanos nacen con el corazón anormal, dividido en tres en lugar de cuatro partes (sin diafragma) y una debilidad o falta de cartilago en el tórax o alrededor de la tráquea. Un cuarto de los niños enanos muere por esta deformidad dentro de dos semanas del nacimiento. Otro cuarto tiene

Muchos padres hacen amputar el 6º dedo de las manos de sus niños cuando éstos son lactantes. Generalmente los niños no revelan escasa inteligencia ni otras formas de debilidad mental.

Otra curiosidad es la nueva forma de enanismo descubierta por Mc Kusick en más de una docena de grupos familiares de Amish, una nueva especie de defecto genético. Los médicos que habían visto por primera vez esta especie habían creído que se trataba de aquella forma de enanismo que se ve en los cuadros de Velázquez, en las figuras de los bufones de corte, con brazos y piernas muy cortos, la cabeza muy grande y la nariz corta y aplastada. Los enanos descubiertos por Mc Kusick no presentan ninguna de estas características. Fuera de los brazos y piernas que son cortos por falta de cartilago, su única anomalía física está en los cabellos. Estos son siempre claros, aun provenientes de una familia de cabellos oscuros, muy ralos y finos. Son también fragilísimos y permanecen siempre cortos.

Debido a que la característica principal de este tipo de enanismo es el escaso desarrollo de los cartilagos y de los cabellos, el doctor Mc Kusick lo ha llamado CHH (cartilage ahir hypoplasia). Por ahora se han descubierto solamente otros cuatro casos similares entre personas no pertenecientes a los Amish: dos en Francia, y dos en Minnesota.

La prevalencia de estos genes anormales no ha tenido gran efecto en la fertilidad; cinco enanos CHH se han casado con mujeres normales y han tenido hijos normales. Pero un enano CHH que se casó con una enana CHH ha tenido tres hijos enanos CHH.



La alimentación del gordo y del flaco. Si fuéramos transparentes, se vería el enorme esfuerzo a que se someten todos los órganos por el exceso en la alimentación.

dico se ponía de tan execrable humor y hacia tantísimas tonterías —más aún que de ordinario—, que cuantos le rodeaban dirigieron un ultimátum al galeno real: "De seguir recetando el ayuno a Su Majestad, no podremos garantizar su seguridad física".

Ni qué decir tiene que, desde ese día, el monarca-ogro pudo comer a su antojo durante toda la semana.

CONVIENE ACOSTUMBRARSE

CUANDO SE ES JOVEN.— Diganos, para concluir, que el ayuno no sólo conviene a las personas de edad avanzada o respetable, sino, asimismo, a los jóvenes. Desde los 18 o los 20 años hay que empezar a preservar el organismo contra los futuros ataques de la decrepitud. Y habituándose al ayuno semanal cuando se está en la flor de la vida, se observará posteriormente sin dificultad.

40 Años del "Acorazado Potemkin"

Recientemente, el arte cinematográfico soviético celebró un glorioso aniversario: cuarenta años que tuvo lugar el estreno del famoso film del realizador Serguei Eisenstein "El Acorazado Potemkin".

—La carne es excelente—, dice, sonriendo, el médico de a bordo. Los marineros se niegan a comer. Y esto se considera una insubordinación.

Son inolvidables los cuadros trágicos cuando la tripulación del buque y los habitantes de Odesa, puerto del Mar Negro, entierran al líder de los marineros sublevados, Vakulinchuk.

Se puede hablar mucho de cómo la película está irrefutablemente rodada por el camarógrafo Tissé. El montaje del "Acorazado" se ha convertido en manual de estudio de los institutos de cine de todo el mundo.

Y como sucede frecuentemente con las obras surgidas de la propia realidad, el "Acorazado" se convirtió no sólo en una obra de arte, sino en un hecho histórico.

"LOS ULTIMOS DIAS"

Una adaptación teatral de esta novela, realizada por Fernando Cuadra, presenta la Cia. Vargas-Durante. El novelista Fernando Rivas recoge un laurel en la versión que pese a su crudeza, los artistas atrapan la atención del público.



Américo Vargas y Pury Durante, intérpretes de "Los últimos días".

Una familia aristocrática pierde su fortuna y lucha por guardar las apariencias y los prejuicios frente a su casta. El padre, un borrachín se enfrenta con un trozo de matriarcado chileno que es Misia Echeve, su muchacha que reside en el proceso que sufre el hijo único, víctima del medio y del drama que trata de anular su vida íntima y personal, y sus aspiraciones artísticas.

No cabe duda que la atracción singular que experimenta el público durante el desarrollo de esta obra es la creación que hacen de cada personaje Pury y Américo. Este perfil de magistrales pincelados a "el Jalba Cruz-chava". La pareja consigue dar humanidad, sabor y chispa a la sátira de Rivas. Extrae los más ricos matices que puede ofrecer el teatro en tales interpretaciones. Tanto así, que los demás artistas, a pesar de su seguridad y afilado, se ven desplazados a otro nivel.

Las críticas a esta pieza teatral han sido polémicas. Podría ser de este modo cuando está tan marcada por el carácter so-

Ciertas personas no aceptan las transformaciones y cualquier revolución — aunque sea en el teatro— quieren ahogarla. Pero hay un juez indiscutible, el único juez que determina el triunfo o el fracaso de una obra: el público. Hasta ahora el Teatro Moneda percibe, aunque lleno y los aplausos son entusiastas.

"Los últimos días" merece algunos reparos por varias reiteraciones, por la inútil prolongación de ciertas escenas, pero todo Santiago debe cerciorarse por sí mismo para condenar o aprobar este pedazo de vida chilena tradicional, en vías de extinción. Marca un peso de vanguardismo en el ambiente teatral y literario.

Matilde Ladrón de Guevara

PINTURA PARA CELEBRAR EL HUMANISMO

Cuanto más civilizada y mecanizada esté la civilización, tanto más necesario será el sentimiento...

Karel Soucek

Apareció un hombre que en tiempos de las bombas atómicas, en tiempos de la indiferencia por la injusticia, clama por los sentimientos. Hombre que, por ello, nos debería interesar. Pintor checo que, con su trabajo, en cada movimiento de su pincel, ensalza la vida, la humanidad y el humanismo.

Karel Soucek tiene cincuenta años. Nació el 26 de septiembre de 1915, en



los arrabales de la ciudad minera de Kladno y pasó la edad de sus juegos a la sombra de los altos hornos. Al igual que bajo su fulgor nocturno. Ya en la escuela primaria, pintaba en cualquier papel. Pero, ¿vivir de la pintura? ¿Como, si se trataba de un muchacho de Kladno?

Sin embargo, esto fue posible. En los años 1934-37, Karel Soucek se hizo alumno de la Escuela Artístico-Industrial de Praga.

"Pero la misión, la necesidad fundamental del humanismo en el arte, el sentimiento de que debo enseñar a la gente a ser comunicativa entre sí, lo adquirí mucho más tarde. Durante la Guerra. Escapé al traslado total en el Hospital de Kladno. Los amigos me consiguieron un puesto en el laboratorio de Roetgen y, más tarde, también, en la sala de operaciones.

Toda la vida se compone de contradicciones. Pero, generalmente, nosotros las vemos dispersas. Solo en el hospital están concentradas. Hoy muere una muchacha de dieciocho años; la mamá lloriquea ante Ud., y mañana se va a casa restablecido un viejecillo de ochenta años que, a veces, blasfema contra Dios porque no lo dejó morir. Y, además, tantas muertes inútiles por culpa de la Guerra. Entonces comencé a pintar. Y comprendí a Goya y a Picasso: sus cuadros antiguerristas.

"Y ENTONCES NACIO LA COMUNIDAD"

Si, en el año 1941. Siempre me gustó la gente mayor. En los viejos hay mucho de sabiduría, de modestia. Ya nada quieren, sólo dar. Debería Ud. conocer a los viejos mineros y fundidores de Kladno. Me esforcé por pintar, en este cuadro también sus problemas, con sus temores y su sabiduría, y captar así la época.

"AHORA CAPTA USTED LA EPOCA EN OTRA FORMA"

"Formalmente, el hombre se transforma de una manera continua. Pero el contenido de la obra queda,

Después de la Guerra fui a París y Amsterdam. Y a Italia. En Siena es donde me sentí más dichoso. Me dejaron en suspenso los artistas populares, sin nombre. ¡Cuánto arte maravilloso nos dejaron, arte capaz de deleitar a los hombres de todos los tiempos!

"En París me admiró la civilización. Esta, en todas partes, extirpa a la cultura. Las luces y los autos ensordecen a la gente. Los autos se estregan entre sí, como los peces, y todo alrededor de usted está impregnado de un solo olor: la gasolina. Ya no podrá beber ni el vino. Sabe a gasolina. Y las gentes se mantienen alejadas unas de las otras.

"Y nuevamente usted se plantea la pregunta: ¿Qué, de todo esto, tiene derecho a la vida, de qué se pue-

de hacer poesía, nuevos dramas, nuevo romanticismo, y qué es perjudicial, qué lapide a la gente, qué humanamente, y contra qué es necesario actuar? Por esto, pues, nacen nuevos cuadros, formas nuevas, como si existieran influencias completamente nuevas. Pero los deseos en lo viejo y en lo nuevo son algo único. Hacer que el arte sea un apoyo para el hombre, que le enseñe a vivir feliz en el mundo, que le haga la vida mejor y más llevadera".

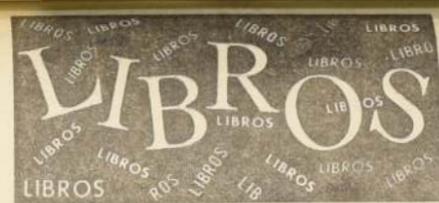
Gente, vida, sentimientos —las cosas ordinarias y corrientes alrededor— estos son los intereses de Karel Soucek, algo eternamente descubierto de nuevo y siempre pintado nuevamente. Hay en sus cuadros gentes pintadas en las acciones más variadas: salen del trabajo, de los hospitales, de los autoservicios; están en las estaciones, en los cafés, en las viviendas, sencillamente en todas aquellas partes en las que diariamente se congregan. El aire, la luz y el colorido de los cuadros del artista, están real y profundamente sentidos. Este artista no falsifica, sino que continúa e insistentemente dice su verdad sobre la fortaleza, la bondad y la problemática del género humano. Después del año 1945, el lenguaje de Soucek se agranda. Aparecen las vistas de la ciudad, influenciadas por el viaje a París y Amsterdam. Los golpes y los trazos del pincel se hacen más energéticos, las formas se hacen más sólidas, y los colores, más remarcados.

El deseo de mostrar en forma más precisa la Comedia Humana de Nuestro Tiempo condujo a Soucek a la idea de los ciclos de cuadros. Así nació el ciclo "Vida detrás del Vidrio" o "Destino de las grandes Ciudades".

Y en todas partes la misma idea inalterable y tenaz: Cuidado, gentes! No exageréis con vuestra vida bastante mecanizada civilización. No olvidéis que sois gentes y no robots.

Este sería el perfil artístico del pintor checo Karel Soucek. ¿Todavía será necesario hablar de su perfil humano?

Marie Papoušková



ADIOS A LA FAMILIA, novela que Braulio Arenas publicó hace unos treinta años en "Atenea", no dejó satisfecho al autor y la siguió trabajando desde entonces, con esa mezcla de amor y severidad que exige el arte literario. Ahora nos la da en una forma quizás definitiva, en una edición de extraordinaria calidad en la matización interior, en la observación inteligente y bella, encuentre ahora la acogida que en su tiempo no tuvo, ahogada por el torrente del criollismo triunfante y haga, por fin, escuela.

BOLETIN DEL INSTITUTO NACIONAL es una publicación que excede lo que habitualmente es un boletín de liceo. El número 78-80, en gran formato, contiene un material que revela auténtica vida intelectual, desde las colaboraciones de los niños de preparatorias hasta el homenaje a Andrés Bello, con un elogio escrito por Barros Arana y una antología de juicios sobre el humanista preclaro, sin que falte un ensayo sobre Dreiser y Faulkner. El aspecto noticioso de las actividades oficiales "institucionales" está realizado con mucho decoro, sin halago barato y con sentido periodístico ejemplar.

COCHRANE y su vida aventurera y apasionante es estudiado por Enrique Bunster, escritor que se desenvuelve extraordinariamente entre dos polos: la historia, de una parte, y de la que es figuroso investigador y muchas veces amabilísimo cronista, y el en la que ha producido algunos cuentos y una obra teatral ("Nadie lo puede saber"), que habría sido calificada de ionescana si se hubiera sabido algo de Ionescu cuando Bunster la escribió. "Lord Cochrane", que ya tenía dos ediciones, llega a la tercera "corregida y aumentada con tres capítulos". Vale la pena transcribir las primeras líneas de Bunster en esta publicación de Edit. del Pacífico: "Aunque cueste creerlo, este es el primer libro sobre Lord Cochrane de autor chileno". La lectura de esta obra es apasionante porque la apasionante y discutidísima actuación de Cochrane (en su época y especialmente en su país) se hace palpable a través de una prosa tranquila y llena de documentación.

CHILE Y LA MASONERIA es el tema de la obra de Fernando Pinto Lagarrigue editada por Orbe, Santiago, bajo el título más preciso de "La masonería, su influencia en Chile". Los secretos masonicos son revelados parsimoniosamente, y la actuación decisiva que la orden tuvo en Chile desde las primeras luchas por la independencia hasta la separación de la Iglesia y del Estado son expuestas con claridad y con acopio de antecedentes documentales, es un libro destinado a tener muchos lectores y a figurar como obra de consulta indispensable para todos los estudiosos de nuestra historia.

DON RICARDO LATCHAM revive, como si se le estuviera oyendo directamente, en su discurso de incorporación a la Academia Chilena, reproducido en su homenaje en el cuaderno 54 del Boletín de esa entidad. Discurso sabiamente irreverente y cauto a la vez, pintoresco, anecdótico e inteligente, que tiene la virtud de ir mostrando, conjuntamente con la biografía intelectual del autor hasta 1956, aspectos de la vida social, periodística y literaria de Chile. El Boletín de nuestra Academia contiene también el discurso de recepción de Latcham pronunciado por Manuel Vega; el de incorporación de Luis Ovarán y el de su recepción, a cargo de don Pedro Lira Urqueta, y un breve estudio del Dr. Yolando Pino Saavedra sobre "vocablos, acepciones y locuciones de la narrativa popular que no están en el Diccionario de la Real Academia Española", fuera de una sumaria cuenta de las actividades de la Academia en 1965.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, rogamos enviarla a J. T., Diario "LA NACION", Santiago.

EL PASTOR SE REBELA

"ANTOLOGIA", de Juvencio Valle. Edit. Zig-Zag, 1965.

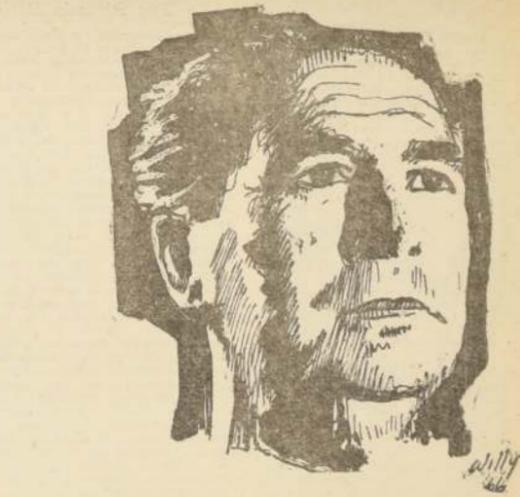
Siempre se consideró a Juvencio Valle un poeta bucólico, pastoril, que cultivaba un lirismo fresco, purificador, alimentado directamente por la savia vital de la selva sureña, de los bosques umbríos y enmarañados de la Araucanía. Su palabra poética traía el olor de la resina, el jugo de las savias, la candida resaca de un agua de platino.

La característica, demasiado visible a través de toda su trayectoria, ha sido una vez más destacada por Alfonso Calderón, el prologuista y selector de la presente "Antología", en los siguientes términos: "A la tradición bucólica, Valle incorporó, sin perder los motivos descriptivos de la flora chilena, presencia de la materialidad de la lluvia (el invierno, postulación de la ancianidad y de la decadencia, se hallaba ausente del mundo bucólico). Un poeta amañado, una tradición cuando al tópic artificial agregaba claves de su propia interioridad, transformando el cañamazo en fina hechura".

Pero no son éstos todos los valores de la poesía de Juvencio Valle. Esta presente en ella, además, su concepción decididamente materialista del mundo, tanto de la naturaleza como del mundo cósmico y social, actitud que a nuestro juicio, no ha sido lo suficientemente valorada. No se trata de una poesía directa. Nada más distante del poeta que el cartel literario o la poesía social de reflejo inmediato. Se trata de algo más fino y completo: una especie de fundido sutil, revelador de una actitud inferior a medias, contemplativa, pero siempre militante, serena en su objetivo.

El problema, difícil de analizar, está bien tratado por su prologuista: "La fijación del dolor (cuando toca la cuerda social o evoca el solar distante) no se vierte en arduos requisitorias, sino en la apertura al mundo sensorial, hallado, probablemente, en la sabia lección de Whitman".

Es esta nota tan particular, este lirismo decantado, no exento de ingenuo primitivismo, el que confería a su poesía un lugar aparte, inconfundible, en el panorama de la poesía chilena de nuestro siglo. Pero he aquí que el pastor se rebe-



la, multiplica las cuerdas de su guitarra y entra de lleno en una situación conflictiva, que no por ser personal deja de producir impactos colectivos. La evolución se vea velado en poemas como "Una gurnalda para el vino" o "De ronda con el intendente", en los que aguzaba un humor de buena ley, cierta secreta sarcasmía huasa que amplaba considerablemente su registro. Y que constituyan una asimilación inteligente de las influencias renovadoras de las tendencias jóvenes.

Ahora el vuelo se hace evidente en poemas como "Los humos", "El grito en el cielo", "El tiranosaurio" y "Me muero irremediablemente", que pertenecen a su obra inédita y que aparecen en la "Antología" en calidad de primicias. Su enemiga mortal es la burocracia, contra la cual arremete con singular gracia y maestría.

La actitud es novedosa y lo re-

nueva ante la juventud, cuya postulación rebeldé, conflictiva y blasfematoria viene saltando todas las barreras. Hay en ella cansancio y ternura, impotencia ante el medio y conducta combativa, todo mezclada en una síntesis feliz en que la sátira trabaja a gran altura, como en estos versos finales: "Por disposición del jefe de servicio—un malo de la cabeza— a esta hora se está muriendo Juvencio Valle, irremediablemente / en la Biblioteca Nacional de Chile". Es un llamado, por cable, a los poetas del mundo, que si bien no habrá de tener respuesta queda como testimonio de la angustia del poeta ante la sociedad contemporánea.

La selección de Alfonso Calderón, que alcanzó su punto más alto en los tres volúmenes de crónicas de Edwards Bello, está hecha con seriedad y buen gusto.

Marie Ferrero

"Candideces", de Luis Beltrán Guerrero

CANDIDECES, IV SERIE, por Luis Beltrán Guerrero.—Ed. Arte, Caracas, 1965.—

Luis Beltrán Guerrero, escritor venezolano múltiple, publicó el Día de los Reyes del año recién pasado su cuarta serie de CANDIDECES; pero ellas no contienen, por cierto, inocentadas ni simpatías. El libro tomó su nombre del seudónimo con que el autor publica sus crónicas en el UNIVERSAL de Caracas, la mayoría de las cuales, para deleite de los lectores, se insertan en estos volúmenes.

No le falta razón al piqueteado académico venezolano José Humberto Quintana, cuando escribe a Beltrán Guerrero que la II Serie de CANDIDECES había errado para él un "bozón de Cardenal"; ni estaba errado el inolvidable ensayista Mariano Picon Salas, al clasificar otra de esas series, en "silvas de varia lección", como se denominaba a esta clase de crónicas sin unidad, en el siglo XVI. Sea lo que fueren, con cualquier título, estas crónicas de Luis Beltrán Guerrero son sabrosas y gratísimas para el espíritu de los lectores.

Esta IV Serie de CANDIDECES, como las tres anteriores, a las cuales, aunque resulte antinómico, no les falta melicía ni buen humor, Beltrán Guerrero, como periodista moderno, escribe con aplomo de par la su propia actualidad en el momento de tomar la pluma en su mano, o de cualquier problema de trascendencia universal en ese instante.

El autor es versado acerca de omni re scibili: académico de la lengua y de la historia, catedrático universitario, crítico literario, ensayista y poeta, está en condiciones de opinar serenamente de muchos asuntos, máxime de aquellos que tienen relación con la vida cívica, cultural y literaria.

La prosa de Beltrán Guerrero es desenvueltita, ágil, rápida; corre sin tropiezos por el amplio cauce de un castellano limpio, nítido, pero no arcaico; al contrario, sus giros son modernísimos, sin que para ello deba recurrir a los manoseados galicismos, en los cuales, infortunadamente, caerán también algunos errores inmortales dados al cultivo del lenguaje: tal vez por ignorancia o para no ser tachados de fósiles, como si en nuestro opulento idioma no pudiéramos decir cuanto se nos antoja, sin cortapiés ni opresión alguna, y con la mayor sencillez.

Completar esta IV Serie de CANDIDECES, de nuestro buen amigo y colega Beltrán Guerrero, da-

Fidel Aranda Bravo

Por Ricardo BINDIS

Una muestra de pinturas y grabados que abarcan un lustro de actividad plástica, presenta Eduardo Bonati en la sala de la Universidad de Chile. Es la obra que comprende la fecunda labor del pintor con anterioridad a su último viaje a los Estados Unidos. Es la época en que captó sus animales en acción que desembocaron en el signo elemental en el abrupto toque de pincel de descarnada expresividad. Un



Pintura de Eduardo Bonati

universo en tensión, un empuje que alcanza su mejor logro en el gesto rebelde y que moviliza a sus formas en un amplio sentido del espacio. Podemos advertir en estas telas y cartones. Es evidente de todas maneras que en sus deseos de búsqueda incursionó en numerosos frentes y en medio de sus púas arriesgas, aparecieron unos tranquilos rectángulos, unas sueltas formas geométricas, que dan el toque racional.

El pintor indagó con fe, exploró con tacto en la veta primitiva, pero no se descontroló. De allí sus campos cromáticos cuidados, sus áreas de colores refinados, de atenta elaboración artesanal. Hay minuciosidad en el trabajo técnico. No es la saya una abstracción con furia expresiva, con desprejuicio artesanal, siempre está presente el cuidado del oficio. Lo accidental, la improvisación con el signo gráfico, está controlado por la paleta de tonos refinados, por las texturas sutiles. El amor al oficio, la paciente labor de grabador que debe vigilar con atención la técnica y que experimenta a diario con la plancha afiada en toda la obra del joven artista, dando el toque de sapiencia técnica.

En casi todos los "informalistas" casi



Estreno en el Festival de Salzburgo

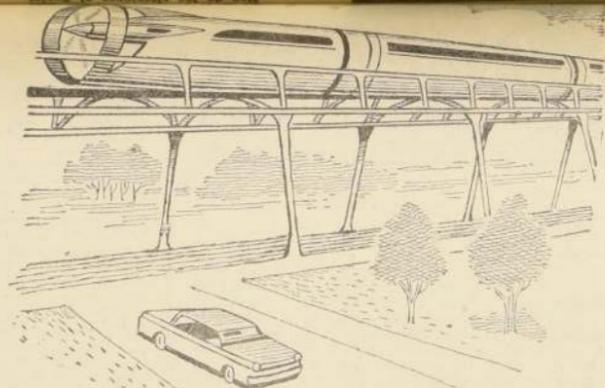
El 6 de agosto se estrenó en los Festivales de Salzburgo (Austria) la última obra del compositor alemán Hans Werner Henze: la ópera "Los Basárides". Ya que este notable acontecimiento fue realizado por el elenco de la Ópera Alemana en Berlín Occidental bajo la batuta del director de orquesta Christoph von Dohnanyi, el estudio y los ensayos tuvieron lugar, en su mayoría, en Berlín. (Nuestra foto de uno de los ensayos presenta en el centro al compositor, a la izquierda, al realizador, Gustav Rudolf Sellner, director de la Ópera). El libreto de la obra tiene por autores a los ingleses W. H. Auden y Chester Kallman, y ha tomado por modelo la tragedia de Eurípides "Die Bakchen". Henze, de apenas cuarenta años, discípulo de Fortner y Leibowitz, es considerado como uno de los más perfilados exponentes de la joven generación de compositores. Sus sinfonías, su música instrumental y de cámara, sus oratorios y sus ballets, así como sus siete óperas, hallaron reconocimiento internacional. En el tema de "Los Basárides" le atrajo, ante todo, la actualidad del sujeto, "el fenómeno de la hipnosis de las masas, el que debería interesarnos hoy más que nunca". A la pregunta de si el salto de su obra dramática anterior, la ópera bufa "El Joven Lord", a la tragedia antigua no sería demasiado osado en el sentido estilístico, contestó el compositor: "El hombre tiene muchos deseos. Es que, después de todo, no se escribe dos veces seguidas la misma obra".

siempre advertimos a un pintor de naturalezas muertas o de paisajes, en Bonati, en cambio, el sentido de física presencia de seres de animales se nota en forma evidente. Sus desgajadas formas asocian en pirámides humanas o se aglutinan en el centro de la tela en extraña actitud de reposo. Las formas se desplazan desde los costados del lienzo y acausan su peso. En los grabados, de formas monumentales, aparece este aspecto figurativo que le da particular interés a su labor. Esta exposición de lo mejor de la producción gráfica y pictórica de Bonati demuestra profunda vocación artística y madurez y está a bastante distancia de su feble figurativismo actual.

En la galería Patis se presenta otro artista de gran probidad de oficio, nos referimos a Uwe Grumann, el pintor de los refinados azules, los lilas y los depurados tonos oscuros. A su labor en base a finos trazados de botellas, breves insinuaciones de interiores y objetos sencillos, ha incorporado ahora una imaginativa interpretación de la figura humana. Unas mujeres como apariciones sonambúlicas emergen entre sus planos cortados. Hay algo de sentido concretista, pero no es en el puritanismo plástico de los seguidores de Mondrian, ya que salpica el color en un arretrato de liberación de improvisación expresiva, que le da marcado énfasis personal a su consciente trabajo pictórico.

Algo del recorte de los papeles del "collage", de las sugerencias de las máscaras de los pueblos primitivos, está presente en la obra de hoy del artista alemán. Un no sé qué de toque de hechicería, de mágico éfluvio, se deja sentir en estos cuadros que han adquirido otra fisonomía con la presencia de la figura humana. No se ha perdido el lenguaje de planos geométricos, de fondos acurados, de sutiles transparencias, pero la presencia de esas mujeres que nos miran con ojos absortos, inquietantes, les dan un tono enigmático muy especial a sus cuadros de tan bien distribuidas superficies y de tanta calidad técnica.

Los lienzos de Uwe Grumann se distinguen, como ya hemos expresado, por el "métier" más seguro, pero este no ahoga al elemento azar, lo que surge sin el tutelaje racional. Una habil mezcla de sentimiento y control de la razón está dada en muy buenas dosis en el artista que expone en la hermosa galería de la calle Providencia. Entre imágenes abstractas y objetivas se desenvuelve este arte que ha explorado con inteligencia en las capas subterráneas, sacando partido a lo primitivo y enigmático. Esta exhibición ostenta el grato placer para la pura contemplación, ya que la técnica refinada atrae, pero tiene también el valor de lo misterioso y lo altamente imaginativo.



Trenes elevados, sin ruedas, sobre skis magnéticos, con motor lineal para la hélice propulsora, permiten solucionar los problemas del transporte rápido.

EL MOTOR LINEAR. DESCUBRIMIENTO MAGICO

• Acelera trenes a 600 kilómetros por hora

La estrella de una fantástica demostración, que tuvo lugar hace poco en un gran instituto técnico del Japón, fue un nuevo sorprendente avance en propulsión eléctrica: EL MOTOR LINEAR. Los motores típicos constan de un campo magnético periférico que rodea al rotor giratorio. En cambio el nuevo motor lleva en línea el embobinado de campo y reemplaza el rotor por un riel de ferrocarril. El resultado es un motor con las siguientes características:

1.—Sin partes móviles. El rotor, el eje y los engranajes de reducción son eliminados. La propulsión hacia delante es suministrada por la acción magnética entre la línea de embobinado de campo (en el chasis) y los rieles (equivalente al rotor).

2.—Corre tan silencioso como una escoba de bruja. Recuerde que no hay engranajes que suenen, ni rodamientos que chillen. El único sonido es una vibración suave al ir perforando la barrera de aire delantera.

3.—Cuanto más rápido avanza, mejor es su eficiencia. En adición, este motor tiene un poderoso toque de partida, que significa rápida aceleración. Como consecuencia, el motor lineal tiene el doble más potencia, kilo por kilo, que los habituales motores eléctricos.

Tales factores no sólo están impresionando a los ingenieros. En el hecho, los institutos de investigación de todas partes, están viendo al motor lineal como solución prometedora a uno de los más graves problemas que enfrentan los países: falta de transportes rápidos entre pueblos vecinos y dentro de ellos. Ya no bastan los caminos, ni las avenidas, estrangulados por hordas de vehículos. Al igual acontece al tráfico aéreo. Los aeropuertos también están asfixiados con vuelos de entrada y salida como los caminos.

Enseguida, vienen los trenes, inseguros, sucios y con velocidades del siglo XIX. Pero con el nuevo motor lineal llegaran a ser los reyes del transporte, por las razones siguientes:

- Los ferrocarriles —dirigidos eficientemente— son excelentes transportes en masa. Con supervelocidad, pueden mover 50 mil pasajeros por hora, sobre un solo par de rieles, esto es, 20 veces más que un camino.
- Depositán los pasajeros en medio de las ciudades.
- Son comparativamente de construcción barata y los rieles se mantienen mejores que los caminos y ocupan muy poco sitio, factor importante cuando el terreno es caro y escaso.

La demostración viene del tren japonés Tokaido, que cubre los 500 kilómetros entre Tokio y Osaka en 3 horas y 10 minutos. Este tren puede correr a 240 kilómetros por hora; pero por razones de seguridad transporta los pasajeros a 190 kilómetros por hora.

TRENES REVOLUCIONARIOS

Para transportar pasajeros a 300 ó 600 kilómetros por hora, se están diseñando nuevos tipos de trenes, que reem-

LA SEMANA CIENTIFICA
Por el Dr. Fernando Casabellas, Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile.

plazan a la pesada locomotora por el motor eléctrico lineal, que es el más liviano, poderoso y económico.

De acuerdo con estudios recientes, los trenes futuros no tendrán ruedas. El papel actual de las ruedas es administrar la tracción entre la locomotora y los rieles. Esta es una razón de por qué esta debe ser pesada. Sin peso no habría suficiente tracción. Pero ya velocidades de 300 kilómetros las ruedas tienden a flotar y pierden tracción. Al mismo tiempo comienzan a desgastarse como si las limaran, mientras las tensiones de la fuerza centrífuga pueden arrancarlas pedruzcos. Abreviando las ruedas tienen que irse.

Los ingenieros están trabajando en trenes sin ruedas, que alcanzan 400 a 700 kilómetros por hora, con dos sistemas distintos particularmente adaptados al motor lineal. El primero es de la Ford Motor; el efecto de cojín de aire usado actualmente en toda clase de vehículos, y que se resume colocando un plato boca abajo y bombeándole aire por un agujero superior. El plato se levanta para dejar escapar el aire por los bordes.

Bajo la dirección del Dr. Andrew Kueber, la Ford ha diseñado un tren aerodinámico que corre sobre "LEVAPADS", placas de acero que rodean el riel, pero que se mantienen levemente separadas de este mediante aire comprimido. La Ford bautizó a este tren, se coche único: "LEVACAR", que ahora es solicitado por el gobierno norteamericano para resolver el problema del tránsito supercongestionado.

El segundo contendor para las posibilidades del motor lineal es una idea recientemente desarrollada por Westinghouse. En lugar de un cojín de aire para flotar un tren sobre los rieles, el sistema Westinghouse usa magnetismo.

La clave de este concepto es un nuevo material cerámico que puede utilizarse para poderosos e inagotables imanes. El plan substituye las ruedas de un tren por skis altamente magnetizados. Como los rieles son de la misma polaridad y propulan el tren hacia adelante invirtiendo el flujo de la corriente, el fren freno. La variación de velocidad se obtiene cortocircuitando la corriente a través de varios enrollados de las bobinas.

¿PUEDE CONTROLARSE LA INSPIRACION?

La santa inspiración. La inspiración portentosa. Divina... ¿Cuántos calificativos como éstos habrán acompañado a esta palabra. Y no es de extrañar. Pues el momento culminante de la tensión creacional, esa especie de éxtasis, tiene muy poco de común con el estado cotidiano del hombre.

En los razonamientos sobre la naturaleza del trabajo creacional, la inspiración es con frecuencia contrapuesta al trabajo como tal. Y eso suena aproximadamente así: "No espere, una elevación singular del espíritu, trabaja sin descanso y los resultados recompensarán con creces su aplicación".

No quiere decir que los razonamientos de tal género sean del todo ilícitos. Son justos aunque sólo sea porque cada realización creacional, arte de la creación pura, presunone además la superación de

los grandes hombres. De pensar seriamente en la relación que podría existir entre las manzanas, piedras y la inspiración, será evidente que la misma existía. No es difícil de suponer la situación siguiente: Schiller trabajaba en el taller o junto a la ventana abierta, viviendo el momento de la mayor excitación creacional. El aroma característico del huerto otoñal pudo coincidir casualmente en el tiempo con ese estado de ánimo. Basto que esa coincidencia se repitiera varias veces para que surgiera una relación singular —un reflejo condicionado— para que el aroma de las manzanas le resultase un excitante capaz de suscitar el auge creacional. Y en lo sucesivo, el por la fijo ese reflejo continuamente.

Tanto Schiller como Haydn y Rossini sollicitaban la ayuda de cierto reflejo que seguramente había surgido sin que tuviera que ver para nada su voluntad. Mas también es posible orientamente, el establecimiento consciente de relaciones temporales reguladoras del proceso creativo.

En los momentos de crisis creacionales el famoso sabio de Heilmoltz subía a una montaña por la carretera en espiral que hasta el día de hoy llaman en Heidelberg "carretera de los filósofos". Y en las horas que duraba esa ascensión conseguía casi siempre salir del atolladero, hallar la solución que se le escapaba torturantemente. Pero que ocurriría si cualquier otro intentara seguir ese ejemplo? Ese otro no sentiría más que el cansancio del agotado camino y una alegría puramente deportiva. Aquello no le hubiera dado ningún impulso creacional.

La conversación hace olvidar un dolor tenue, pero si el dolor es inaguantable, lo acentúa más aún. El hambre y el dolor son dominantes de los pisos bajos. La inspiración creacional es un ejemplo de dominante superior, ubicado en otros centros del cerebro. Pero las leyes de todos esos procesos son comunes.

Por lo visto, estos razonamientos son aplicables también a los procesos de percepción del arte. Pues al someterse al estudio de la música, el teatro o la pintura, el hombre —espectador u oyente— vive asimismo minutos de una elevación espiritual que todo lo absorbe y que es muy parecida a la inspiración. El trabajo creacional y la percepción de la creación son fenómenos de un mismo orden. Con frecuencia se habla de la coacción visual teniendo en cuenta sólo la simpatía del espectador con respecto a los protagonistas del drama o la película. Pero esa emoción es la vivencia por el nacimiento espiritual no sólo con Heine, sino también con Shakespeare. Y en eso, dicho sea de paso, reside el sentido de la vasta instrucción estética; cuanto más se sabe acerca del artista, tanto más se cala en sus ideas y sentimientos, aunque por supuesto semejante proceso no es aritmético ni mucho menos.

Ni en los espacios cósmicos ni en el seno del átomo hay tantos enigmas prometedores de descubrimientos verdicélebros, tan fascinantes como en nosotros mismos los seres humanos. Y es que en ninguna parte hay tanta infinidad de misterios sin desentrañar como en el grado superior de evolución de la materia, que es el cerebro.

Puede considerarse establecido que entre las dotes poraquísticas y creativas del individuo hay mucho en común.

De las unas y de las otras están dotados todos los seres humanos sin excepción. Pero la mayoría tiene esas dotes en la "dosis" mínima, muy pocos las poseen en el grado medio y sólo en unidades se manifiestan con asombroso vigor.

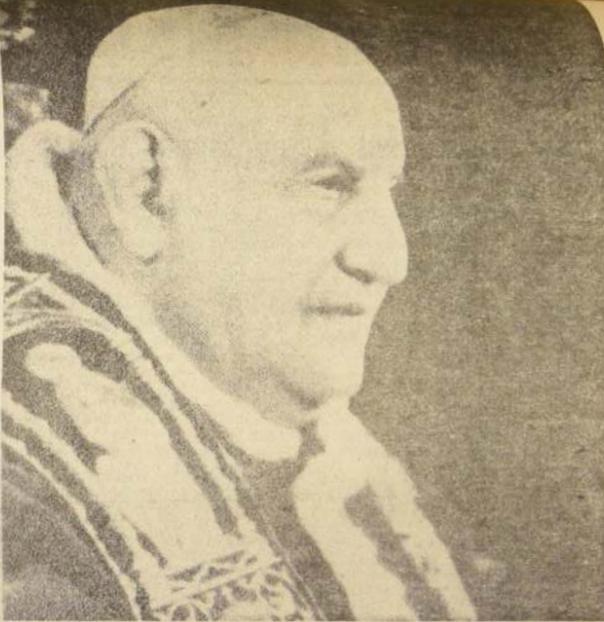
Tanto unas dotes como las otras pueden ser desarrolladas. Pero el "techo" de las mismas, por encima del cual es imposible el desarrollo, depende en ambos casos de las aptitudes naturales.

La investigación de las dotes humanas es una de las tareas más importantes que tiene planteada la ciencia. El resultado de tal investigación no será sólo la adquisición de la habilidad de controlar el desarrollo y el carácter de las aptitudes. Se descubrirán sin duda algunas dotes de las que hoy no tenemos ni la menor sospecha.

De ahí que sólo sea deplorable el que se gasten tantas energías en discusiones que con frecuencia no revisten un carácter de principio.

"No creo en la telepatía", declarapongamos por caso, un hombre de ciencia que por sus ocupaciones científicas no tiene por qué tener claros los problemas de todas las ciencias sin excepción. Y a tales discusiones se dedica mucho tiempo y fuerzas.

Por lo que respecta a las controversias de principio, a las discusiones esenciales, éstas sólo pueden alertar. No hay nada más deseable que la figura de un científico cuyos manifestaciones se reciben sin la menor objeción, pues eso significa que sólo dice prologadas. (APN)



Monumento en Homenaje a Juan el Bueno

En ambientes de la Santa Sede se comenta favorablemente la noticia de los últimos días, de que en Polonia se ha decidido levantar un monumento en memoria de Juan XXIII.

La iniciativa ha partido de una asociación formada por sacerdotes y católicos, con fines asistenciales, que ha constituido ya un comité especial para la realización de la obra.

Según lo que publica la prensa varsovia, la iniciativa debería conmemorar el milenio de la evangelización del país y el de la fundación del Estado polaco que, como se sabe, coinciden ambos este año. El monumento, según fuentes atendibles de Varsovia, sería colocado en Brslavia.

POESIA Lo Mejor de Todos los Tiempos



Rainer Maria Rilke, uno de los más grandes poetas contemporáneos de lengua alemana. Nació en Praga el 4 de noviembre de 1875 y falleció en Muzot el 29 de diciembre de 1926. Después de sus estudios universitarios viajó mucho y vivió largo tiempo en París, donde fue secretario del esultor Rodin. Entre sus obras más notables están "Las elegías de Duino" (nombre del castillo en que vivió en Trieste), "Los cuadernos de Malte Laurids Brigge" e "Historias del Buen Dios".

DIA DE OTOÑO

Señor, ya es tiempo. Coimado estaba el verano. Deja tu sombra en el largo sol, deshace el viento sobre las tierras fatigadas. A los últimos frutos da la plenitud: dales todavía dos días de calor, que sean perfectos, e infunde en el sabor del denso vino la última dulzura. Quien no tiene casa, casa no tendrá. Quien solo vive, solo quedará: leyendo largas cartas, escribiendo en sus vigiliat; por los senderos irá a espigar si una hoja está naciendo.

Rainer Maria RILKE

(1) RENOIR: LA CASA DEL CORREO, Cagnes. (1907).

El artista impregna inevitablemente su obra con su personalidad; la misma aldea se transforma en una expresión de alegría de vivir (1), en una construcción mental (3), en una convulsión patética (2).

El arte no cumple solamente el papel de crear belleza y otorgar al hombre uno de sus placeres más elevados, sino que asume el tal vez indispensable para su equilibrio. Nos sería necesario pedir un esfuerzo al lector para captar lo que podría ser la llave maestra y todavía desconocida del problema.

El arte comienza en el momento en que el hombre crea; no como el impulso utilitario de los animales, sino para representar o para expresar. En uno u otro caso el hombre se vale de un objeto moldeado por su mano, creado por él, la obra de arte.

Gracias a ella, lo acabamos de decir, el hombre representa o expresa; es decir, trata de romper uno de los límites que le impone la naturaleza. Cuando representa, lucha contra la dificultad de escapar a la fuga del tiempo, que anula sin cesar lo que somos; confía su testimonio a una materia más estable y duradera que la memoria. En las sociedades antiguas esculpía o pintaba el mito religioso o el acontecimiento histórico que deseaba perpetuar. Después se empeña cada vez más en retener un rostro o un paisaje cuya fugitiva belleza lo ha emocionado. El arte, entonces, surge, sobre todo, de la impresión.

Pero se presenta otro problema, se anhela dar a conocer a otro lo que se lleva en sí mismo; el mundo desconocido, casi inexpresable de lo que se imagina, de lo que se sueña. El artista intenta convertir en visible ese mundo invisible que no existe más que en nuestro cerebro o en nuestro corazón; trata de proyectar en su obra lo que permanece en él, tanto la necesidad de cierta armonía, como una manera de pensar o una manera de sentir. Busca dar la equivalencia inteligible de su secreto en una imagen, y de este modo ha-

El concepto de "trabajador intelectual" se aplicaba antes sólo a una capa superior de intelectuales. El fisiólogo y especialista en problemas alimentarios considera "trabajador intelectual" a aquel que realiza preponderantemente trabajo cerebral en el ejercicio de su profesión. Pertenecen, por consiguiente, a ese grupo los empleados de oficina en el comercio y en la industria, desde la dactilógrafa hasta el director. A pesar de la mecanización y de la automatización progresivas, el contingente de los "trabajadores intelectuales" aumenta de día en día. El trabajador manual es hoy más y más sustituido por el especialista de programación y de mando.

En vista de ese manifiesto aumento de las actividades cerebrales es evidente que un esfuerzo intelectual y cerebral continuo exija otra alimentación que un trabajo manual o puramente mecánico. El funcionamiento del cerebro depende en mucha mayor escala de la alimentación. Tanto en lo que se refiere a su

(2) SOUTINE, CALLE DE CAGNES (1925).

El Arte Entre el Hombre y el Universo

Por René Huyghe, de la Academia Francesa, laureado con el Premio Erasmo, 1966

cérsele perceptible a los que puedan descifrarlo. El arte surge entonces, sobre todo, de la expresión.

Materialmente, el arte es un acto por el cual se transfiere o se transcribe en la materia. ¿Pero qué? Algo del universo o algo que se lleva en sí, un reflejo del mundo exterior o del mundo interior; a menudo de los dos a la vez. Pues todo lo que se representa del universo, es interpretado, invariablemente, de acuerdo con el espíritu del artista; en la representación, éste imprime siempre su propio acento.

Tómese el mismo edificio visto por tres artistas; la obra adquiere de inmediato no solamente un alma, sino una apariencia y casi una estructura diferente. Es el caso de la aldea de Cagnes, por ejemplo, tal como la han visto Renoir, Derain y Soutine. (Ver los grabados.)

Cómo Deben Alimentarse los Trabajadores Intelectuales

Numerosas enfermedades tienen su origen en una alimentación inadecuada a la manera de vivir y al trabajo exigido del organismo.— El trabajador intelectual debe prestar muy especial atención a que su alimentación sea adaptada al trabajo muscular reducido y a una actividad más intensa del cerebro.

cantidad como a su calidad. Tanto la subnutrición como la superalimentación de las células ganglionares del cerebro influyen en la capacidad de concentración y en el funcionamiento de la memoria. La alimentación de un trabajador intelectual debía ser, en primer lugar, muy rica en proteínas. Se cuenta, en general, con una ración diaria de proteínas de 1 gramo por kilogramo de peso del hombre. Los trabajadores intelectuales debían elevar ese

(3) DERAÍN: LA CASA DEL CORREO, en Cagnes (1910).

Inversamente, para dar forma a lo que se quiere expresar de sí mismo, es necesario encarnar la idea en una apariencia visible, que se toma de las cosas conocidas. Es lo que le sucede al autor dramático que para transmitir sus ideas necesita de las palabras y de los gestos de los actores que actuarán en la escena como él lo desea.

Por medio del arte, lo que está en el alma del hombre toma una forma; se vuelve una realidad visible; esta realidad, hasta entonces solamente física, toma un sentido humano, adquiere un alma. Maravilloso y fecundo intercambio, del que nace una tercera realidad que es a la vez el hombre y el mundo; que participa de los dos y los une, llevándolos al mismo tiempo a un grado superior de existencia; el de la belleza.

Un milagro se ha realizado. Antes el hombre se sentía forzosamente unido al universo, pero naturalmente separado de él, tanto como el alma del cuerpo. Vivía solo, entre dos mundos incompatibles, el de la vida moral y el de la vida física, sin llegar a llenar ni a franquear el abismo que los separaba. Llegaba a actuar en este mundo físico; llegaba aun a comprenderlo; pero no llegaba a confundirse con él. El arte crea el lugar de encuentro donde las dos realidades, en vez de enfrentarse, como sucede en las demás cosas de nuestra existencia, halla al fin un seguro terreno de entendimiento: las dos realidades se armonizan y aun se fusionan.

El arte aparece así a mitad de camino entre el hombre y el universo. El hombre se reconoce en él; encuentra en él sus pensamientos y sus sentimientos; al mismo tiempo hace suyo aquello que lo rodea y que no es parte de sí mismo. La dualidad irreducible de su doble experiencia externa e interna se encuentra al fin resuelta.

Tengamos cuidado. Se trata de la llave misma de la naturaleza del arte, de su papel frente al hombre, de su razón de ser. El arte viene a ser la definición del hombre, aquello que le confiere su irremplazable importancia; lo que le da los elementos indispensables a su equilibrio.

(Extracto del tomo I del libro "EL ARTE Y EL HOMBRE", en tres volúmenes, bajo la dirección de René Huyghe, de la Academia Francesa. Traducción de Patricia Daroch.)

Por otro lado, el consumo de hidratos de carbono y de grasas tiene que ser mantenido dentro de límites modestos. Estableciendo como norma 2.500 calorías para el hombre y 2.200 calorías para la mujer que realiza trabajo preponderantemente cerebral, se llega a una ración diaria de grasas y de hidratos de carbono de 60 a 70 gramos, índices que no se deben exceder de manera alguna.

Existiendo dependencia entre el rendimiento del trabajo y la sensación de hambre, es importante distribuir debidamente las comidas. Así, el desayuno debía abarcar un 30% de las necesidades totales del día, mientras que el almuerzo, como comida principal, debía comprender un 40%. La cena, en cambio, debía ser la comida más modesta por lo que a calorías y a las sustancias alimenticias se refiere. Por regla general puede decirse que un trabajador intelectual debe mantener un control riguroso de la cantidad de los alimentos y fijarse en su más alta calidad.

índice a 1,2 hasta 1,3 gramos. Es, por lo tanto, necesario escoger elementos ricos en proteínas. Además, el trabajador intelectual debía prestar atención a una alimentación muy rica en vitaminas, en la que tampoco deben faltar las importantes sustancias minerales. Frutas y hortalizas, leche, productos lácteos, entre ellos principalmente yogur, ofrecen al organismo las vitaminas y las sustancias minerales necesarias.



Napoleón, grabado hecho de un retrato de 1812 por David.

Japón se Prepara a Recibir... a Napoleón

El 13 de septiembre próximo, personalidades oficiales e invitados de marca se encontrarán reunidos en la inauguración de una nueva exposición consagrada a Napoleón.

Lo extraordinario de esta manifestación es que, en vez de celebrarse en Toulouse, Lyon, Ajaccio, o en alguno de los numerosos países cuyo destino sufrió la influencia del emperador de los franceses, tendrá lugar en el cuadro insólito del 69 piso de los gigantes Almacenes Mitsukoshi, en Tokio, capital de una nación cuyos habitantes ignoran tan totalmente la historia occidental como los europeos desconocen la suya.

Y sin embargo, excepción a la regla: a sus ojos, Napoleón fue el personaje más fascinador y representativo de los occidentales de su época, aunque sólo le conozcan bajo su aspecto militar.

LOS ESTADOS UNIDOS DE EUROPA PARA FUTUROS JEFES DE ESTADO.— En Boulogne-sur-Seine, arrabal de París, M. Fleuriot, conservador de la Biblioteca Marmottan (Instituto Napoleón) y comisario general de la exposición en cuestión, renunciando momentáneamente a sus funciones de historiador, se dedica a preparar este "acontecimiento", que será patrocinado por el diario "Asahi Shimbun" y que durará hasta el 2 de octubre.

—Ha habido —dice— que resolver mil problemas, y constantemente surgen otros nuevos. —Los recuerdos del Emperador son numerosos. ¿Cómo los ha es cogido Ud.?

—He procurado ponerme en el lugar de los japoneses. Me ha parecido que ciertos documentos u objetos les interesarían particularmente. ¿Qué nos importaría a nosotros, por ejemplo, saber que tal o cual emperador japonés ganó batallas en sitios cuyos nombres no nos dijese nada? En cambio, nuestra atención sería seguramente solicitada por algunas de sus concepciones políticas, sociales, filosóficas, o por los métodos origi-

Los acontecimientos se suceden a un ritmo vertiginoso: el viaje del general De Gaulle a la U.R.S.S. ha hecho que casi no se comentasen las elecciones al Sóviet Supremo, efectuadas el pasado 12 de junio. La prensa se ha limitado a publicar una foto de los esposos Khrushchev depositando sus sufragios en la urna, y ha aprovechado la ocasión para recordar que el ex Número Uno no había sido juzgado digno de figurar entre los 1.517 candidatos unidos y oficiales que constituían la lista y que, por ese motivo, tenían asegurada de antemano su elección.

LOS SUPERVIVIENTES DEL PRIMER SÓVIEV SUPREMO (1937). Hay que decir que el camarada "E" ha seguido la misma suerte que los 991 otros antiguos miembros cesantes, ya que el Parlamento 1966 lo componen 992 "nuevos" y únicamente 525 "veteranos".

¿A qué se debe semejante hecatombe? Primeramente, a la clásica y normal renovación de los cuadros a causa de la muerte, vejez o enfermedad de los antiguos titulares. Después, a la eliminación de los elementos adictos a Khrushchev. Y finalmente a la invasión progresiva de los "tecnócratas"—ingenieros, economistas, arquitectos— que se han ido apoderando de los puestos ocupados antes por los "políticos".

No obstante, el Sóviet Supremo conserva aún en sus filas algunos de los hombres que formaban parte de la primera Asamblea—unos veinte aproximadamente—, elegida el 12 de diciembre de 1937, en pleno periodo y en plena "purga" staliniana. Citemos entre ellos al anciano mariscal Vorochilov —85 años— y al también mariscal Koniév.

"K" SIGUE REPRESENTANDO UNA FUERZA POLÍTICA.— A este respecto cabe preguntarse por qué Breshnev, Kossygin, Podgorny y demás capostates comunistas no se han mostrado "fair play" con su antiguo jefe permitiéndole que guardase un asiento en la Asamblea. Verdad es que los mandamases dimitidos suelen verse forzados a abandonar por regla general el Sóviet Supremo en mayor o menor plazo—recuérdense los casos de Molotov, Bulganin, Malenkov, etc.—, pero puesto que se ha hecho una excepción con Vorochilov, comprometido sin embargo, en el asunto de los "antipartidos", ¿por qué no haber hecho otro tanto con el infeliz "K"?

Por las siguientes razones: Primeramente Vorochilov no es ya sino una "vieja gloria militar"; en segundo lugar, ha admitido hacer su autocritica, a lo que Nikita se niega obstinadamente y, sobre todo, porque este último, cuyo estado de salud no es tan delicado como se ha asegurado, representa una fuerza política que no deja de inquietar a sus sucesores. Fuerza política debida en gran parte a su popularidad y a los numerosos amigos con que, pese a las depuraciones, cuenta en el seno del Sóviet Supremo. Lo más prudente era, pues, significar sin equívoco posible que Khrushchev no desempeñaba ya, ni siquiera a título honorario, ninguna función oficial. Desde el 12 de junio es cosa hecha.

"NINERIAS INCIVILES".— Aclarado esto, se afirma hoy en Moscú que muchos soviéticos votaron por el ídolo de ayer, rayando el nombre de otro candidato y restañándolo por el suyo, pero que, al parecer, los presidentes de los colegios electorales no hicieron caso de lo que despectivamente calificaron de "niferias inciviles".

Nikita Khrushchev Sigue Dando que Hablar

En las últimas elecciones muchos moscovitas votaron por él, pese a que no participaba en la "competencia" por Winston HAMMER-SMITH Especial para "Los Tiempos"



El ex Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, por quien han votado unos cuantos...

Vorochilov —85 años— y al también mariscal Koniév. "K" SIGUE REPRESENTANDO UNA FUERZA POLÍTICA.— A este respecto cabe preguntarse por qué Breshnev, Kossygin, Podgorny y demás capostates comunistas no se han mostrado "fair play" con su antiguo jefe permitiéndole que guardase un asiento en la Asamblea. Verdad es que los mandamases dimitidos suelen verse forzados a abandonar por regla general el Sóviet Supremo en mayor o menor plazo—recuérdense los casos de Molotov, Bulganin, Malenkov, etc.—, pero puesto que se ha hecho una excepción con Vorochilov, comprometido sin embargo, en el asunto de los "antipartidos", ¿por qué no haber hecho otro tanto con el infeliz "K"?

Por las siguientes razones: Primeramente Vorochilov no es ya sino una "vieja gloria militar"; en segundo lugar, ha admitido hacer su autocritica, a lo que Nikita se niega obstinadamente y, sobre todo, porque este último, cuyo estado de salud no es tan delicado como se ha asegurado, representa una fuerza política que no deja de inquietar a sus sucesores. Fuerza política debida en gran parte a su popularidad y a los numerosos amigos con que, pese a las depuraciones, cuenta en el seno del Sóviet Supremo. Lo más prudente era, pues, significar sin equívoco posible que Khrushchev no desempeñaba ya, ni siquiera a título honorario, ninguna función oficial. Desde el 12 de junio es cosa hecha.

"NINERIAS INCIVILES".— Aclarado esto, se afirma hoy en Moscú que muchos soviéticos votaron por el ídolo de ayer, rayando el nombre de otro candidato y restañándolo por el suyo, pero que, al parecer, los presidentes de los colegios electorales no hicieron caso de lo que despectivamente calificaron de "niferias inciviles".

les". Pese aún, no se anuló esos boletines, sino que se contaron como votos obtenidos por los candidatos oficiales, con el fin de que el número de boletines en blanco no resultase excesivo.

Tan parcial actitud de los presidentes de los colegios electorales era constitucionalmente legal, pues la ley que regula el escrutinio, sólo autorizaba a los electores a borrar el nombre de uno de los dos candidatos oficiales que se les proponía, teniendo que contentarse con aceptar el sugerido en el caso de que como ocurrió en Moscú, únicamente figurase un nombre en la lista. Por lo tanto, rayar este o substituirlo por otro no tenía a los ojos de esos "escrupulosos" servidores de la "democracia" valor alguno. Las fantasías no tienen cabida en un país tan serio como la Unión Soviética. (No faltaba más).

Y, claro está, no era cuestión tampoco de hacer público el número de esos votos "ilegales"... Así pues, nos quedaremos con las ganas de conocer los sufragios conseguidos por el ex inquilino del Kremlin, quien, no lo dudamos, debe sentirse muy orgulloso del homenaje tardío y platónico que le ha tributado una parte de la población moscovita.

HOMENAJE A "GO-GO"

Proxima innovación del arte musical

Los ritmos que gustan a la gente joven, a despecho de los puristas de la música, se están imponiendo. Mientras en México se celebra el Primer Festival de la Música Moderna en el Auditorio Nacional, en Alemania un compositor norteamericano da los últimos toques al arreglo de una ópera a go-go. La señora Ruse Stevens, Gerente General y directora artística de la Metropolitan National Opera Company, la más famosa compañía de su género en los Estados Unidos, anunció que el museo estadounidense Gunther Schuller, radicado en Alemania Occidental, acaba de estrenar en Berlín, en una audición privada, su primera ópera-jazz, que no es sino un experimento —para conocer la reacción del auditorio— que pronto llevará a la conclusión de una ópera a go-go que el compositor hizo sirviéndole de inspiración los cafés cantantes donde la juventud alemana se reúne en la actualidad.

Por otra parte, la directora de la Opera Metropolitana de Nueva York, nombre con que se conoce a su compañía en su país de origen, al informar que tal empresa de ópera se creó porque el extinto presidente Kennedy quiso que la música clásica estuviera al alcance de todo el pueblo, dijo que precisamente para identificarse con el sentir popular, los 139 miembros que integran la compañía se preparan a establecer la reconciliación entre la música del pretérito y la del presente.

"Buscaremos óperas que traten temas contemporáneos y daremos a nuestras actuaciones la espectacularidad suficiente, hasta leer la conquista de todos los públicos", dijo la señora Stevens.

Por su parte, Dale Heapps, publicista de la misma empresa, dijo que ya tenía invitaciones de

Australia, Japón y Rusia para hacer en sus respectivas capitales temporadas de varias semanas, pero primero viajarían a los países de Centro y Sudamérica, pues les interesa primordialmente ser aceptados por el público del continente. Iniciaremos la gira tal vez en Buenos Aires; pero, eso sí, el público que espere ver un espectáculo del siglo pasado se llevará gran chasco, pues nuestro elenco les ofrecerá un Broadway Show".

La Metropolitan Opera National Company hace la gira con todos sus elementos: directores, cantantes, orquesta, sornos, decorados, vestuario, etc. Patrocina ese grupo la mundialmente famosa Metropolitan Opera House y la Fundación Kennedy. La Opera Metropolitana de Nueva York, que este año abandona para siempre su viejo edificio, donde cantaron los mejores artistas del mundo, se establecerá en el nuevo teatro de Lincoln Center. Esta es una institución en pleno desarrollo, impulsada constantemente por el dinamismo de sus directores. Resultado de lo anterior es el nacimiento de la Compañía Lírica Filial, la Metropolitan, cuya creación fue anunciada por el entonces Presidente Kennedy, desde la Casa Blanca y que actualmente está patrocinada por la Opera Metropolitana y la Fundación Kennedy para el fomento de las artes de la interpretación.

El establecimiento de esta compañía persigue entre otros objetivos aprovechar al máximo de las vastas reservas del talento musical que existe en los Estados Unidos y que han dado muchas grandes figuras del "bel canto". Hoy día, más de setecientos cantantes norteamericanos figuran en los elencos de los principales teatros de Europa, lo cual es índice de la importancia que el arte lírico ha alcanzado en los Estados Unidos. Vázquez Villalobos.



EL DRAMA DEL ARBOL CHILENO

Por JULIO SILVA LAZO

No se puede hablar de los árboles de Chile sin recordar a Mariano Latorre. Nada me produjo mayor emoción que cuando me pidió que le llevara a conocer un alerce en la Patagonia chilena, en el valle del Puelo, donde viví muchos años.

Esto ocurrió en 1950. Latorre, entonces, era sexagenario y yo tenía llevarlo a los lugares donde vivían los alerces, casi inaccesibles. El alerce se destacaba en una cumbre, sobresaliendo entre los más altos árboles. Logramos llegar hasta allí por un sendero abierto en la montaña virgen. Latorre se veía obligado a descansar a cada rato, pero no decía su entusiasmo.

A esa edad realizó este esfuerzo para conocer, admirar y abrazar un alerce, un árbol que vive tres mil años. Escribí un relato en el que cuento esta aventura, de la cual Mariano Latorre es el personaje central. Me hizo el honor de incorporarlo como prólogo en su última novela, aparecida días antes de su muerte, "La Isla de los Pájaros".

Entre los cuentos de Mariano Latorre hay uno que se titula "La Puelchada". Conviene explicar lo que esto significa. "La puelchada" es un ventarrón cuya intensidad aumenta en invierno, que viene en ráfagas huracanadas por los cañadones cordilleranos del sur, en los días de sol. En Chileo y en la Patagonia chilena descarga su furia durante tres días, aunque a veces dura más tiempo. Cuando calma, viene el viento norte y con él la lluvia.

Es un ventarrón tan fuerte que, a veces, en la Patagonia chilena corta la respiración cuando a uno lo ataca de frente. Entonces impide concentrar las ideas. Suele arrojar al suelo a los hombres con poncho, cuando los sorprende desprevenidos. Con la "puelchada" no se ve un pájaro ni un animal en el campo. Las gallinas le temen, las dispara a mucha distancia, emprenden el vuelo contra su voluntad por donde quiera llevarlas.

En el cuento "La Puelchada", Mariano Latorre describe el drama de los árboles con un incendio que produce una pequeña brasa que había quedado entre la ceniza de un fogón en el campo. La "puelchada" revolvió la ceniza, hizo volar la brasa, cayó entre las quillas secas y formó el incendio que el ventarrón propagó rápidamente.

Así dio una idea Mariano Latorre de los incendios de bosques en el sur. Se rozaron a fuego centenares de miles de hectáreas de bosques. Pero también los árboles desaparecieron con otros procedimientos. En Toltén, por ejemplo, había un predio de diez o doce mil hectáreas, con bosques virgenes. Hoy día está convertido en un fundo ganadero y agrícola de mucho rendimiento. Arrancaron los árboles con machetes y dejaron en los cerros los troncos necesarios para que los animales se defendieran de

los grandes calores en el verano y de los temporales en el invierno.

Así se formaron muchos fundos en Cautín. En la misma forma racional lo hicieron otros propietarios en Valdivia, Llanquihue y Osorno. Los árboles los cortaron a hacha, aprovecharon la madera en los aserraderos y destruyeron el terreno con máquinas. Valdivia y Osorno pasaron a ser, así, las provincias de mayor capacidad económica en el sur. Del mismo modo, Cautín se convirtió en la provincia más productora de trigo del país y la que aportó la mayor población de ganado vacuno.

Era corriente en Cautín que un agricultor sembrara mil hectáreas de trigo y un ganadero mantuviera mil novillos gordos, para lo cual debía tener "preparados" otros mil. Gracias a esto, Temuco se vanaglorió de contar con ocho ramales de ferrocarriles que llegaban todos los días a la capital de la Frontera, y con doce trenes de carga que salían al norte diariamente.

En Malleco —más que en otras provincias de ahí al sur— se erosionaron las tierras por la conformación del terreno, con lomas y faldeos de cerros, despojados de árboles, para sembrar y cosechar a máquina grandes extensiones de trigo. Don Cristóbal Sáenz de Traiguén, ganó fama de ser el mayor productor de trigo de Chile. Circulaban versiones fantásticas acerca de la cantidad de decenas de miles de quintales métricos de trigo que cosechaba por año. La avides por las grandes cosechas de trigo contribuyó fundamentalmente en esa provincia a la trágica erosión de las tierras.

En la parte cordillerana de Cautín hasta Aisén, la limpia de la tierra se hizo a fuego. Los incendios eran fantásticos, sobre todo de noche. Las llamas se iban entrelazando de árbol en árbol, de cogollo en cogollo, formando largos rosarios de fuego que se entrecruzaban en la oscuridad. Por rozar cincuenta cuadras se quemaban quintas. Hubo en esas zonas cordilleranas absoluta falta de previsión, lenidad de las autoridades, indiferencia de los gobiernos, desprecio por el árbol.

En la Patagonia chilena se quemaron cientos de miles de hectáreas de bosques, entre ellas millares de cedros y de alerces. Cedros fragantes, madera de alta calidad, de la misma familia de los cedros del Líbano, muchos de ellos empezando a desarrollarse. Los bosques de alerces quedaban convertidos en cementerios de puros blancos que se elevaban hacia el cielo en silencio trágico.

En razón de qué se cometieron estas crueldades? Hubo una razón fundamental. En 1924 gran parte de la Patagonia chilena figuraba en los mapas de Chile como "TERRENO INOCULTADO". Yo vi los mapas con estas inscripciones, en grandes caracteres, con tinta roja,

abarcando vastas zonas de latitud, desde el valle del río Puelo hasta más allá del río Baker, en la provincia de Aysén.

¿Qué pasó en esas zonas que fueron devastadas en gran parte por los incendios? Unos hombres altos, forrados, vestidos a lo gaucha, entraron a la Patagonia chilena por la Argentina, el machete en la mano y el hacha en la montura, siguiendo los cursos de los caudalosos ríos patagónicos que corrían hacia Chile. Fueron tomados posesión de los valles que encontraban al paso, repartiéndose las tierras a su voluntad.

Y dieron allí los primeros hachazos. Junto a un arroyo, cerca de un estero, al abrigo de una rincónada, levantaron un rancho de madera con techo inverosímil. Cavaban con el hacha un trozo de árbol de tres metros de largo. Esa caña, boca abajo, enlazaba otras dos, boca arriba, formando un tejado que no conocían las gentes civilizadas. Las paredes las hicieron de trozos de árboles, enterrados verticalmente, sin labrar, como se hicieron después los corrales para guardar ovejas. La cama era la montura y la cobija, el poncho.

Estos "gauchos" eran chilenos que se repatriaron de la Argentina, por su voluntad, buscando el sueto patrio. Los Gobiernos que se habían sucedido en nuestro país aquel tiempo, no habían creído en la fertilidad de las tierras patagónicas, no les habían dado la menor importancia. Sólo en 1894 el Gobierno se interesó por noticias de esos territorios e hizo explorar la hoya hidrográfica del río Palena y del río Puelo. En 1871 don Diego Barros Arana había publicado un texto de Geografía Física de Chile en el cual desprestigiaba esos territorios y los consideraba inútiles e inhóspitos. Y don Benjamín Vicuña Mackenna, que tampoco conocía la Patagonia, repetía lo mismo. Sólo don Vicente Pérez Rosales, que había recorrido parte de esos valles, y el general Elías de la Cruz, que había cumplido una misión en la Patagonia en la época de la Colonia, desautorizaban a nuestros prestigiosos compatriotas.

Los chilenos repatriados de la Argentina vivían con sus mujeres y sus hijos en un pavoroso aislamiento en la tenebrosa soledad de los extraños, un centenar de miles de chilenos habían hecho lo mismo, viviendo en un rancho, durmiendo en la montura, incorporando a la civilización a la Patagonia argentina, de donde ellos habían llegado. La casucha de madera en bruto, con su columna de humo azul, defendida por una "voltea" de árboles de lúpulo grueso, podía inspirar sentimientos de lástima a las gentes de las ciudades, a ellos no.

Vivían a sus anchas, sin el menor amparo social, sin la menor protección administrativa, sin un camino de mulas que los comunicara con el mar, en donde pudieran embarcarse en una lancha a vela que los llevara a Castro, Ancud o Puerto Montt. Vivían encerrados por los cerros y las corrientadas de los ríos profundos, por los lazos azules, deslumbrantes, que en cuanto salía el viento se enredaban de olas entre cumbres abruptas y boscosas. No contaban con auxilios de la civilización ni influencias bienhechoras de la convivencia; a veces se lavaban la cara y otras no, no se afeitaban nunca, se cortaban el pelo una o dos veces al año. Los niños no se bautizaban, los matrimonios no se legalizaban, las madres daban a luz y el acontecimiento no conmovía a la vecindad.

—La mujer de don Paderec tuvo cría anoche —decían.

—¿Qué fue?

—¡Toro! ¡Un muchacho grandote! ¡Ahora hay otro chileno en el Puelo!

El contacto más próximo que tenían con la civilización eran los distantes pueblitos de Argentina, que también se estaban formando. Iban por allá en busca de trabajo por una temporada, para proveerse de viveres y disponer de alimentos en el hogar, sobre todo en invierno. Años después, cuando ellos construyeron huellas de caballos hasta el mar, iban con cuatro o cinco chiquillos a "CHILLE GRANDE" —como llamaban a Puerto Montt, Ancud o Castro— a bautizarse e inscribirlos en el Registro Civil.

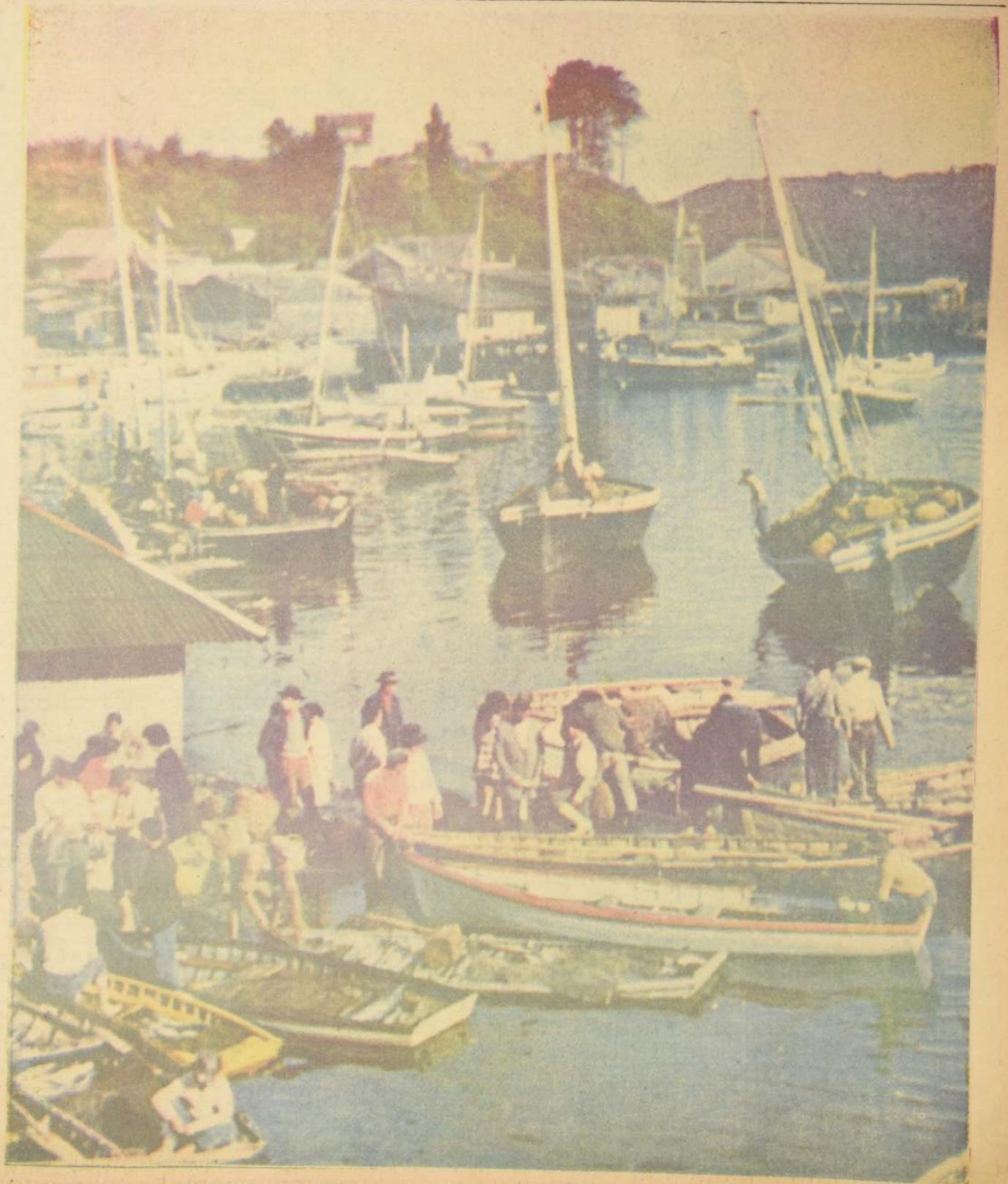
En ese aislamiento, los chilenos repatriados necesitaban subsistir de alguna manera, sembrar trigo, papas, arvejas, habas, disponer de talajes para sus animales. Cortaban a hacha grandes retazos de bosques vírgenes, una parte aquí, otra por allá, otra mayor distancia todavía, y los quemaban cuando se secaba la ramazón con los calores fuertes del verano. Entonces se producía el gran incendio, el fuego se comunicaba de un retazo a otro, y ardía el monte verde con el consiguiente resaca de los pobladores del valle.

El bosque era un enemigo de todos, impedía sembrar, el pasto no crecía bajo los árboles. Los pumas, los zorros y las huifas se aproximaban a las casas por el monte. Con los vendavales caían árboles y mataban animales vacunos. Los incendios colaboraban con los repatriados, les simplificaban la vida. En cuanto ardía un humo en una parte se levantaban otros en los valles; todos querían aprovechar el buen tiempo para limpiar la tierra y cultivarla. El fuego pasaba a las laderas de los cerros donde crecían las gramíneas bajo el monte alto, los quilantares y cañares de hojas anchas, y los bosques de helechos que se resecaaban con el calor del incendio y ardían crepitando. Con la "puelchada" la humareda llegaba a Puerto Montt, oscurecía el cielo, recordaba las calles de la ciudad, las gentes se retregaban los ojos, parecía que toda la cordillera estaba ardiendo.

Así fueron incorporando al patrimonio nacional los territorios abandonados que en los mapas de Chile figuraban como "INEXPLORADOS".

Vivi más de veinte años en la Patagonia chilena y no conocí hombres que odiasen a los árboles. En medio de esos bosques patagónicos encontré un hombre que cultivaba en la huerta de su casa, como una planta de jardín, una mata de maqui. Al principio, esa planta me pareció extraña. El maqui era un raro habitante en aquellos montes vírgenes donde abundaban los cedros en las llanas, los alerces en las cumbres, los lingueos en las vegas, los mafíos en las laderas, entre lumas que fructifican y uimos que se cubrían de flores.

Esos hombres necesitaban vivir para cubrir sus necesidades de alimentación y vestuario. En aquel desierto tenían por delante esta alternativa: o morían sus animales o morían los árboles. Tenían necesidad de vivir, eso era todo...



Angol, uno de los lugares más pintorescos del sur de Chile, ha servido como tema a innumerables pintores tanto nacionales como extranjeros. Se le conoce en museos de Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Bélgica y diversos otros países convirtiéndose así en la mejor embajada de nuestras bellezas turísticas.